



APK FOR ANDROID

Mirroring, Mirroring-Car

GET IT ON
Google Play



instruction manual eredeti használati utasítás návod na použitie manual de utilizare Bedienungsanleitung uputstvo za upotrebu



H - Biztonság és karbantartás / EN - Safety and maintenance / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / D - Sicherheit und Wartung / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje	3 – 14
H - Funkciók / EN - Functions / SK - Funkcie / RO - Funcții / D - Funktionen / SRB-MNE - Funkcije	15 – 58

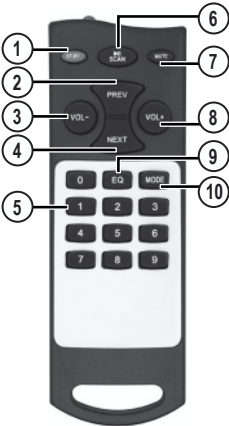


SOMOGYI ELEKTRONIC®
— since 1981 —

1. ábra • figure 1. • obraz č.1 • figura 1. • Abb. 1. • 1. skica



2. ábra • figure 2. • obraz č.2 • figura 2. • Abb. 2. • 2. skica



1. ábra • figure 1. • obraz č.1 • figura 1. • Abb. 1. • 1. skica

	H	EN	SK	RO	D	SRB/MNE
1.	távirányító vevője	remote receiver	prijímač diaľkového ovládača	dispozitiv recepție pe telecomandă	Fernbedienungsempfänger	prijemnik daljinskog upravljača
2.	mikrofon	microphone	mikrofón	microfon	Mikrofon	mikrofon
3.	előző	previous	predchádzajúci	anterior	vorherige	prethodno
4.	be/ki/menü	on/off/menu	za-/vypnutie/menü	pornit/oprit/meniu	Ein/Aus/Menü	uklj./isklj./meni
5.	következő	next	Ďalší	următorul	nächste	sledeće
6.	hangerő/némítás	volume/mute	hlasitosť/stíšenie	volum/mute	Lautstärke/Stummschaltung	jačina zvuka/isključivanje zvuka
7.	microSD aljzat	TF slot	microSD zásuvka	port microSD	TF-Schlitz	ležište za microSD
8.	visszaállítás	reset	reset	resetare	zurücksetzen	reset
9.	AUX bemenet	AUX input	vstup AUX	Intrare AUX	AUX-Eingang	AUX ulaz
10.	USB aljzat	USB slot	zásuvka USB	Port USB	USB-Schlitz	USB utičnica

2. ábra • figure 2. • obraz č.2 • figura 2. • Abb. 2. • 2. skica

	H	EN	SK	RO	D	SRB/MNE
1.	be/ki	on/off	zaprnutie/vypnutie	pornire/oprire	ein/aus	uklj./isklj.
2.	előző	previous	predchádzajúci	anterior	vorherige	predhodno
3.	hangerő-	volume-	hlasitosť -	volum-	Band-	jačina zvuka-
4.	következő	next	ďalší	următorul	nächste	sledeće
5.	számgombok	number buttons	číselné tlačidlá	butoane numerice	Zahlentasten	numerički tasteri
6.	lejátszás/szünet/keresés	play/pause/scan	prehrávanie/pauza/vyhľadávanie	redare/pauză/căutare	Wiedergabe/Pause/Scan	reprodukcija/pauza/pretraga
7.	hang be/ki	mute on/off	zaprnutie/vypnutie zvuku	pornire/oprire sunet	Stummschaltung ein/aus	zvuk uklj./isklj.
8.	hangerő+	volume+	hlasitosť +	volum+	Lautstärke+	jačina zvuka+
9.	EQ hangszín	EQ mode	EQ	Mod EQ	EQ-Modus	EQ boja tona
10.	funkció	mode	funkcia	mod	Modus	funkcije

H AUTÓRÁDIO ÉS CPAA MULTIMÉDIA LEJÁTSZÓ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

• A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • A szakszerű beszerelés érdekében forduljon szakemberhez, nehogy kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben! • Használat közben ne nyomja, csak érintse meg a képernyőn található ikonokat! • Ha a képernyőt védőfóliával látták el, azt csak a beszerelést követően távolítsa el! • Óvja a szélsőséges hőmérséklet-változástól, ütődéstől, nedvességtől és a karcolásoktól! • Szélsőségesen hideg vagy meleg járműben először a megfelelő belső hőmérsékletet (0-35°C) kell biztosítani és csak ezután használható a készülék. Ellenkező esetben meghibásodhat. • Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezetés közben történő kezelése balesetet okozhat! Minimális időt töltsön a kijelző figyelésével! • Ne hallgassa túl hangosan a készüléket! Olyan hangerőt állítson be, hogy vezetés közben a külső zajokat is észlelni tudja! A túl nagy hangerő halláskárosodáshoz is vezethet! • Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. • Kizárólag 12 Voltos, negatív testelésű járműben alkalmazható! Másféle célokra való felhasználás áramütést, meghibásodást, tüzet okozhat. A készüléket kizárólag gépjárműben történő használatra tervezték! • Mindig az előírt értékű olvadóbiztosítékot használja! Biztosítékcseréje során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóbetéte névleges értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet vagy károsodást okozhat. • Ne akadályozza a készülék hűtését, mert ez belső túlmelegedést, tüzet, okozhat. Szakszerű beépítéssel biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a körben megtalálható szellőzőnyílásokat. • Ügyeljen a megfelelő csatlakoztatásra! A téves bekötés tüzet vagy más meghibásodást okozhat. • A csatlakoztatás előtt távolítsa el az akkumulátor negatív pólusának csatlakozóját! Áramütést, rövidzárlatot és meghibásodást előzhet meg vele. • Szerelés közben ne vágjon bele a kábelekbe, ne sértse meg azok szigetelését! Zárlatot, tüzet okozhat ezzel! • A jármű karosszériájába történő fúrás, csavarozás előtt győződjön meg arról, hogy nem sért meg a burkolat túloldalán található csöveket, elektromos vezetékeket... • Ne csatlakozzon rá a jármű azon elektromos rendszereire, amelyek a kormányt és féket, vagy az egyéb biztonsági funkciókat működtetik! Bizonytalanná válhat a jármű irányítása, és tűz keletkezhet. • Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatják a jármű biztonságos irányítását! Például a kormány és a sebességváltó közelébe. • Ne hagyja, hogy a

vezetékek a környező tárgyakra tekeredjenek. A kábeleket és vezetékeket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetésben. Az akadályt jelentő vagy a kormányra, sebességváltóra, fékpedálra stb. lógó vezetékek rendkívül veszélyesek lehetnek. • Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, idegen tárgy a készülékben stb.) könnyen észlelhető. • Ügyeljen arra, hogy az USB és memóriakártya foglalatokba semmilyen idegen tárgy ne kerülhessen, mert azok károsodást okozhatnak. • Óvja portól, páratól, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • A vezetékek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg a közelükben található esetlegesen éles, fém alkatrészekről! • Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! • A készülék működését befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. • A szakszerűtlen üzembe helyezésből és használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a jótállás! **A terméket szakembernek kell üzembe helyeznie!** • A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy a rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az esetleges nyomdahibákért elnézést kérünk.

Tisztítás

Használjon puha, száraz törölkendőt és ecsetet a rendszeres tisztításhoz. Makacs szenny-nyeződést vízzel enyhén megnedvesítve távolítson el. Óvakodjon a kijelző megkarcolásától, azt soha ne törölje le szárazon vagy durva törölkendővel! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

Elhelyezés, beszerelés

Ak készülék beszerelésekor győződjön meg róla, hogy az nem lesz kitéve a következő igénybevételeknek: - közvetlen napsütés, illetve hőhatás (pl. a fűtőrendszerből) - nedvesség, magas páratartalom - jelentősebb mennyiségű por - erőteljesebb vibráció.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

• Please read and keep the following instructions before using the product. The original instructions are in Hungarian language. This device should be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, and children aged 8 years and over, only if they are under supervision or instructed in the use of the device and understand the hazards involved in its safe use. Children should not play with the device. After unpacking, make sure that the appliance has not been damaged in transit. Keep children away from the packaging if it contains bags or other dangerous components. • To ensure proper installation, consult a professional to avoid damage to the device or the vehicle. • Do not press while using, just tap the icons on the screen! • If the screen is covered with protective film, remove it only after installation. • Protect from extreme temperature changes, impact, moisture and scratches! • In an extremely cold or hot vehicle, first ensure the correct internal temperature (0-35 °C) and then use the device. Otherwise it may malfunction. • While driving, do not perform any operation that distracts you from driving! Operating the device while driving may cause an accident! Spend a minimum of time watching the display! • Do not listen too loudly! Set the volume so that you can detect external noise while driving! Too high a volume can lead to hearing loss! • Do not disassemble or modify the appliance as this could cause fire, accident or electric shock. • Only for use in 12 Volt, negatively charged vehicles! Use for any other purpose may cause electric shock, malfunction, fire. The device is designed for use in motor vehicles only! • Always use the prescribed amount of fuse! When changing fuses, make sure that the new fuse is of the same nominal value as the original. Otherwise, fire or damage may result. • Do not obstruct the cooling of the appliance, as this may cause internal overheating or fire. Ensure proper ventilation of the appliance by professional installation! Leave ventilation openings free. • Make sure the connection is correct! Incorrect wiring can cause fire or other malfunctions. • Remove the negative battery terminal before connecting! This will prevent electric shock, short circuit and malfunction. • Do not cut into the cables during installation, do not damage their insulation! This could cause a blockage or fire! • Before drilling or screwing into the bodywork of the vehicle, make sure that you do not damage any pipes or electrical wiring on the other side of the bodywork. • Do not connect to the vehicle's electrical systems that operate the steering and brakes or other safety functions. The vehicle may become unsafe to drive and a fire may start. • Do not install the device or its accessories in a place where they may interfere with the safe handling of the vehicle. For example, near the steering wheel and gearbox. • Do not allow the wires to wrap around surrounding objects. Arrange cables and wires so that they do not obstruct the way they are routed. Cables that become an obstruction or hang on the steering wheel, gearshift, brake pedal, etc. can be extremely dangerous. • Switch off the appliance immediately if you notice any fault and contact your dealer. Many abnormalities (no sound, unpleasant smell, foreign object in the appliance, etc.) are easily detectable. • Make sure that no foreign objects can get into the USB and memory card slots, as they may cause damage. • Protect from dust, moisture, humidity, frost, impact and direct heat or sunlight.

• When installing the cables, make sure that their insulation is not damaged by any sharp metal parts in their vicinity. • Do not connect the cable while it is under voltage! • The operation of the device may be affected by software and hardware conditions independent of the manufacturer. • Failures resulting from improper installation and/or use are not covered by the warranty! The product must be installed by a professional! • Somogyi Elektronik Ltd. certifies that this radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The EU Declaration of Conformity is available at: somogyi@somogyi.hu • Due to continuous improvements, technical specifications and design are subject to change without prior notice.

Cleaning

Use a soft, dry cloth and brush for regular cleaning. Remove stubborn dirt by moistening lightly with water. Beware of scratching the display, never wipe it dry or with a rough cloth. Do not use cleaning agents! Do not get liquid inside the device or on the connectors!

Placement, installation

When installing the appliance, make sure that it will not be exposed to the following stresses:

- direct exposure to sunlight or heat (e.g. from the heating system) - humidity, high humidity - significant amounts of dust - more intense vibration.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

• Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. • Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent! • Správnu inštaláciu konzultujte s odborníkom, aby ste predišli poškodeniu zariadenia alebo vozidla. • Počas používania netlačte, len ťuknite na ikony na obrazovke! • Ak je obrazovka pokrytá ochrannou fóliou, odstráňte ju až po inštalácii. • Chráňte pred extrémnymi zmenami teploty, nárazmi, vlhkosťou a poškriabaním! • V extrémne chladnom alebo horúcom vozidle najprv zabezpečte správnu vnútornú teplotu (0-35°C) a potom zariadenie použite. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche. • Počas jazdy nevykonávajte žiadne úkony, ktoré odvádzajú Vašu pozornosť od riadenia! Používanie zariadenia počas jazdy môže spôsobiť nehodu! Sledovaniu displeja venujte minimum času! • Nepočúvajte rádio príliš nahlas! Hlasitosť nastavte tak, aby ste počas jazdy dokázali zaznamenať vonkajší hluk! Príliš vysoká hlasitosť môže viesť k poruche sluchu! • Prístroj nerozoberajte ani neupravujte, pretože by to mohlo spôsobiť požiar, nehodu alebo úraz elektrickým prúdom. • Prístroj sa dá namontovať výlučne do motorových vozidiel s elektrickou sústavou 12 V, so záporným pólom spojeným s kostrou vozidla! Použitie na iné účely môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, poruchu, požiar. Zariadenie je určené len na použitie v motorových vozidlách! • Používajte vždy tavnú poistku s predpísanou hodnotou! Pri výmene poistky dbajte na to, aby menovitá hodnota novej poistky súhlasila s pôvodnou. V opačnom prípade môže spôsobiť požiar alebo poškodenie. • Neobmedzujte chladenie prístroja, môže viesť k jeho vnútornému prehriatiu a spôsobiť požiar. Odbornou montážou zabezpečte jeho správne vetranie! Vetracie otvory musia byť voľné. • Dbajte o správne zapojenie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť požiar alebo poškodenie prístroja. • Pred inštaláciou/zapojením odpojte záporný pól akumulátora od vozidla! Môžete tým predchádzať úraz elektrickým prúdom, skrat a poškodenie prístroja. • Pri inštalácii neporušte káble a ich izoláciu! Môžete tým spôsobiť skrat, požiar! • Pred vŕtaním, skrutkovaním do karosérie vozidla sa presvedčte, či s tým neporušíte trubky, elektrické vodiče pod krytom. • Nepripájajte k tým elektrickým obvodom, ktoré ovládajú volant, brzdy alebo iné bezpečnostné zariadenia! Riadenie vozidla sa môže stať nebezpečné a môže vzniknúť požiar. • Prístroj a jeho príslušenstvá nenamontujte na miesta, kde môžu obmedziť bezpečné riadenie motorového vozidla! Napríklad do blízkosti volantu a prevodovky. • Nepripustíte, aby sa elektrické vodiče namotali na okolité predmety. Káble a vodiče umiestnite tak, aby vám nebránili v riadení vozidla. Vodiče visiace na volante, riadiacej páke, brzdového pedála atď. môžu byť mimoriadne nebezpečné. • V prípade akejkolvek poruchy prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na predajcu. Mnoho chýb (zvuk nepočuť, neprijemný zápach, dym, cudzí predmet v prístroji, atď.) sa ľahko zisťuje.

• Dbajte na to, aby sa do zásuvky USB a pamäťovej karty nedostal žiadny cudzí predmet, môže spôsobiť fatálne škody. • Prístroj chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom a nárazom, a priamym tepelným alebo slnečným žiarením! • Pri umiestnení vodičov dbajte o to, aby sa nepoškodila ich izolácia od ostrých predmetov v ich blízkosti! • Nepripájajte káble počas prevádzky prístroja! • Prevádzku zariadenia môžu ovplyvniť softvérové a hardvérové podmienky, nezávislé od výrobcu. • Záruka je vylúčená z poškodení, vzniknutých z nezodpovednej, neodbornej inštalácie a používania prístroja!! Uvedenie do prevádzky zverte do rúk odborníka! • Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o potvrdzuje, že autorádio je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na webovej stránke: www.somogyi.sk • Z dôvodu neustáleho vývoja technické údaje a design prístroja sa môžu meniť bez predošlého oznámenia. Nezodpovedáme za prípadné tlačové chyby, a ospravedlňujeme sa.

Čistenie

Na pravidelné čistenie používajte mäkkú, suchú utierku a kefku. Silnejšie nečistoty môžete odstrániť vlhkou utierkou. Vyvarujte sa poškrabaniu displeja, ten nikdy neutierajte nasucho alebo drsnou utierkou! Nepoužívajte čistiace prostriedky! ! Dbajte na to, aby sa nedostala voda do prístroja a na konektory!

Umiestnenie, inštalácia

Pri inštalácii sa presvedčte, či prístroj nebude vystavený nasledovným vplyvom: - priame slnečné žiarenie alebo tepelné žiarenie (napr. z vykurovacieho systému) - vlhkosť, vysoká vlhkosť vzduchu – nadmerné množstvo prachu – silnejšia vibrácia



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

ATENȚIONĂRI

• Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Descrierea originală este în limba maghiară. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, precum și copii cu vârsta de 8 ani și peste, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului! Țineți copiii departe de ambalaj dacă acesta conține o pungă sau alte ingrediente periculoase! • Pentru a asigura o instalare corectă, consultați un profesionist pentru a evita deteriorarea dispozitivului sau a vehiculului! • În timpul utilizării, nu apăsați, doar atingeți icoanele de pe ecran! • Dacă ecranul este prevăzut cu o folie de protecție, îndepărtați-o numai după instalare! • Protejați dispozitivul de schimbările extreme de temperatură, șocuri, umezeală și zgârieturi! • Într-un vehicul extrem de rece sau cald, asigurați mai întâi o temperatură internă adecvată (0-35 °C) înainte de a utiliza dispozitivul. În caz contrar, se poate defecta. • Nu efectuați operațiuni care vă distrag atenția de la conducere în timpul mersului! Utilizarea dispozitivului în timpul conducerii poate provoca accidente! Petreceți un minim de timp urmărind ecranul! • Nu ascultați dispozitivul la un volum prea mare! Setati un volum care să vă permită să percepeți și zgomotele exterioare în timpul conducerii! Volumul prea mare poate duce la deteriorarea auzului! • Nu demontați sau modificați aparatul, deoarece acest lucru poate provoca incendii, accidente sau șocuri electrice. • Poate fi utilizat doar în vehicule de 12 Volți cu împământare negativă! Utilizarea în alte scopuri poate provoca șocuri electrice, defecte sau incendii. Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în vehicule! • Folosiți întotdeauna siguranța fuzibilă cu valoarea nominală prescrisă! Înlocuirea siguranței trebuie făcută astfel încât noua siguranță să aibă aceeași valoare nominală ca și cea originală. În caz contrar, se poate produce un incendiu sau daune. • Nu împiedicați răcirea dispozitivului, deoarece poate provoca supraîncălzire internă și incendii. Asigurați o ventilație corespunzătoare prin instalare profesională! Lăsați deschise orificiile de ventilație. • Asigurați-vă că conexiunile sunt corecte! Conexiunile incorecte pot provoca incendii sau alte defecțiuni. • Îndepărtați borna negativă a acumulatorului înainte de conectare! Acest lucru previne șocurile electrice, scurtcircuitul și defecțiunile. • Nu tăiați cablurile și nu deteriorați izolația acestora în timpul instalării! Aceasta poate provoca scurtcircuit sau incendii! • Înainte de a forța sau înșuruba în caroseria vehiculului, asigurați-vă că nu deteriorați conductele sau cablurile electrice de pe partea cealaltă a caroseriei. • Nu conectați dispozitivul la sistemele electrice ale vehiculului care controlează direcția, frânarea sau alte funcții de siguranță! Controlul vehiculului poate deveni nesigur și pot apărea incendii. • Nu instalați dispozitivul sau accesoriile acestuia în locuri care pot împiedica controlul sigur al vehiculului! De exemplu, lângă volan și schimbătorul de viteze. • Nu lăsați cablurile să se încurce în obiectele din jur. Organizați cablurile și firele astfel încât să nu interfereze cu conducerea. Cablurile care obstrucționează sau atârână de volan, schimbătorul de viteze, pedala de frână etc. pot fi extrem de periculoase. • Opriti imediat dispozitivul dacă observați orice defecțiune și contactați distribuitorul.

Multe anomalii (lipsa sunetului, miros neplăcut, obiecte străine în dispozitiv etc.) sunt ușor de observat.

- Asigurați-vă că nu intrați obiecte străine în prizele USB și sloturile pentru carduri de memorie, deoarece acestea pot provoca daune.
- Protejați dispozitivul de praf, condens, umezeală, îngheț și șocuri, precum și de căldura directă sau razele solare!
- La trecerea cablurilor de conectare aveți grijă să nu deteriorați izolația lor!
- Nu realizați conexiuni de cabluri sub tensiune!
- Funcționarea dispozitivului poate fi influențată de condițiile software și hardware independente de producător.
- Defecțiunile rezultate în urma unei instalări și/sau utilizări necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție! Produsul trebuie instalat de către un specialist!

Somogyi Elektronik Kft. certifică, că acest receptor radio respectă prevederile directivei (UE) nr. 2014/53/. Declarația de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet: somogyi@somogyi.hu

- Datorită îmbunătățirilor continue, specificațiile tehnice și designul se pot modifica fără notificare prealabilă.

Curățare

Utilizați o cârpă moale și uscată și o perie pentru curățare regulată. Îndepărtați murdăria puternică cu o cârpă ușor umezită cu apă. Aveți grijă să nu zgâriați ecranul, niciodată nu-l stergeți uscat sau cu o cârpă aspră! Este interzisă utilizarea substanțelor de curățat! Nu permiteți lichidelor să pătrundă în interiorul dispozitivului și în conectori!

Amplasare, instalare

Atunci când instalați aparatul, asigurați-vă că acesta nu va fi expus la următoarele solicitări: expunere directă la soare sau căldură (de exemplu, de la sistemul de încălzire) - condens, umiditate ridicată - cantități semnificative de praf - vibrații puternice.



Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, nu utilizați căștile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!



ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

D **AUTORADIO UND CPAA MULTIMEDIA**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

HINWEISE

• Bitte lesen und bewahren Sie die folgende Anleitung auf, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Originalanleitung ist in ungarischer Sprache. Dieses Gerät darf nur von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen sowie von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät nicht durch den Transport beschädigt worden ist. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern, wenn diese Beutel oder andere gefährliche Komponenten enthält. • Wenden Sie sich an einen Fachmann, um eine ordnungsgemäße Installation sicherzustellen und Schäden am Gerät oder am Fahrzeug zu vermeiden. • Während der Benutzung nicht drücken, sondern nur die Symbole auf dem Bildschirm antippen! • Wenn der Bildschirm mit einer Schutzfolie bedeckt ist, entfernen Sie diese erst nach der Installation. • Schützt vor extremen Temperaturschwankungen, Stößen, Feuchtigkeit und Kratzern! • Achten Sie in einem extrem kalten oder heißen Fahrzeug zuerst auf die richtige Innentemperatur (0-35 °C) und verwenden Sie dann das Gerät. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen. • Führen Sie während der Fahrt keine Bedienung durch, die Sie vom Fahren ablenkt! Die Bedienung des Geräts während der Fahrt kann einen Unfall verursachen! Beobachten Sie das Display so wenig wie möglich! • Hören Sie nicht zu laut! Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Außengeräusche während der Fahrt wahrnehmen können! Eine zu hohe Lautstärke kann zu Hörschäden führen! • Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es nicht, da dies zu Bränden, Unfällen oder Stromschlägen führen kann. • Nur zur Verwendung in 12 Volt, negativ geladenen Fahrzeugen! Die Verwendung für andere Zwecke kann zu Stromschlag, Fehlfunktion oder Brand führen. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Kraftfahrzeugen bestimmt! • Verwenden Sie immer die vorgeschriebene Menge an Sicherungen! Achten Sie beim Auswechseln von Sicherungen darauf, dass die neue Sicherung den gleichen Nennwert wie die ursprüngliche Sicherung hat. Andernfalls kann es zu Bränden oder Schäden kommen. • Die Kühlung des Geräts darf nicht behindert werden, da dies zu einer Überhitzung des Geräts oder einem Brand führen kann. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Geräts durch fachgerechte Installation! Lassen Sie die Lüftungsöffnungen frei. • Stellen Sie sicher, dass Sie richtig angeschlossen sind! Eine falsche Verkabelung kann zu Bränden oder anderen Fehlfunktionen führen. • Entfernen Sie vor dem Anschließen den Minuspol der Batterie! Dies verhindert einen elektrischen Schlag, einen Kurzschluss und eine Fehlfunktion. • Schneiden Sie bei der Installation nicht in die Kabel, beschädigen Sie nicht deren Isolierung! Dies könnte eine Verstopfung oder einen Brand verursachen! • Bevor Sie in die Karosserie des Fahrzeugs bohren oder schrauben, stellen Sie sicher, dass Sie keine Rohre oder elektrischen Leitungen auf der anderen Seite der Karosserie beschädigen. • Schließen Sie die elektrischen Systeme des Fahrzeugs, die die Lenkung und die Bremsen oder andere Sicherheitsfunktionen steuern, nicht an. Das Fahrzeug kann fahrunsicher werden und ein Brand kann entstehen. • Installieren Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht an einem Ort, an dem es die sichere Handhabung des Fahrzeugs beeinträchtigen kann. Zum Beispiel in der Nähe des Lenkrads und des Getriebes. • Achten Sie darauf, dass sich die Drähte nicht um Gegenstände in der Umgebung wickeln. Ordnen Sie Kabel und Leitungen so an, dass sie die

Verlegung nicht behindern. Kabel, die ein Hindernis darstellen oder am Lenkrad, Getriebe, Bremspedal usw. hängen, können sehr gefährlich sein. • Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie eine Störung feststellen, und wenden Sie sich an Ihren Händler. Viele Anomalien (kein Ton, unangenehmer Geruch, Fremdkörper im Gerät usw.) sind leicht zu erkennen. • Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in die USB- und Speicherkartensteckplätze gelangen, da diese Schäden verursachen können. • Vor Staub, Nässe, Feuchtigkeit, Frost, Stößen und direkter Hitze oder Sonneneinstrahlung schützen. • Achten Sie bei der Verlegung der Kabel darauf, dass ihre Isolierung nicht durch scharfe Metallteile in ihrer Nähe beschädigt wird. • Schließen Sie Kabel nicht an, wenn sie unter Spannung stehen! • Der Betrieb des Geräts kann durch herstellernunabhängige Soft- und Hardwarebedingungen beeinflusst werden. • Defekte, die durch unsachgemäße Installation und/oder Verwendung entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt! Das Produkt muss von einem Fachmann installiert werden! • Somogyi Elektronik Ltd. bescheinigt, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: somogyi@somogyi.hu • Aufgrund ständiger Verbesserungen können die technischen Daten und das Design ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Reinigung

Verwenden Sie für die regelmäßige Reinigung ein weiches, trockenes Tuch und eine Bürste. Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen durch leichtes Anfeuchten mit Wasser. Achten Sie darauf, das Display nicht zu zerkratzen, wischen Sie es niemals trocken oder mit einem rauen Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel! Bringen Sie keine Flüssigkeit ins Innere des Geräts oder auf die Anschlüsse!

Platzierung, Installation

Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass es nicht den folgenden Belastungen ausgesetzt wird: - direkte Sonneneinstrahlung oder Hitze (z. B. durch die Heizungsanlage) - Feuchtigkeit, hohe Luftfeuchtigkeit - erhebliche Staubmengen - stärkere Vibrationen.



Um einen möglichen Hörverlust zu vermeiden, das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören!



ENTSORGUNG

Sammeln Sie die Geräte, die zu Abfall geworden sind, getrennt und werfen Sie sie nicht in den Hausmüll, da sie umwelt- oder gesundheitsgefährdende Bestandteile enthalten können. Gebrauchte- oder Altgeräte können kostenlos an die Verkaufsstelle oder an jeden Händler zurückgegeben werden, der Geräte verkauft, die in Art und Funktion mit dem Gerät identisch sind. Sie können die Geräte auch bei einer speziellen Sammelstelle für Elektronikschrott abgeben. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre Mitmenschen und Ihre eigene Gesundheit. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre örtliche Abfallwirtschaftsorganisation. Wir übernehmen die Pflichten des Herstellers nach den einschlägigen Rechtsvorschriften und tragen die anfallenden Kosten. Information über Abfallbehandlung: www.somogyi.hu

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE**PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!****NAPOMENE**

• Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! • Za profesionalnu instalaciju, obratite se stručnom licu kako biste izbegli oštećenje uređaja ili vozila! • Tokom upotrebe ne pritiskajte, samo dodirujte ikonice na displeju! • Ako je displej opremljen zaštitnim filmom, uklonite ga tek nakon montaže! • Zaštitite ga od ekstremnih temperaturnih promena, udaraca, vlage i ogrebotina! • U ekstremno hladnom ili toplom vozilu prvo se mora obezbediti ispravna unutrašnja temperatura (0-35 °C), a tek onda se uređaj može koristiti. U suprotnom, može da se pokvari. • U toku vožnje ne radite nikakve operacije koje mogu da odvuku pažnju sa vožnje, koje mogu da ugroze bezbednost saobraćaja! Kontrola uređaja u toku vožnje može da izazove saobraćajne nezgode i udes! Samo minimalno vreme provodite praćenjem displeja uređaja! • Nemojte slušati muziku previše glasno. Podesite nivo zvuka uz koji možete nesmetano čuti spoljne zvuke u toku vožnje. Ekstremne jačine zvuka mogu prouzrokovati oštećenja vašeg sluha! • Zabranjeno je rastavljanje i prepravka auto radija, to može prouzrokovati strujni udar, požar i nesreće. • Uređaj se sme koristiti samo na 12 Volti pri negativnom uzemljenju! Upotreba uređaja za druge potrebe može da prouzrokuje kvarove i požar. Uređaj je isključivo predviđen za upotrebu u automobilima! • Uvek koristite osigurač propisane vrednosti! Prilikom zamene osigurača obratite pažnju da zamenski osigurač bude identičnih karakteristika. U suprotnom može da se dese kvarovi i požar. • Ne zaklanjajte ventilacione otvore uređaja, to može prouzrokovati pregrevanje električnih kola, pa čak i požar. Pravilno ugradite auto radio, kako biste obezbedili adekvatnu ventilaciju. Ventilacija po ivicama mora biti oslobođena. • Obratite pažnju na pravilna povezivanja! Nepravilno ožičenje može izazvati požar ili drugi kvar. • Pre početka povezivanja skinite negativnu klemnu sa akumulatora vozila! Ovim se može sprečiti strujni udar, kratki sojevi i kvarovi. • Prilikom montiranja auto radija nemojte seći kablove ili oštetiti njihovu izolaciju. U suprotnom, može doći do kratkog spoja, požara! • Pre bušenja ili zavrtnja u karoseriju vozila, uverite se da ne oštetite cevi, električne žice sa druge strane kućišta. • Zabranjeno povezivanje na bilo koji elektronski sistem koji kontroliše rad volana, kočnica, ili bilo koje bezbednosne funkcije. Nepoštovanje ovoga može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i može izazvati požar. • Nemojte montirati ovaj uređaj i dodatke na mesta kod kojih će vas sprečavati da bezbedno upravljate vozilom, na primer, između menjača i volana. • Vodite računa da žice nisu obmotane oko predmeta u blizini. Postavljajte kablove i žice na mesta na kojima vas neće ometati u toku vožnje. Žice koju mogu doći u dodir sa vašim pokretom ili koje vise oko menjača, kočnice, isl. mogu biti izuzetno opasne. • Odmah isključite uređaj ako primetite

bilo kakvu grešku i kontaktirajte svog distributera. Mnoge abnormalnosti (nema zvuka, neprijatan miris, strani predmet u uređaju itd.) se lako otkrivaju. • Obratite pažnju da strani predmeti ne dospeju u USB i slotove za memorijsku karticu, jer se mogu oštetiti. • Uređaj štitite od prašine, pare, vlage, mraza i udaraca, kao i od direktne toplote ili sunčeve svetlosti! • Prilikom postavljanja žica vodite računa da njihova izolacija ne bude oštećena bilo kakvim oštrim metalnim delovima koji se nalaze u blizini! • U toku rada ne radite povezivanje kablova! • Na rad uređaja mogu da utiču nezavisni faktori, hardveri i softveri na koje proizvođač nema uticaja. • Kvarovi nastali usled nepravilne instalacije i upotrebe nisu pokriveni garancijom! Proizvod mora montirati stručno lice! • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ovaj radio frekvencijski uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletну deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa adrese: somogyi@somogyi.hu • Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne najave.

Čišćenje

Za redovno čišćenje koristite meku, suhu krpu i četku. Uklonite tvrdokornu prljavštinu tako što ćete krpu lagano navlažiti vodom. Pazite da ne ogrebetе monitor, nikada ga ne brišite suvim ili grubom krpom! Nežno poduprite monitor od pozadi dok brišete! Ne koristite sredstva za čišćenje! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u uređaj i na kontakte!

Pozicioniranje, ugradnja

Kada motirate uređaj, uverite se da neće biti izložen sledećim opterećenjima: - direktna sunčeva svetlost ili toplota (npr. iz sistema grejanja) - vlaga, visoka vlažnost - značajna količina prašine - jače vibracije.



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

AUTÓRÁDIO ÉS CPAA MULTIMÉDIA LEJÁTSZÓ

FŐBB JELLEMZŐK

iOS CARPLAY ÉS ANDROID AUTO • iOS ÉS ANDROID KÉPERNYŐ TUKRÓZÁS*

• 7,0" (18 cm) érintő-képernyő • 2 x DIN méretű készülékház • rádió/zene/fotó/video lejátszás • 30 tárhelyes AM/FM RDS rádió • USB/microSD eszköz csatlakoztatható • vezeték nélküli BT kapcsolat • telefonálás a telefon érintése nélkül • beépített és külső mikrofon • 10 sávós grafikus hangszínszabályozó • változatható színű gomb háttérvilágítás • könnyen elsőtűzítethető kijelző (pl. éjszaka) • USB telefontöltés • 7 nyelvű menü (EN/HU/SK/RO/D/SRB/CN) • 4x45W Hi-Fi hangszórókimenet • tolatókamera bemenet (opció: SA 143) • hátsó monitorok lehetősége az utasoknak • gyári kormány-távírányítóról vezérelhető • video bemenet és 2x video kimenet • 3,5mm + 2xRCA AUX stereo bemenet • erősítő és aktív mélysugárzó kimenet • tartozék: távirányító, külső mikrofon, szerelvények *iPhone 6+ és Android 5+ Mirror Link képes telefonokhoz, USB adatkábellel csatlakoztatva; Android esetén egy alkalmazás telepítését követően.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez a termék okostelefonokkal képes együttműködni. Ezért e leírás elkészítésének feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az okostelefonok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. E készülék beállítása és használata közel áll a telefonok és táblagépek használatához. Egyes telefonbeállítások igényelhetnek mélyebb ismereteket és angol nyelvtudást. A leírt információk kismértékben eltérhetnek az adott telefontól függően. Az okostermékeket és szoftvereiket folyamatosan fejlesztik tovább, ezért működésük változhat.

A készülék alaphelyzetbe állítása

Ha a készülék rendellenesen működik, szükséges a mikroprocesszor adatainak törlése és a készülék újra indítása. Ehhez nyomja be egy íratkapoccsal az előlap bal oldalán lévő **RES** gombot (a képernyő mögött). A készülék visszaáll gyári állapotába.

- Vigyázzon, nehogy a közeli egyéb nyílásokba nyúljon bele az eszközzel!
- E műveletet szükséges elvégezni a beszerelést követően - még az első bekapcsolást megelőzően - továbbá, ha az akkumulátort kicserélik a járműben.

Be- és kikapcsolás, némítás

Kapcsolja be a készüléket az előlapi **MENU** gomb megnyomásával. Hosszan nyomva ez a be/ki kapcsoló. Röviden nyomva a **HOME** menüt működteti. A hangerőszabályozó rövid megnyomása a hangot kapcsolja ki és vissza.

- Mivel egyes járművek motorjának elindításakor feszültségfluktuációk keletkezhetnek, a készüléket csak akkor kapcsolja be, ha már jár a motor. A kikapcsolást a motor leállítása előtt hajtja végre.

A menü nyelvének kiválasztása

A gördülékenyebb üzembe helyezés érdekében célszerű először a kívánt nyelvet kiválasztani a menü kényelmes kezeléséhez (EN, D, H, SK, RO, SRB-MNE).

HOME / SETUP / SYSTEM / LANGUAGE (főmenü / beállítás / rendszer / nyelv)

Az óra és a dátum beállítása

Érintse meg a **HOME** képernyőn látható óra/dátum kijelzést. A megjelenő képernyőn állítsa be a dátumot és a pontos időt. Válasszon a 12 óras vagy 24 óras időjegyek között. Végül érintse meg a jobb felső sarokban lévő **VISSZA** gombot az adatok rögzítéséhez. Az óra/beállítás menüt megtalálhatja a nyelvbeállítás menüpont (lásd fent) alatt is.

A hangerő, a hangszín és a képmínőség beállítása

HOME / SETUP / EQUIPMENT / SOUND SETUP: EQ - LOUDNESS - BALANCE - FADER

(FŐMENÜ / BEÁLLÍTÁS / KÉP ÉS HANG / HANGBEÁLLÍTÁS)

Használja a forgatógombot a kívánt hangerő beállításához. A **Hangbeállítás** menüben választhat a gyári zenei stílusok közül, állíthat be egyéni hangszínt, be- és kikapcsolhatja a **LOUDNESS** szabályozást és egy grafikus ábrán módosíthatja a Balance/Fader beállításokat. A négy hangszóró hangerejét egy érintéssel pozícionálhatja a kívánt ülésre, az utasok számától függően.

• A kör szimbómmal visszatérhet az alapbeállításhoz.

• **EQ** hangzásbeállítások: Jazz, Classic, Rock, Pop, Flat, User (egyéni beállítás).

• Nagyobb hangerővel történő hallgatáskor ne növelje jelentősen a mély és magas hangokat, mert az torzításhoz vezethet!

• Atmenetileg kikapcsolhatja a hangszórókat a forgatógomb rövid megnyomásával.

• Ha **VOL05** hangerő alatti beállítással kapcsolja ki, akkor bekapcsoláskor **VOL05** szinttel indul. Ha **VOL05** hangerő felett hallgatta kikapcsoláskor, akkor az utólagos beállított hangerővel kapcsolódik vissza.

HOME / SETUP / VIDEO SETTINGS

(FŐMENÜ / BEÁLLÍTÁS / KÉPERNYŐ BEÁLLÍTÁSA)

A képbeállítás menüben ezeket a tulajdonságokat szabályozhatja: fényerő, képélesség, színárnyalat, szinteltéttség.

• Egy érintéssel visszatérhet az alapbeállításhoz.

• A képernyő felső sorában a **nap szimbólum** az éjszakai módot kapcsolja be (csökkentett fényerő), újabb érintésre elsőtétül a képernyő, hogy ne zavarja az országtípus éjszakai vezetésben. A **HOME** gomb megnyomása vagy a sötét képernyő megérintése visszakapcsolja a kijelzést.

Fiziológiai hangszínszabályozás

Az emberi fül kisebb hangerőnél kevésbé érzékeli a mély és a magas frekvenciájú hangokat. A **LOUDNESS** funkció bekapcsolásával (**Hangbeállítás** menü) kisebb hangerőnél ezt a hatást korrigálja az automatikus hangszínszabályozás. Nagyobb hangerőnél javasolt kikapcsolni, mert torz hangzást okozhat.

• A jobb hangminőség érdekében e funkció használata előtt javasolt az **EQ** kikapcsolása („Flat”).

• Minél nagyobb a hangerő, annál kevésbé érezhető az automatikus hangszín-korrekció hatása.

Gyorsgombok a kényelmes kezeléshez

A képernyő felső sávjában megtalálhatók a fontosabb gombok, például:

HOME (ház) – főmenü / **HANGSZÓRÓ** – a hangerő beállítása / **NAP** – a fényerő beállítása; (1.) **nap**: nagy fényerő nappal, (2.) **hold**: kisebb fényerő este, (3.) **harmadik érintésre** kikapcsolható a képernyő hosszabb éjszakai vezetésnél, hogy ne zavarja a sofőrt a fénye (a visszakapcsoláshoz bárhol megérintheti a sötét képernyőt vagy a burkolat bal szélén található **HOME** (házikó) gombot. A jobb felső sarokban lévő **VISSZA** nyíl, az előző funkcióhoz lép vissza.

A főmenüben látható órát megérintve, azonnal az óra/dátum beállító menübe léphet.

BEÁLLÍTÁS

A főmenüben (**HOME** - ház - ikon a bal felső sarokban) az alsó ikon sor vízszintesen görgethető. Az ikonok sorrendjét meghatározhatja ön és a gyakran használt funkciókat egymás mellé rendezheti a nyitólapon. Ha nyomva tart egy gombot hosszán, akkor azt áthelyezheti a képernyő alsó sorában. Húzza balra a fontosabb gombokat.

Itt végezheti el a készülék általános beállítását:

HOME / SETUP (FŐMENÜ / BEÁLLÍTÁS)

A képernyő bal oldalán válassza ki a beállítani kívánt jellemzőt, amit a jobb oldalon tud módosítani. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat és állítsa be saját igényeinek megfelelően a működést.

HOME / SETUP / VEHICLE (FŐMENÜ / BEÁLLÍTÁS / ALAP BEÁLLÍTÁSOK)

Basic Setup (alapbeállítás)	az érintés hangjelzése / némítás tolatáskor / video tiltása vezetés közben / a fényszórók befolyásolják a képernyő háttérvilágítását / a fényszórók befolyásolják a gombok háttérvilágítását / gombok háttérvilágítása / az automatikus színváltás késleltetési ideje / animáció / tolatókamera tükrözése / tolatókamera segédvonalak / az érintőképernyő kalibrációja / gyári visszaállítás
Tuner Region (a rádió régiója)	földrajzi terület kiválasztása (Európa)
Wheel Remote (kormánykerék)	rezisztencia alapú gyári kormány-távírányító aktiválása és egyedi programozása a rádióhoz (a lehetőséget ellenőrizze járműve használati utasításában) / nyomjon meg a kormányon egy gombot, majd a képernyőn párosítsa hozzá a kívánt funkciót
Factory Set (gyári beállítás)	a gyári állapot visszaállítása (000000) (teljes készülék: RES gomb)

HOME / SETUP / EQUIPMENT (FŐMENÜ / BEÁLLÍTÁS / KÉP ÉS HANG)

Sound Setup (hangbeállítás)	Jazz - Classic - Rock - Pop - Flat - User (egyedi) hangzások / 10-sávós grafikus equalizer / Loudness hangszínszabályozás / grafikus Balance – Fader szabályozó (üléspozíció) / visszaállítás
Display Settings (képbeállítás)	fényerő / képélesség / színárnyalat / színteltelttség / visszaállítás
Background (háttérkép)	háttérkép (tapéta) kiválasztása
Screensaver (képernyővédő)	a képernyővédő (óra) be- és kikapcsolása / a késleltetés időtartama / előnézet megtekintése

HOME / SETUP / SYSTEM (FŐMENÜ / BEÁLLÍTÁS / RENDSZER)

Language (nyelv)	a menü nyelvének kiválasztása
Time Setup (időbeállítás)	év – hónap – nap – óra – perc / 12h-24h órá kijelzés
Version (verzió)	OS – APP – MCU – BT MAC verziószámok

A JELFORRÁS KIVÁLASZTÁSA

Érintse meg a **HOME** (ház ikon) gombot a főmenü eléréséhez. Az alsó sávot oldalra simítva áttekintheti az elérhető funkciókat, jelforrásokat. Válassza ki a kívánt funkciót. A visszalépéshez érintse meg a **VISSZA** vagy a **HOME** gombot.

- A fent részletezett módon átrendezheti a funkciókat, hogy azokat könnyebben elérje.
- Csak az aktív, éppen csatlakoztatott eszközök és funkciók érhetők el. Például, ha van tároló eszköz csatlakoztatva, amelyen a megfelelő fájlok megtalálhatók (dalok, fényképek, filmek). Ha nincs párosítva mobiltelefon, akkor a BT funkciók nem működnek.
- A **HOME** vagy a **vissza** gombbal - az almenüitől függően - egy vagy több érintéssel visszatérhet az előző funkcióhoz, illetve a főmenühöz.

PHONE LINK: Android és iOS képernyőtükrözés, valamint Android Auto és Carplay

RADIO: AM-FM rádió RDS szolgáltatással, 30 tárhellyel

USB: multimédia lejátszás USB tárolóról

SD/TF: multimédia lejátszás microSD memóriakártyáról

BT: zenelejátszás a telefonról, tárcsázás, hívás indítása és fogadása, híváslista, telefonkönyv

AV IN: egy külső készülék hangjának és képének megjelenítése

CALCULATOR: számológép

CALENDAR: naptár

CLOCK: a pontos idő és a dátum beállítása

SETUP: a teljes beállítás menü

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Válassza ki a rádió funkciót a **HOME** főmenüből.

Manuális hangolás, finomhangolás és a rádióadók tárolása

Válassza ki az **FM1-FM2-FM3-AM1-AM2** sávok valamelyikét a **BAND** gombbal (javasolt: FM1) Érintse meg röviden a << >> gombok egyikét. Gyorskeresés indul, az első megtalált rádióadóig. Ezt követően finomhangolást végezhet az említtett gombok hosszú (2sec), többszöri érintésével. A frekvencia minden hosszú érintéssel 0,05 MHz-el lép feljebb vagy lejjebb a sávon. Könnyen megkeresheti az ismert frekvencián sugárzó adókat. A műsorok tárolásához érintse meg hosszban a **P1...P6** gombok egyikét.

- Összesen 18 FM és 12 AM rádióadó memorizálható az FM1-FM2-FM3 és AM1-AM2 sávokon.
- Minden esetben 6-6 adó tárolható a hat kiemelt gombhoz.
- Ha tároláskor pl. az FM2 sáv 4. tárhelyét választotta egy adóhoz, akkor a későbbiekben is az FM2 sávot kell először kiválasztania (BAND) és utána a P4 gombot megérinteni annak hallgatásához.
- Alkalmazzon jó minőségű, minél hosszabb antennát, hogy a gyengébb vételi viszonyokkal rendelkező területeken is jó legyen a vétel. Az RDS szolgáltatások és a STEREO hangzás csak a jó vételi körzetekben érhetőek el. Szükség esetén forduljon szakemberhez és alkalmazzon antennaverősítőt.

Automatikus hangolás és tárolás

Érintse meg hosszban (2sec) az alsó sor első gombját (**PS/AS**) a használat helyén fogható rádióadók automatikus megkereséséhez és tárolásához. A kijelzőn nyomon követhető a hangolás és tárolás folyamata. Minden fogható frekvencia ellenőrzésre kerül az **FM1-FM2-FM3** vagy **AM1-AM2** sávokon. Minél jobbakk a vételi viszonyok, annál több műsort fog találni és sorban elraktározni. A végén az első adóra lép. Ha módosítani akar a sorrendben, egyszerűen tartsa nyomva a **P1-P6** gombok egyikét és az éppen hallgatott műsor az új gombhoz lesz társítva. Az addig ott lévő adó pedig törlődik. A tetszőleges sorrendű tároláshoz javasolt a manuális hangolás alkalmazása. Szükség esetén végezzen finomhangolást az előző bekezdésben leírt módon. Ha röviden érinti meg a **PS/AS** gombot, akkor a korábban tárolt rádióadókat lépteti sorban a készülék. Meghálthatja, hogy melyik adó éppen milyen műsort sugároz.

Az alsó sorban további rádió funkciókat talál, ez a sáv oldalirányban görgethető.

ST: stereo / mono vételi mód

DX/LOCAL: távolsági / helyi vételi érzékenység

AF: alternatív frekvencia (RDS szolgáltatás)

TA: közlekedési esemény (RDS szolgáltatás)

PTY: program típus (RDS szolgáltatás)

RDS: rádiós információs adatrendszer (e gombbal kapcsolhatja be- és ki)

- Üzembe helyezés után ellenőrizze, hogy az aktív-e az RDS szolgáltatás, szükség esetén kapcsolja be az RDS gombbal.
- Tartsa szem előtt, hogy a gyengébb adókon esetleg átugrik a készülék, illetve nem az ön által kívánt sorrendben kerülnek tárolásra az adók. A saját igényeinek megfelelő beállításához válassza a manuális hangolást és tárolást. Mivel a rádió a vétel erősségét ellenőrzi kereséskor, nem csak tényleges adók kerülhetnek tárolásra az automatikus hangolás során. A zavaró jeleket törölni és felül írni tudja a tároló gombokkal.
- Ha egy memóriahely már foglalt, akkor tartalma törlődik és az új adófrekvencia kerül tárolásra.

- Megfelelő minőségben fogható adók esetén a kijelzőn az **ST** szöveg és mellette a **STEREO** (dupla kör) szimbólum világít, ha előzőleg az **ST (STEREO/MONO)** gombbal engedélyezte a **STEREO** vételt. Amennyiben a gyenge vételi viszonyok miatt zajos a vétel, válassza a **MONO** beállítást.
- Gyenge vételi viszonyok esetén kapcsolja ki a **LOC** (helyi, erős vétel) funkciót a **DX/LOC** (távolsági/helyi vétel) gomb érintésével. Magas épületek vagy zavaró elektromos berendezések közelében a vétel gyengébb lehet. A **LOC** jelzés helyett a **DX** világítson.
- Ha a behangolás helyétől nagyobb távolságra is használja a készüléket - pl. utazáskor - előfordulhat, hogy ugyanazt a rádióadót egy másik frekvencián ismételtelen meg kell keresnie. A különböző földrajzi területeken más és más frekvencián sugározzák az azonos műsorokat! Ez a kényelmetlenség elkerülhető, ha a hallgatott adó rendelkezik RDS funkcióval és ön bekapcsolja készülékén az **RDS AF** (alternatív frekvencia) szolgáltatást. Kapcsolja ki, ha nincs szüksége rá! Ezzel felesleges automatikus hangolásokat előzhet meg. További részletek az RDS funkciókról lejjebb találhatók.

A tárolt rádióadók kiválasztása

A hullámsáv (**BAND**) gombbal válassza ki a kívánt sávot (pl. **FM1**), majd az **1-6** tárhely számgombok érintésével válassza ki a kívánt műsort. Összesen 18 FM és 12 AM rádióadót memorizálható. A tárhely gombok a már rögzített frekvenciákat tartalmazzák.

FM RDS funkciók

A Radio Data System (rádiós adatrendszer) digitális információk elküldésére szolgál FM rádióadások sugárzása közben. Ezek a szöveges adatok kijelzésre kerülhetnek a rádiók kijelzőjén, ha a rádióadó és a vevőkészülék is rendelkezik RDS funkcióval és az be van kapcsolva (**RDS gomb**). Ilyen információ pl. a rádióadó neve, a műsor típusa, a dal címe, az előadó neve stb. - rádióállomástól és készüléktől függően. Az RDS szolgáltatások nem minden földrajzi területen érhetőek el. A szöveges információk megjelenítésén kívül általában működnek plusz szolgáltatások is. E készüléknél az alábbiak:

- **PS** – programszerviz: röviden megjeleníti a rádióadó nevét. Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.
- **AF** – alternatív frekvencia: ha a hallgatott adó másik frekvencián jobb minőségben fogható, akkor a készülék automatikusan átkapcsol. Ez hasznos utazások alkalmával, mert a vételkörzet elhagyása után azonos műsort sugárzó jobb minőségben fogható adót keres a készülék. Javasolt kikapcsolni, ha azzal indokolatlan átkapcsolások kerülhetnek el. Ne keressen automatikusan másik adót, ha gyenge az éppen hallgatott, de nincs a körzetben másik - azonos műsort - sugárzó adótörony (AF vagy RDS gombbal).
- **TP** – a TP jelzést megjelenítő rádióadók rendszeresen sugároznak útinformációkat. Az a lehetőség folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.
- **TA** – az aktív TA funkció engedélyezi, hogy a közlekedési, útinformációs közlemények elhangozzanak. Közlemény esetén a kijelzőn a **TRAFFIC** felirat olvasható. Ha USB/microSD vagy BT forrásról zenét hallgat vagy filmet néz, akkor az szünetel a közlemény elhangzása alatt, majd utána folytatódik a lejátszás. Javasolt kikapcsolni, ha azzal indokolatlan átkapcsolások kerülhetnek el.
- **PTY** – programtípus: rádióadók azonosítása előre meghatározott műfajok szerint. Lehetőség van a vételi körzetben fogható, adott tartalmú műsorok keresésére, pl. hírek, klasszikus zene, popzene...
- **EON** – a készülék folyamatosan felügyel más hálózatokat forgalmi információkért (a készüléknél jelenleg nem érhető el).

FM RDS funkciók be- és kikapcsolása

Az **RDS** szolgáltatás csomag be- és kikapcsolható. Rádió módban, az alsó gombsorban található az **RDS** gomb. Lehetséges, hogy oldalra kell görgetnie az eléréséhez. Ha bekapcsolja, a mellette lévő további RDS funkciók gombjai aktívvá válnak: **AF**, **TA**, **PTY**.

A szolgáltatások akkor elérhetők, ha a hallgatott rádióadó ezt biztosítja és a vétel minősége megfelelő. Az éppen aktív funkciók jelzései a képernyőn megjelennek. Például a hallgatott adó neve.

- A keresett programtípust a **PTY** érintése után lehet kiválasztani. Nem minden adó/műsor/földrajzi terület biztosítja ezt a szolgáltatást (ahogyan a többi RDS szolgáltatást is).
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hiányossága.

A vétel helyétől függően, opcionálisan az alábbi **PTY** programtípusok kerülhetnek kiválasztásra:

NEWS	Hírek	WEATHER	Időjárás
AFFAIRS	Esetek, ügyek	FINANCE	Pénzügyek
INFO	Információ	CHILDREN	Gyermekeprogram
SPORT	Sport	SOCIAL	Szociális ügyek
EDUCATE	Oktatás	RELIGION	Vallás
DRAMA	Dráma	PHONE IN	Telefonos műsor
CULTURE	Kultúra	TRAVEL	Utazás
SCIENCE	Tudomány	LEISURE	Szabadidő
VARIED	Változó	JAZZ	Dzsessz
POP MUSIC	Pop zene	COUNTRY	Country zene
ROCK MUSIC	Rock zene	NATION MUSIC	Nemzeti zene
EASY MUSIC	Könnyműzene	OLDIES	Retro zene
LIGHT MUSIC	Szórakoztató zene	FOLK MUSIC	Népzene
CLASSICS	Klasszikus zene	DOCUMENT	Dokumentum
OTHER MUSIC	Egyéb zene	TEST / ALARM	Teszt / riasztás

LEJÁTSZÁS USB/microSD HÁTTÉRTÁROLÓRÓL

Ha rádióhallgatás helyett szeretne zenét hallgatni USB/microSD forrásról, csak csatlakoztassa a külső tárolót az előlapi aljzathoz. A készülék ezt érzékeli és arra a bemenetre vált. Korábban csatlakoztatott eszközök esetén válassza ki a jelforrást a főmenüből: **USB** vagy **SD** (TF Card).

A kijelzőn megjeleníthető a fájlok listája, így azok közül könnyen választhat. A műsorszámhoz kapcsolódó információk csak akkor jeleníthetők meg, ha azokat a lejátszott fájl tartalmazza. A képernyőn látható még a lejátszás módja: az adott műsorszám vagy az adott könyvtár, vagy az összes műsorszám ismétlése, illetve lejátszás véletlen sorrendben. A listából közvetlenül is kiválaszthatja a lejátszandó műsorszámot.

► Itt lejátszás vagy szünet |◀◀▶▶▶| az előző vagy a következő műsorszám

- A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálástú memóriaegységeket!
- Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/microSD memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Ha ez hatástalan, próbálja meg kiválasztani újra a jelforrást. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket!
- Ha a behelyezett jelforrásra másolt fájlokat vagy azok egy részét nem ismeri fel a készülék, akkor járjon el az előző pontban leírtak szerint.
- Csak akkor távolítsa el a külső memóriát, miután az USB/microSD-től eltérő forrásra váltott (pl. rádióra) vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek.
- Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységeket!
- Az USB és microSD eszköz csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse! Alapvetően a microSD kártya használata javasolt a biztonságosabb elhelyezése miatt.
- Ha szélsőséges melegben vagy hidegben az adathordozót a járműben hagyja, akkor az megsérülhet.
- Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Az „UNSUPPORTED” (nem támogatott) tároló eszköz nem olvasható valamely egyedi paraméterre vagy a rajta található nem kompatibilis fájlok miatt. Ne legyenek olyan fájlok a tárolón, amelyeket a készülék nem tud olvasni!
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája. Az ID3 Tag funkció működését befolyásolja

az audio fájl létrehozó program és annak beállításai. Ha a különböző műsorszámok különböző tömörítő programokkal és eltérő beállításokkal készültek, akkor dalonként is elérhető a megjeleníthető szöveges információ és a hangminőség. Rendelletes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!

- A tömörített fájloktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az USB/microSD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
- Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!

Fotók és videók megjelenítése USB/microSD háttértárolóról

A készülék alkalmas a legelterjedtebb formátumú kép és video fájlok lejátszására külső adathordozóról. Az előző bekezdésben leírtakhoz hasonlóan tudja a filemeket is kezelni. A hátul utazók számára külső monitorok is csatlakoztathatók.

- **A jármű vezetőjének és utasainak biztonsága érdekében a jármű mozgása közben tilos a vezetékne videót nézni a képernyőn!** Ez a tiltás a menüben be- és kikapcsolható (alapbeállítások). Előírászerű bekötés esetén csak a kézfék behúzott állapotában, a jármű parkoló helyzetében lehetséges videót nézni a vezetéknek.
- **Felirat és hangsvá kezelése nem érhető el.**
- **Javasolt 8-32GB microSD kártya alkalmazása.** Ha videót is tartalmaz, akkor legalább CLASS10+ jelzést alkalmazzon. A lassú memóriakártya nem alkalmas a videók zökkenőmentes lejátszására.

Fájkezelés – az elérhető multimédiás fájlok áttekintése

Könnyen ellenőrizheti és kiválaszthatja lejátszásra az éppen aktív háttértárolón elérhető fájlokat. Lejátszás közben érintse meg a „**VISSZA**” gombot, majd az alsó sávban válassza ki, hogy a hangfájlok, a képfájlok vagy a video fájlok listáját szeretné megjeleníteni. Válasszon egyet a műsorszámok közül és érintse meg. A főmenühöz most is a **HOME** gombbal térhet vissza.

A VEZETÉK NÉLKÜLI BT FUNKCIÓK HASZNÁLATA

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, néhány méteren belül. Ezt követően jó minőségben hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Telefonhívás esetén lehetőség van annak fogadására, kihangosítására és befejezésére a telefon érintése nélkül. A hívásnaplóból hívást is kezdeményezhet. Lehetséges, hogy csak a csatlakoztatást követő előzményeket látja az autórádión.

Az autórádió beépített mikrofonnal és külső mikrofonnal is rendelkezik a telefonbeszélgetéshez. A vezetékes mikrofon kábelét vezesse el rejtve a műszerfalat és a tetőkárpitot rögzítő műanyag dekorpanelek pereme mögött és helyezze el a mikrofont a szájához közel a napellenző vagy az „A” oszlop közelében. Ezzel az ön beszélgető partnere még jobb hangminőségben hallhatja önt. Telefonálás közben legyenek csukva az ablakok, mert a menetzaj (és a klímaberendezés zaja) jelentősen rontja a beszéd érthetőségét.

A következő extra funkciók érhetőek el: telefonhívás fogadása, hívó fél megjelenítése, telefonhívás kezdeményezése az érintőképernyőről, híváslista, telefonkönyv gyorskereséssel, telefonbeszélgetés átkapcsolása a telefon és a rádió között, a telefon zenelejátszójának vezérlése vagy on-line zenehallgatás az internetről. Az autórádió és a telefon együttműködését általában engedélyezni kell a telefonon.

A BT funkció elérhető a főmenüben (**HOME - ház**). A párosítandó készülék használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, köztük ezt az autórádiót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Ha jelszót kér a telefon, adja meg: 0000. Ezt követően az autó hangszóróin hallható a telefonbeszélgetés vagy a telefonról lejátszott zene. Sikeres csatlakoztatás esetén, a BT menü „Tárcsázás” és „Párosítás” menüpontjában olvasható a csatlakoztatott telefon neve. A „Párosítás” menüben leválaszthatja és újra csatlakoztathatja („láncszem” gomb) a telefont.

- Egy rádió egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható. Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól (kb. 5 m).
- A BT kapcsolat legyen állandó a két készülék között, mert a zenelejátszáson és telefonáláson kívül más funkciók működéséhez is szükséges.

- Ha nem jelennek meg a BT csatlakoztatás utáni friss hívás aktivitások (hívás lista, telefonkönyv), akkor nyomja meg a szinkronizálás  gombot, kapcsolja ki és vissza a gyújtáskapcsolót, vagy szükség esetén húzza ki rövid időre az USB kábelt. A szinkronizálást előzetesen engedélyezni kell a telefonon!
- Dupla SIM kártyás telefon esetén, annak beállításától függően esetleg szükség lehet a telefonon is a hívás jóvá hagyására. Ez elérhető a telefon megfelelő (típusától függő) beállításával.
- A telefonon elindított zenelejátszó, internetrádió stb. alkalmazás általában távvezérelhető a rádió érintőképernyőjéről. Ha a külső eszköz ezt lehetővé teszi, általában megjelennek a műsorszámra vonatkozó szöveges és képi információk is. (Ha az aktuális fájl tartalmazza azokat.)
- A BT kapcsolat hangerejét és hangminőségét befolyásolják a csatlakoztatott mobiltelefon audio beállításai. Javasolt a telefon hangszín-szabályozását kikapcsolni és azt csak a rádión alkalmazni.
- Ne feledje, hogy a **rádió és a telefon hangerőszabályozóinak együttes beállításától** függ a tényleges hangerő.
- Nem minden telefonos alkalmazás (pl. zenelejátszó) vagy funkció vezérelhető a rádió képernyőjéről, a külső alkalmazás tulajdonságaitól függően. Ritkán szükség lehet másik, kompatibilis lejátszó alkalmazás telepítésére a telefonon.
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzőn. Ez lehet a speciális vagy ékezetes karaktereket érinti és nem a készülék hibája.

KÉPERNYŐTÜKRÖZÉS – iOS MIRROR LINK

HOME / PHONELINK / iPhone Mirroring

A készülék különleges szolgáltatása, hogy az USB vezetékkel csatlakoztatott legtöbb 6-os széria feletti, iOS operációs rendszerrel rendelkező mobiltelefon képe másodlagos kijelzőként megjeleníthető a nagyméretű érintőképernyőn. A mobiltelefonon lévő összes alkalmazás - a telefon pozíciójától függően - álló vagy fekvő formátumban megjelenik. Így például a telefon memóriájában található vagy on-line internetes forrásokból lejátszott zene, filmek és egyéb tartalmak, valamint internet rádiók, térképek, navigációs alkalmazások. A kezelés a telefonról történik. A telefonra nem szükséges plusz alkalmazást telepíteni, csupán az első - USB kábeles - csatlakoztatást követően biztonságos kapcsolatként engedélyezni az adatmegosztást. A kilépéshez használja a fehér lebegő gombot!

Kapcsolódási hiba esetén:

- Húzza ki és dugja vissza vagy próbáljon ki egy másik USB csatlakozókábelt!
- Indítsa újra telefonját és ellenőrizze az adatmegosztási engedélyt!
- Ellenőrizze, hogy iOS telefonja alkalmas-e ilyen felhasználásra (Mirror Link kompatibilitás szükséges!)
- Ha a telefont elfordítva nem fordul el a kép a készüléken is, akkor ellenőrizze, hogy engedélyezve van-e a kép elforgatása a telefonon.
- A képernyő megjelenő fehér, felirat nélküli lebegő gomb a kilépés.
- A kép és a hang az USB kábelben keresztül jut el az autórádióba. Eközben a telefon akkumulátora is töltődik. Legyen aktív a BT kapcsolat is.
- Az alkalmazott USB kábel rendelkezzen a töltés funkció mellett adatátviteli funkcióval is. Általában a telefonhoz mellékelt kábel megfelelő. Szükség esetén próbáljon ki más, jó minőségű csatlakozókábelt.
- Probléma esetén rövid időre húzza ki az USB kábelt vagy indítsa újra a rádiót, illetve a telefont.
- Ha a telefontal lejátszott nagyfelbontású video tükrözése akadozik, alkalmazzon kisebb képfelbontást vagy telepítsen másik video lejátszó alkalmazást.
- A mobiltelefonok és az azokon megtalálható operációs rendszerek eltéréseiből adódóan előfordulhatnak olyan működési hiányosságok és inkompatibilitások, amelyek nem e készülék hibájából adódnak. Az összeköttetésre hatással lehetnek harmadik fél szoftveres vagy hardveres megoldásai, ezért azok működése, fejlesztése és változásai függetlenek e termék gyártójától.
- A képernyő tükrözés és más funkciók e leírás szerinti működése nem garantálható minden esetben e készülék gyártójától független okok fennállása esetén.
- Régebbi operációs rendszerű és/vagy kisebb processzorfeljesítményű telefonoknál előfordulhat akadozó kapcsolat.
- E típusnál nem érhető el a vezeték nélküli (WiFi) képernyőtükrözés (AirPlay).

iOS CARPLAY

HOME / PHONELINK / iOS Carplay

A képernyő tükrözése mellett van egy egyszerű, könnyen kezelhető módja a rádió és a telefon együttműködésének. Segítségével az utazáshoz legfontosabb alkalmazásokat futtathatja a nagy képernyőn gyorsan és kényelmesen. A kezelőfelület kifejezetten autós használatra van tervezve. Először aktiválja a **Siri** hangasszisztent a telefonon: **BEÁLLÍTÁSOK / SIRI ÉS KERESÉS / engedélyezze** és állítsa be a Siri működését

Csatlakoztassa a bekapcsolt rádió előlapi USB csatlakozójához a megfelelő vezetékkel (nem tartozék) mobiltelefonját. Ha a telefon engedélyeket kér, adja meg azokat. Indítsa el a rádióan az **iOS CarPlay** funkciót és fedezze fel az elérhető szolgáltatásokat.

- A képernyőn megjelenő fehér, felirat nélküli lebegő gomb a kilépés.
- A kép és a hang az USB kábelen keresztül jut el az autórádióba. Eközben a telefon akkumulátora is töltődik. Legyen aktív a BT kapcsolat is.
- Az alkalmazott USB kábel rendelkezzen a töltés funkció mellett adatátviteli funkcióval is. Általában a telefonhoz mellékelt kábel megfelelő. Szükség esetén próbáljon ki más, jó minőségű csatlakozókábelt.
- Probléma esetén rövid időre húzza ki az USB kábelt vagy indítsa újra a rádiót, illetve a telefont.
- Ha a telefonnal lejátszott nagyfelbontású video akadozik, alkalmazzon kisebb felbontást vagy telepítsen másik video lejátszó alkalmazást.
- A mobiltelefonok és az azokon megtalálható operációs rendszerek eltéréseiből adódóan előfordulhatnak olyan működési hiányosságok és inkompatibilitások, amelyek nem e készülék hibájából adódnak. Az összeköttetésre hatással lehetnek harmadik fél szoftveres vagy hardveres megoldásai, ezért annak működése, fejlesztése és változásai függetlenek e termék gyártójától.
- Egyes funkciók leírás szerinti működése nem garantálható minden esetben e készülék gyártójától független okok fennállása esetén.
- Régebbi operációs rendszert és/vagy kisebb processzorteljesítményű telefonoknál előfordulhat akadózó kapcsolat.
- E típusnál nem érhető el a vezeték nélküli (WiFi) képernyőtükrözés (Airplay).

KÉPERNYŐTÜKRÖZÉS - ANDROID MIRRORLINK

HOME / PHONELINK / Android Autolink

A készülék különleges szolgáltatása, hogy az USB vezetékkel csatlakoztatott legtöbb 5.0 és újabb Android operációs rendszerrel rendelkező mobiltelefon képe másodlagos kijelzőként megjeleníthető a nagyméretű érintőképernyőn. A mobiltelefonon lévő összes alkalmazás - a telefon pozíciójától függően - álló vagy fekvő formátumban megjelenik és azok a telefon érintése nélkül, a rádió érintőképernyőjéről is vezérelhetők. Így például a telefon memóriájában található vagy online internetes forrásokból lejátszott zenék, filmek és egyéb tartalmak, valamint internet rádiók, térképek, navigációs alkalmazások. A kilépéshez használja a fehér, felirat nélküli lebegő gombot!

Először ellenőrizze, hogy telefonján található-e „QR kód” olvasó alkalmazás. Ha ezzel nem rendelkezik, telepítsen egy ingyenes verziót a Google Play alkalmazás áruházból.

Ezután válassza ki a főmenüből a **PHONELINK**, majd **Android Mirror** funkciót. A képernyőn megjelenik a telefonra telepítendő program letöltéséhez vezető QR kód és egy utasítás.

A telefonra telepítendő **Mirroring** alkalmazást letöltheti a QR kód segítségével, vagy megkeresheti az alkalmazás áruházban a neve és ikonja alapján.



- Egy fájl letöltő programmal közvetlenül a webhelyről a telefonjára töltheti le és telepítheti az alkalmazást az áruházról függetlenül, a QR kód felhasználásával.
- Miután már telepítette az alkalmazást, állítsa be megfelelően a telefont, amikor engedélykérések jelennek meg.
- Az újabb telefonok - a vezetékcsatlakoztatást követően - általában automatikusan felkínálják a letöltési linket és végig vezetik a folyamatot.
- Telepítés után javasolt kihúzni és újra csatlakoztatni a vezetékét a telefonba.

Kapcsolja be a telefonon az USB hibakeresést:

1. **BEÁLLÍTÁSOK / A TELEFON NÉVJEGYE / A SZOFTVER ADATAI / BUILD SZÁM** – erre a számsorra koppintson hétszer. Egy megerősítő üzenetet fog kapni: **„a fejlesztői mód aktiv”**.

2. **BEÁLLÍTÁSOK / A TELEFON NÉVJEGYE / FEJLESZTŐI BEÁLLÍTÁSOK / USB HIBAKERESÉS USB CSATLAKOZTATÁSAKOR: BE** (engedélyezze!).

3. Oldja fel a képernyőzárat, majd csatlakoztassa USB adatkábellel a telefont. Kövesse a megjelenő utasításokat.

- Ha nem sikerül a párosítás, húzza ki, majd dugja vissza vezetékét a telefonba.
- Sikeres kapcsolat esetén a képernyőn azonnal megjelenik a mobiltelefon képe.
- Az Android képernyő tükrözés akkor érhető el, ha a Mirroring alkalmazás telepítve van és az USB hibakeresés mód, valamint az adatok megosztása biztonsági beállítás engedélyezett a telefonon.
- Az egyszerűbb kezelés érdekében javasolt a képernyőzár kikapcsolása vagy az autórádió képernyőjéről is egyszerűbben kezelhető feloldási mód beállítását a telefonon.
- Kapcsolódási hiba esetén:
 - Ellenőrizze, hogy a Mirroring legfrissebb verziója telepítve van-e a telefonra
 - Próbáljon ki egy másik USB csatlakozókábelt
 - Indítsa újra telefonját és ellenőrizze a fejlesztői, USB csatlakozási beállításokat és adatmegosztási engedélyeket
 - Ellenőrizze, hogy Androidos telefonja alkalmas-e ilyen felhasználásra (MirrorLink kompatibilitás szükséges)
- Ha a telefont elfordítva nem fordul el a kép a készüléken is, akkor ellenőrizze, hogy engedélyezve van-e a kép elforgatása a telefonon.
- A képernyőn megjelenő fehér, felirat nélküli lebegő gomb a kilépés.
- A kép és a hang az USB kábelén keresztül jut el az autórádióba. Eközben a telefon akkumulátora is töltődik. Legyen aktív a BT kapcsolat is.
- Az alkalmazott USB kábel rendelkezzen a töltés funkció mellett adatátviteli funkcióval is. Általában a telefonhoz mellékelt kábel megfelelő. Szükség esetén próbáljon ki más, jó minőségű csatlakozókábelt.
- Probléma esetén rövid időre húzza ki az USB kábelt vagy indítsa újra a rádiót, illetve a telefont.
- Ha a telefonnal lejátszott nagyfelbontású video tükrözése akadozik, alkalmazzon kisebb felbontást vagy telepítsen másik video lejátszó alkalmazást.
- A mobiltelefonok és az azokon megtalálható operációs rendszerek eltéréseiből adódóan előfordulhatnak olyan működési hiányosságok és inkompatibilitások, amelyek nem e készülék hibájából adódnak. Az összeköttetésre hatással lehetnek harmadik fél szoftveres vagy hardveres megoldásai, ezért annak működése, fejlesztése és változásai függetlenek e termék gyártójától.
- A képernyő tükrözés és más funkciók e leírás szerinti működése nem garantálható minden esetben e készülék gyártójától független okok fennállása esetén.
- Régebbi operációs rendszert és/vagy kisebb processzorteljesítményű telefonoknál előfordulhat akadózó kapcsolat.
- E típusnál nem érhető el a vezeték nélküli (WiFi) képernyőtükrözés (Android Wirelless Autolink).

letöltés az Internetről:

<http://dl.mirroring.app.sageres.com/jinzhao/index.html>

letöltés a Google Play áruházból:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sagestech.mirroringapp>

ANDROID AUTO

HOME / PHONELINK / Android Auto

A képernyő tükrözése mellett van egy egyszerű, könnyen kezelhető módja a rádió és a telefon együttműködésének. Segítségével az utazáshoz legfontosabb alkalmazásokat futtathatja a nagy képernyőn gyorsan és kényelmesen. A kezelőfelület kifejezetten autós használatra van tervezve.

A mobiltelefonon futnia kell az **Android Auto** alkalmazásnak.

Általában az Android 10 vagy újabb operációs rendszerrel rendelkező típusok kompatibilisek. Ha a telefonra ez nincs telepítve, akkor a **Google Play** alkalmazásáruházból telepíthető. Amennyiben ott nem éri el – jelenleg nem minden földrajzi területen támogatja használatát a Google – letöltheti alternatív alkalmazás áruházból vagy az internetről.



- Például: <https://www.apkmirror.com/apk/google-inc/android-auto/>
- Az újabb mobiltelefonok már gyárilag telepítve rendelkeznek ezzel az alkalmazással. Általában itt található a telefon menüjében, ahol el kell végezni néhány beállítást: BEÁLLÍTÁSOK / CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZÖK / Android Auto (telefononként eltérhet)
- Ha a telefonon már telepítve van, de nem találja, akkor a Google Play áruházban keresve, megjelenik a már telepített alkalmazás beállító menüje.

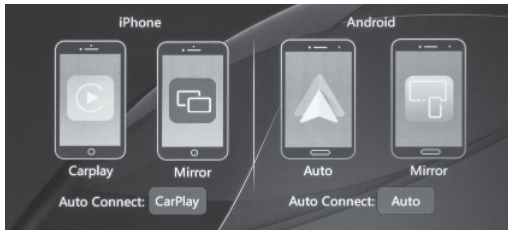
Csatlakoztassa a bekapcsolt rádió előlapi USB csatlakozójához a megfelelő vezetékkel (nem tartozék) mobiltelefonját. Ha a telefon engedélyeket kér, adja meg azokat. Indítsa el a rádiót az **Android Auto** funkciót és fedezze fel az elérhető szolgáltatásokat. Kövesse a képernyő utasításait.

- A képernyőn megjelenő fehér, felírat nélküli lebegő gomb a kilépés.
- Ha nem jön létre a párosítás, próbálja meg kikapcsolni az USB hibakeresés módot a telefon menüjében, ha azt korábban bekapcsolta.
- A kép és a hang az USB kábelen keresztül jut el az autórádióba. Eközben a telefon akkumulátora is töltődik. Legyen aktív a BT kapcsolat is.
- Az alkalmazott USB kábel rendelkezzen a töltés funkció mellett adatátviteli funkcióval is. Általában a telefonhoz mellékelt kábel megfelelő. Szükség esetén próbáljon ki más, jó minőségű csatlakozókábel.
- Probléma esetén rövid időre húzza ki az USB kábelt vagy indítsa újra a rádiót, illetve a telefont!
- Ha a telefonnal lejátszott nagyfelbontású video akadozik, alkalmazzon kisebb felbontást vagy telepítsen másik video lejátszó alkalmazást.
- A mobiltelefonok és az azokon megtalálható operációs rendszerek eltéréseiből adódóan előfordulhatnak olyan működési hiányosságok és inkompatibilitások, amelyek nem e készülék hibájából adódnak. Az összeköttetésre hatással lehetnek harmadik fél szoftveres vagy hardveres megoldásai, ezért annak működése, fejlesztése és változásai függetlenek e termék gyártójától.
- Egyes funkciók leírás szerinti működése nem garántálható minden esetben e készülék gyártójától független okok fennállása esetén.
- Régebbi operációs rendszerű és/vagy kisebb processzorteljesítményű telefonoknál előfordulhat akadózó kapcsolat.
- E típusnál nem érhető el a vezeték nélküli (WiFi) adatátvitel. (Android Wireless Autolink)
- Android Auto Google segítség:
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348029?hl=en>
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348019?hl=en>

AUTOMATIKUS MŰVELET A TELEFON CSATLAKOZTATÁSÁKOR

Kiválaszthatja, hogy a telefon USB kábeles csatlakoztatásakor melyik program induljon el. Ez nagy kényelmet biztosít, amikor beszáll a járműbe és csatlakoztatja a telefonját. A kívánt kezelőfelület gyorsan és automatikusan megjelenik. A telefon és a rádió gördülékeny együttműködése függ attól is, hogy a telefon operációs rendszere naprakész-e, illetve a processzora mekkora teljesítményű. Régebbi vagy kisebb teljesítményű telefon esetén csökkenhet a felhasználói élmény.

iPhone		Android	
Auto Connect:	CarPlay	Auto Connect:	Android Auto
Auto Connect:	Tükrözés	Auto Connect:	Tükrözés
Auto Connect:	Nincs művelet	Auto Connect:	Nincs művelet



A TÁVÍRÁNYÍTÓ

Távolítsa el az elemtartó fedelét. Helyezzen be 2 db AAA (1,5 V) alkáli elemet az elemtartóban található ábrának megfelelően. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökkent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemeket újra.

- A távirányító hatótávolsága 3-5 méter.
- Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a távirányítót! Kimerülésük után azonnal távolítsa el azokat! Ne használjon különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket! Az elemcserét csak felnőtt végezheti el! Elem gyermek kezébe nem kerülhet!
- Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száráz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
- Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!

A tolatókamera képeinek megjelenítése

A készülékhez csatlakoztatható (opció: SA 143) tolatókamera képe helyes bekötés esetén automatikusan megjelenik a képernyőn, ha a jármű tolatni kezd. A kikapcsolt készülék és a kamera is automatikusan bekapcsol. A kijelölt tolatókamera video csatlakozót kell alkalmazni és a külön beszerezhető kamera megfelelő vezetékét (+12V) csatlakoztatni a tolató lámpához. A tolatás befejeztével a készülék a megelőző állapotba kapcsol vissza. Amíg a **REVERSING CAMERA** vezetékhez +12 Voltot csatlakoztat, addig ez a video bemenet aktív és kizárólag az ide csatlakoztatott külső jelforrás képe látható a képernyőn. A készülék más funkciói nem működtethetők ez idő alatt.

- A biztonságos tolatás érdekében a **BEÁLLÍTÁS** menüben némithatók a hangszórók a tolatás időtartamára.
- A tolatókamera tükrözi a képet, hasonlóan a visszapiillantó tükrökhöz – ha azt a menüben engedélyezte.
- A tolatókamera helyének meghatározásánál vegye figyelembe a védett, biztonságos rögzítést és kép megfelelő megjelenítését a képernyőn. A menüben tükrözhető a kép vízszintesen és függőlegesen is. Általában elhelyezhető a járművön belül, védett helyen is, például a hátsó ablak mögött.
- Javasolt szakember segítségével, biztonságosan rögzíteni a kamerát és megfelelő polaritással csatlakoztatni a piros (+12V) és fekete (-) vezetéket a tolatólámpához. Ennek köszönhetően érzékeli a tolatást a készülék.

VIDEO-IN – Külső jelforrás képeinek megjelenítése

A készülékhez a tolatókamerán kívül még egy video jelforrás is csatlakoztatható, pl. TV vevő vagy multimédia lejátszó, vagy további, pl. első kamera. Használja a hátuloldalon található **CVBS INPUT** RCA aljzatot és a stereo hang bevitelére az **AUX** csatlakozót. A funkció aktiválásához válassza ki főmenüből az **AV IN** lehetőséget.

AUX IN – Sztereó hang bemenet

Egy 3,5 mm átmérőjű stereo dugó segítségével közvetlenül csatlakoztathat az előlapon található AUX aljzatba egy olyan készüléket, amelyik rendelkezik fülhallgató vagy audio kimenettel. Ezt a dorozható készüléket jó minőségben hallgathatja az autórádió hangszóróin keresztül, ha a fent leírt módon kiválasztja az **AV IN** bemenetet.

Ha állandó jelleggel csatlakoztat egy külső eszközt, akkor a hátoldali 2xRCA csatlakozót is használhatja. Vezetékek csatlakoztatható pl. mobiltelefon, multimédia lejátszó, CD/DVD lejátszó, navigáció...

- Az AV IN mód egy külső eszköz képét és hangját is képes fogadni. Ha csak a hangot csatlakoztatja, kikapcsolhatja a képernyőt a „nap/hold” gombbal.
- A jó hangminőség eléréséhez fontos a lejátszó készülék megfelelő beállítása
- Egyes termékek csatlakoztatásához külső átalakító adapter beszerzése válhat szükségessé.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

VIDEO OUT – Külső monitor csatlakoztatása

A készülékhez külső monitorok is csatlakoztathatók, a hátul utazók számára. Így például a gyermekek a memóriakártyáról filmet nézhetnek egy hosszú utazás során. Használja a hátoldalon található **VIDEO OUTPUT 1 + 2** RCA aljzatokat.

Külső erősítő és aktív mélysugárzó csatlakoztatása

A hátoldali **Left Audio Output** és **Right Audio Output** csatlakozó biztosítja, hogy alacsony szintű bemenettel (LINE IN) rendelkező külső erősítőt vagy aktív szubládát csatlakoztasson.

USB telefon töltő mód

Az USB aljzathoz csatlakoztathatja töltési céllal mobiltelefonját.

- Vegye figyelembe a töltendő készülékek paramétereit és ellenőrizze azok használati utasításában a gyártó előírásait! Ne alkalmazza olyan készülékhez, amely gyártója mást ír elő!

Kormány-távvezérlő alkalmazhatósága

Az autórádió elő van készítve a legelterjedtebb megoldásra, a járművekbe gyárilag beépített kormány-távvezérlőkről történő működtetésre. Azokban a járművekben vezérelhető a kormányon található gombokkal, ahol a vezérlés adott ellenállás-értékek által meghatározott funkció kiosztáson alapul, különböző ellenállásokon keresztül történő negatív potenciálra történő csatlakoztatással (nem CAN-BUS rendszer). Járművének alkalmasságát ellenőrizze a jármű gyártójánál.

- Járművének alkalmassága esetén a FŐMENÜ/BEÁLLÍTÁS/ALAPBEÁLLÍTÁS/KORMÁNY menüben betaníthatja gombról gombra haladva a működtetni kívánt funkciókat.
- SWC kormány-távírányító betanítása: tartsa nyomva a kormányon azt a gombot, amelyhez egy funkciót párosítani akar, majd a kívánt gombot érintse meg a képernyőn. Ezt ismételve meg a többi gombbal is és végén erősítse meg az „OK” gombbal.
- Probléma esetén forduljon szakemberhez!

A készülék által támogatott főbb fájlformátumok

Hang formátumok: MP3, WMA, WAV, FLAC, APE, AAC...

Video formátumok: MPEG 1/2/4, AVI, DivX, Xvid, MKV, WMV...

Kép formátumok: JPG, BMP, GIF, PNG...

- Nem támogatott feliratok és audio sávok kezelése. Stereo hangszáv szükséges.
- Nem támogatott vagy sérült fájlok esetén hibázenet jelenik meg.
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
- Ideális esetben a beépített képernyő felbontásának megfelelő (nem nagyobb felbontású) fotó és video anyagok megjelenítése javasolt, bár ez általában nem követelmény. Esetenként szükség lehet konvertálásra a gördülékeny lejátszáshoz – akadozó lejátszás esetén.

Ne em javasolt indokolatlanul nagy felbontású fotó és video fájlok megnyitása vagy tárolása a csatlakoztatott adathordozón, mert az lelassíthatja a feldolgozásukat. Ne tároljon rajta olyan típusú fájlokat sem, amelyeket a készülék nem képes kezelni!

- A különböző audio és video fájlok hangereje és minősége között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyújtást. Kapcsolja vissza a gyújtást és indítsa el a motort. Kapcsolja vissza a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva.

Általános

Nem működik a készülék vagy nincs kijelzés.

- Az autó gyújtása nincs bekapcsolva.

- Ha a beszerelési útmutató szerint csatlakoztatta, a készülék nem működik a gyújtás lekapcsolása esetén.

- Helytelen a tápvezeték (piros) és az akkumulátor memória-vezeték (sárga) bekötése.

- Ellenőrizze a tápvezeték és az akkumulátor vezeték bekötését.

- Kiolvadt a biztosíték.

- Ellenőrizze a készülék olvadóbiztosítékát, és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.

Effejeiti a rádióadókat vagy az utójára hallgatott dalt visszkapcsolást követően.

- A készülék bekötése téves, a memória tápellátása megszakad a gyújtás levételkor.

- Ellenőrizze a piros és sárga vezetékek helyes bekötését!

Instabil, szokatlan működés vagy kijelzés.

- Túl alacsony vagy magas a hőmérséklet a járműben.

- Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék (az utastér) hőmérséklete 0°C és +35°C között nem lesz.

- Külső statikus feszültség vagy hasonló jelenség megzavarta a működést.

- Nyomja be a RESET gombot, vagy a tápellátás teljes megszakításával állítsa vissza a gyári állapotot.

Rádió

Nem lehet rádióállomásokat fogni.

- Nincs antenna, vagy nincs az antennakábel csatlakoztatva.

- Győződjön meg róla, hogy az antenna helyesen van-e bekötve; szükség esetén cserélje ki az antennát vagy az antennakábel.

Nem hangol állomásra automatikus keresés üzemmódban.

- Gyenge térorrösség, rossz vételi viszonyokkal rendelkező területen tartózkodik.

- Alkalmazza a manuális hangolást.

- Ha nagy térorrösségű adó közelében tartózkodik, akkor esetleg az antenna nincs földelve vagy nincs jól bekötve.

- Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat; győződjön meg róla, hogy az antenna megfelelően van-e földelve és rögzítve.

- Az antenna hossza nem elegendő.

- Győződjön meg arról, hogy az antenna ki van-e húzva teljesen. Ha esetleg törött, cserélje ki egy újra.

Az adás zajos.

- Az antenna hossza nem megfelelő.

- Teljesen húzza ki az antennát; ha törött, cserélje ki.

- Az antenna földelése nem megfelelő.

- Győződjön meg róla, hogy megfelelően van-e földelve és rögzítve.

- A sztereo vételi viszonyok rosszak. Olyan területen tartózkodik, amely rosszul lefedett.

- Válasszon jobb minőségben fogható másik rádióadót vagy kapcsolja át MONO módra.

Zene, film, fotó lejátszás

Nem működik a lejátszás vagy zajos.

- Irási hiba lépett fel. A formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy a lejátszani kívánt fájl formátuma támogatott-e.
- Kontakt probléma az USB/microSD aljzatnál.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső adathordozó.
- A gyártási szórás miatt az azonos típusú USB/microSD memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

BESZERELÉS (Csak szakember helyezheti üzembe!)

- Fontos, hogy a beépített burkolat szellőzését biztosítani kell. Ne takarják el a szellőzőnyílásokat vezetékek vagy egyéb tárgyak. Ne irányuljon meleg levegő a motorból vagy a fűtő rendszerből a készülékre! Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről! Ne szerelje szűk, zsúfolt helyre!
- A jármű kialakításától függően előfordulhat, hogy további fémpánt vagy más rögzítő elem beszerzése válhat szükségessé. A beszerelés módja a különböző autótípusok esetében eltérő lehet.
- A készülék vezetékeit csatlakoztassa előírás szerint. Előzőleg ellenőrizze a járműben található csatlakozók alkalmasságát az ezen leírásban megadott bekötési utasítások alapján. Ügyeljen a helyes és zárlatmentes bekötésre! A vezetékeket gondosan és sérülésmentesen helyezze el!
- Tilos a hangszórók bármely vezetéket összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékekkel vagy a jármű egy fém pontjával)
- Tilos a jobb és bal csatorna bármelyik hangszóróvezetékét egymással össze kötni!
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében:
 - Helyezze a készüléket és vezesse a kábeleket legalább 10 cm távolságra az autó műszerfal-kábelkötegetől.
 - Az akkumulátor tápkábeleit tartsa a lehető legtávolabb minden más kábeltől.
 - A (-) test kábelt biztonságosan csatlakoztassa festéktől, szennyeződéstől és zsriradéktól megtisztított fém felülethez az autó karosszériáján.
 - Zajcsökkentő csatlakoztatása esetén tegye azt a lehető legtávolabb a készüléktől.

Hangszórók csatlakoztatása / esetleges téves bekötés

Egyes esetekben elképzelhető, hogy a hangerő növelésével nem nő arányosan a mély hangzás. Ez függ a működtetett hangszórók számától és elhelyezésétől, továbbá lehetséges, hogy a járműben valamelyik hangsugárzó vezetéke nem a helyes polaritásnak megfelelően van bekötve.

1. Két első hangszóró alkalmazása esetén:

- Meg kell cserélni tetszés szerint a jobb vagy baloldali hangszóró +/- polaritását (az egyik hangszóróra menő kábel két vezetéket kell felcserélni; bárhol a rádió és a hangszóró közötti szakaszon).

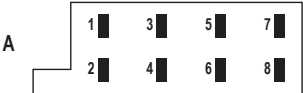
2. Négy hangszóró alkalmazása esetén:

- A., Ha az első kettő és a hátsó kettő hangszóró is az ajtóba van építve (vagy más, de egymástól elszigetelt módon; "hangdobozban"), akkor az első kettő és a hátsó kettő hangszóró közül is egyik-egyik polaritása megfordítandó.
- B., Ha az első kettő hangszóró ajtóba van építve, de a hátsó kettő a kalaptartóban, akkor csak az első kettő hangszóró valamelyikének polaritása módosítandó. A hátsó hangszórópár vezetéke az eredeti állapotban marad.

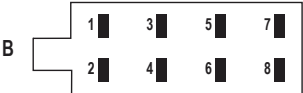
CSATLAKOZTATÁS



H A N G		K É P	
AUX 3,5 mm (elől)	stereo audio be	AV IN	video be
MIC 3,5 mm	mikrofon be	CAM IN	tolatókamera be
AUX IN-L	bal csatorna be	V OUT 1	video ki (monitor)
AUX IN-R	jobb csatorna be	V OUT 2	video ki (monitor)
L-OUT	bal csatorna ki		
R-OUT	jobb csatorna ki		
SUB	mélyugárzó ki		



TÁPELLÁTÁS CSATLAKOZTATÁSA, ISO-A	
A/1.	tolatókamera vezérlés a tolatólámpáról (+12V)
A/2.	kézfék kapcsoló, (-) a kézfék működtetésekor vagy NC
A/3.	kormánytápvérlő kontrol
A/4.	akkumulátor pozitív csatlakozókábel, +12V (sárga) A memória folyamatos tápellátása érdekében csatlakoztassa közvetlenül a jármű akkumulátorának pozitív (+) sarkához.
A/5.	elektromos antenna vezérlése (opció) (+12V)
A/6.	fényszóróra, automatikus éjszakai mód (+12V)
A/7.	gyújtáskapcsoló által kapcsolt ACC tápkábel, +12V (piros)
A/8.	Test / (-) vezetékek (GND, fekete) Csatlakoztassa ezt a vezetéket egy megfelelő ponthoz a jármű karosszériáján. Győződjön meg róla, hogy tiszta fémfelülethez csatlakoztatja.



4 HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁSA, ISO-B	
B/1.	Jobb hátsó (+) hangszórókimenet
B/2.	Jobb hátsó (-) hangszórókimenet
B/3.	Jobb első (+) hangszórókimenet
B/4.	Jobb első (-) hangszórókimenet
B/5.	Bal első (+) hangszórókimenet
B/6.	Bal első (-) hangszórókimenet
B/7.	Bal hátsó (+) hangszórókimenet
B/8.	Bal hátsó (-) hangszórókimenet

Tilos a hangszórók bármely vezetéket összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával!
(pl. a fekete tápvezetékekkel vagy a jármű egy fém pontjával)

EN CAR RADIO AND CPAA MULTIMEDIA

CHARACTERISTICS

iOS CARPLAY AND ANDROID AUTO & iOS AND ANDROID CARPLAY & ANDROID AUTO & iOS AND ANDROID SCREEN MIRRORING*

• 7.0" (18cm) touchscreen • 2 x DIN size housing • radio/music/photo/video playback • 30 memory AM/FM RDS radio • USB/microSD device connectivity • wireless BT connection • touch-free calling • built-in and external microphone • 10-band graphic tone control • variable colour button backlight • easy to dim display (e.g. night) • USB phone charging • 7-language menu (EN/HU/SK/RO/D/SRB/CN) • 4x45W Hi-Fi speaker output • reversing camera input (option: SA 143) • rear monitors for passengers • factory steering wheel remote control • video input and 2x video output • 3.5 mm + 2xRCA AUX stereo inputs • amplifier and active subwoofer outputs • accessories: remote control, external microphone, fittings

*iPhone 6+ and Android 5+ Mirror Link enabled phones, Connected via USB data cable; for Android after installing an app.

COMMISSIONING

This product can work with smartphones. Therefore, for the purpose of this description, it is assumed that the user has a general knowledge of how to use smartphones. The setup and use of this device is close to the use of phones and tablets. Some phone settings may require more in-depth knowledge and English language skills. The information described may vary slightly depending on the phone. Smartphones and their software are constantly evolving and may therefore work differently.

Resetting the device

If the device is not working properly, it may be necessary to erase the microprocessor data and restart the device. To do this, use a flattened paper clip to press the **RES** button on the left side of the front panel - behind the small slot. The device will be reset to factory settings.

- Be careful not to reach into other nearby openings with the tool!
- This operation is necessary after installation - before the first connection - and when the battery is replaced in the vehicle.

Switch on/off, mute

Turn on the device by pressing the **MENU** button on the front panel. Pressing long makes it he on/off switch. A short press activates the **HOME menu**. A short press of the volume knob turns the sound off and on.

- As some vehicles may have voltage surges when starting the engine, switch on the device only when the engine is running. Switch off before stopping the engine.

Select the language of the menu

For a smoother setup, it is a good idea to select the language you want to use first to get comfortable with the menu (EN, D, H, SK, RO, SRB-MNE).

HOME / SETUP / SYSTEM / LANGUAGE

(main menu / settings / system / language)

Set the time and date

Touch the time/date display on the **HOME** screen. On the screen that appears, set the date and time. Choose between 12 hour or 24 hour time display. Finally, touch the **BACK** button in the top right corner to record the data. You can also find the clock setting menu under the language setting menu (see above).

Adjust volume, tone and picture quality

HOME / SETUP / EQUIPMENT / SOUND SETUP: EQ - LOUDNESS - BALANCE - FADER

(MAIN MENU / SETTING / PICTURE AND SOUND / SOUND SETTING)

Use the rotary knob to set the desired volume. In the **Sound Setup** menu, you can select from the factory music styles, set a custom tone, turn **LOUDNESS** control on and off, and adjust Balance/Fader settings in a graphical chart. With a single touch, you can position the volume of the four speakers to the desired seat, depending on the number of passengers.

- The circle symbol returns you to the default setting.
- **EQ** sound settings: jazz, classic, rock, pop, flat, user (custom setting)
- When listening at higher volume levels, do not increase the bass and treble significantly, as this may cause distortion.
- You can temporarily switch off the speakers by briefly pressing the rotary knob.
- If you turn it off with the volume set below VOL05, it will start at VOL05 when turned on. If you were listening above VOL05 when it was turned off, it will come back on at the last volume setting.

HOME / SETUP / VIDEO SETTINGS

(MAIN MENU / SETUP / SCREEN SETUP)

In the image settings menu, you can control these properties: brightness, sharpness, hue, saturation.

- You can return to the default setting with one touch.
- The sun symbol on the top row of the screen switches the screen to night mode (reduced brightness), and another touch will darken the screen so it is not distracting for night driving on the highway. Pressing the **HOME** button or touching the dark screen turns the display back on.

Physiological tone control

The human ear is less sensitive to low and high frequency sounds at lower volumes. By activating the **LOUDNESS** function (**Sound settings** menu) at lower volume levels, this effect is corrected by the automatic tone control. It is recommended to turn it off at higher volume levels as it may cause distortion.

- For better sound quality, it is recommended to turn EQ off ("Flat") before using this function.
- The higher the volume, the less noticeable the effect of automatic tone correction.

Quick buttons for convenient handling

The top bar of the screen contains the main buttons, such as:

HOME - main menu / **VOLUME** - adjust the volume / **DAY** - adjust the brightness; (1) **day**: high brightness during the day, (2) **moon**: lower brightness at night, (3) **third touch** to turn off the screen for longer night driving so that the driver is not distracted by the light (to turn it back on, touch anywhere on the dark screen or the **HOME** button on the left edge of the housing. The **BACK** arrow in the top right corner will return you to the previous function.

Tap the clock in the main menu to go immediately to the time/date setting menu.

LOGIN

In the main menu (**HOME** - house - icon in the top left corner), the bottom icon bar can be scrolled horizontally. You can determine the order of the icons and arrange frequently used functions next to each other on the home screen. If you press and hold a button, you can move it to the bottom row of the screen. Drag important buttons to the left.

Here you can make general settings for your device:

HOME / SETUP (MAIN MENU / SETUP)

On the left side of the screen, select the feature you want to set, which you can edit on the right. Follow the on-screen instructions and adjust the operation to your needs.

HOME / SETUP / VEHICLE (MAIN MENU / SETUP / BASIC SETTINGS)

Basic Setup (default setting)	touch beep / mute when reversing / disable video while driving / headlights affect screen backlighting / headlights affect button backlighting / button backlighting / auto colour change delay time / animation / reversing camera mirroring / reversing camera assist lines / touchscreen calibration / factory reset
Tuner Region (region of the radio)	geographical area selection (Europe)

Wheel Remote (steering wheel)	activate and custom-program a resistance-based factory steering remote control for the radio (check your vehicle's owner's manual for the option) / press a button on the steering wheel and then pair the desired function on the screen
Factory Set (factory setting)	factory reset (000000) (full device: RES button)

HOME / SETUP / EQUIPMENT (MAIN MENU / SETUP / PICTURE AND SOUND)

Sound Setup (sound setting)	Jazz - Classic - Rock - Pop - Flat - User (individual) sounds / 10-band graphic equalizer / Loudness tone control / graphic Balance - Fader control (seat position) / reset
Display Settings (image adjustment)	brightness / sharpness / hue / saturation / restoration
Background (wallpaper)	wallpaper (wallpaper) selection
Screensaver (screensaver)	turn on/off screen saver (clock) / delay duration / preview

HOME / SETUP / SYSTEM (MAIN MENU / SETUP / SYSTEM)

Language (language)	choose the language of the menu
Time Setup (time setting)	year - month - day - hour - minute / 12h-24h clock display
Version (version)	OS - APP - MCU - BT MAC version numbers

SELECTING THE SIGNAL SOURCE

Touch the **HOME** button (house icon) to access the main menu. Swipe the bottom bar sideways to see an overview of available functions and signal sources. Select the desired function. Touch **BACK** or **HOME** to go back.

- As detailed above, you can rearrange the functions to make them easier to access.
- Only the active, currently connected devices and functions are available. For example, if there is a storage device connected that contains the relevant files (songs, photos, movies). If no mobile phone is paired, BT functions will not work.
- Depending on the submenu, you can return to the previous function or the main menu with one or more taps of the **HOME** or **back** button.

PHONE LINK: Android and iOS screen mirroring, plus Android Auto and Carplay

RADIO: AM-FM radio with RDS, 30 stations

USB: multimedia playback from USB storage

SD/TF: multimedia playback from microSD memory card

BT: play music from your phone, dial, make and receive calls, call log, phonebook

AV IN: display sound and picture from an external device

CALCULATOR: calculator

CALENDAR: calendar

CLOCK: to set the exact time and date

SETUP: the complete setup menu

USING THE RADIO

Select the radio function from the **HOME** main menu.

Manual tuning, fine tuning and radio station storage

Select one of the bands **FM1-FM2-FM3-AM1-AM2** with the **BAND** button (recommended: FM1) Briefly touch one of the << >> buttons. Quick search will start, until the first station is found. You can then fine tune by long (2sec) repeated presses of these buttons. The frequency moves up or down the band

by 0.05 MHz with each long touch. You can easily find stations broadcasting on a known frequency. To store a programme, long-press one of the **P1...P6** buttons.

- A total of 18 FM and 12 AM radio stations can be memorised on FM1-FM2-FM3 and AM1-AM2 bands.
- In each case, 6 to 6 transmitters can be stored for the six highlighted buttons.
- For example, if you have selected FM2 band 4 for a station when storing, you will still need to select FM2 band (BAND) first and then press P4 to listen to it.
- Use a good quality antenna, as long as possible, to ensure good reception in areas with poorer reception. RDS services and STEREO sound are only available in good reception areas. If necessary, consult a professional and use an antenna amplifier.

Automatic tuning and storage

Press and hold (2sec) the first button on the bottom row (**PS/AS**) to automatically find and store radio stations that can be received at the place of use. The display shows the tuning and storage process. All receivable frequencies are checked on the **FM1-FM2-FM3** or **AM1-AM2** bands. The better the reception conditions, the more programmes will be found and stored in sequence. Eventually it will move to the first transmitter. If you want to change the order, simply press and hold one of the **P1-P6** buttons and the programme you are listening to will be assigned to the new button. The station you were listening to will be deleted. Manual tuning is recommended for storing in any order. If necessary, fine-tune as described in the previous paragraph.

If you briefly press the **PS/AS** button, the previously stored radio stations will be incremented. You can listen to which station is currently broadcasting which programme.

The bottom bar contains additional radio functions, this bar can be scrolled sideways.

ST: stereo / mono reception mode

DX/LOCAL: long range/local reception sensitivity

AF: alternative frequency (RDS service)

TA: traffic event (RDS service)

PTY: programme type (RDS service)

RDS: Radio Data System (use this button to turn it on and off)

- After installation, check that the RDS service is active, and if necessary switch it on using the RDS button.
- Keep in mind that weaker transmitters may skip or may not be stored in the order you want. Choose manual tuning and storage to suit your needs. Since the radio checks the strength of reception when searching, not only actual stations may be stored during automatic tuning. You can delete and overwrite interfering signals with the store buttons.
- If a memory location is already occupied, its contents are deleted and the new transmit frequency is stored.
- For stations with good quality reception, the **ST** text and the **STEREO** (double circle) symbol will be illuminated on the display if you have previously enabled STEREO reception by pressing **ST (STEREO/MONO)**. If reception is noisy due to poor reception conditions, select **MONO**.
- In weak reception conditions, switch off the **LOC** (local, strong reception) function by pressing the **DX/LOC** (long distance/local reception) button. Near tall buildings or interfering electrical equipment, reception may be weaker. **DX** should light up instead of **LOC**.
- If you use the device at a distance from the tuning point - for example, when travelling - you may need to search for the same radio station on a different frequency again. Different geographical areas broadcast the same programmes on different frequencies! This inconvenience can be avoided if the radio station you are listening to has RDS functionality and you activate the RDS **AF** (Alternative Frequency) service on your device. Turn it off if you don't need it! This will prevent unnecessary automatic tuning. For more details on RDS functions, see below.

Selecting the stored radio stations

Use the **BAND** button to select the desired band (e.g. **FM1**), then press the **1-6** storage buttons to select the desired programme. A total of 18 FM and 12 AM stations can be memorised. The storage buttons contain the frequencies already stored.

FM RDS functions

The Radio Data System is used to send digital information during FM radio broadcasts. This textual data can be displayed on the radio's display if both the transmitter and receiver have RDS and the **RDS** function is switched on (**RDS button**). Such information includes the name of the radio station, the type of programme, the title of the song, the name of the artist, etc., depending on the radio station and the receiver. RDS services are not available in all geographical areas. In addition to text information, additional services are usually available. For this device, these are:

- **PS** – programme service: briefly displays the name of the radio station. Continuous operation as a basic function of the RDS service.
- **AF** – alternative frequency: if the station you are listening to is better quality on another frequency, the device will automatically switch. This is useful when travelling, as it allows you to search for a better quality station broadcasting the same programme after leaving the reception area. It is recommended to switch it off if this avoids undue switching. Do not automatically search for another station if the station you are listening to is weak but there is no other station in the area broadcasting the same programme (AF or RDS button).
- **TP** – radio stations displaying the TP signal regularly broadcast route information. This facility is continuously available as a standard feature of the RDS service.
- **TA** – the active TA function allows traffic and road information announcements to be played. When an announcement is made, TRAFFIC is displayed. If you are listening to music or watching a movie from a USB/microSD or BT source, it will pause while the announcement is played and then resume. It is recommended to switch it off if it avoids undue switching.
- **PTY** – programme type: identification of radio stations by predefined genres. It is possible to search for programmes with specific content that can be received in the reception area, e.g. news, classical music, pop music...
- **EON** – the device continuously monitors other networks for traffic information (not currently available for this device).

Switch FM RDS functions on and off

The **RDS** service package can be switched on and off. In radio mode, the **RDS** button is located in the bottom row of buttons. You may have to scroll sideways to access it. When you turn it on, the buttons for the other RDS functions next to it are activated: **AF, TA, PTY**.

The services are available if the radio station you are listening to provides them and the reception quality is good. The currently active functions are indicated on the screen. For example, the name of the station you are listening to.

- A The type of programme you are looking for can be selected by touching **PTY**. Not all stations/broadcasts/geographic areas provide this service (as well as other RDS services).
- Occasionally, some characters may not appear correctly or at all. This may mainly affect special characters or accented characters and is not a defect of the device.

Depending on the place of reception, the following PTY programme types may be optionally selected:

NEWS	News	WEATHER	Weather
AFFAIRS	Cases, cases	FINANCE	Finance
INFO	Information	CHILDREN	Children's programme
SPORT	Sport	SOCIAL	Social affairs
EDUCATE	Education	RELIGION	Religion
DRAMA	Drama	PHONE IN	Telephone show
CULTURE	Culture	TRAVEL	Travel
SCIENCE	Science	LEISURE	Leisure
VARIED	Changing	JAZZ	Jazz

POP MUSIC	Pop music	COUNTRY	Country music
ROCK MUSIC	Rock music	NATION MUSIC	National music
EASY MUSIC	Light music	OLDIES	Retro music
LIGHT MUSIC	Entertainment music	FOLK MUSIC	Folk music
CLASSICS	Classical music	DOCUMENT	Document
OTHER MUSIC	Other music	TEST / ALARM	Test / alarm

DOWNLOAD - FROM USB/microSD STORAGE DEVICE

If you want to listen to music from a USB/microSD source instead of listening to the radio, just plug the external storage into the front socket. The device will detect this and switch to that input. For previously connected devices, select the signal source from the main menu: **USB** or **SD** (TF Card).

The display shows a list of files so you can easily choose from them.

Information related to the programme is only displayed if it is included in the file being played. The screen also shows the playback mode: play the current programme or library, repeat all programmes, or play in random order. You can also select the programme to play directly from the list.

► II: play or pause / I◀◀▶▶I: previous or next programme

- The recommended file system for memory is FAT32. Do not use a memory device with NTFS formatting.
- If the device does not make a sound or does not recognise the USB/microSD memory, remove and then reconnect the memory. If this is ineffective, try selecting the signal source again. If necessary, switch the device off and on again.
- If some or all of the files copied to the inserted signal source are not recognised by the device, proceed as described in the previous section.
- Only remove the external memory after switching to a source other than USB/microSD (e.g. radio) or switching off the device. Otherwise, data may be corrupted.
- Do not remove the connected external unit during playback!
- USB and microSD devices can only be inserted in one way. If it gets stuck, turn it over and try again; don't force it! In general, the microSD card is recommended for safer insertion.
- If you leave your media in the vehicle in extreme heat or cold, it could be damaged.
- Abnormal operation may be caused by the specific characteristics of the back-up storage device, this does not indicate a malfunction of the device! An "UNSUPPORTED" storage device cannot be read due to its unique parameters or incompatible files on it. Do not have files on the storage that cannot be read by this device!
- Occasionally, some characters may not appear correctly or at all. This may mainly affect special or accented characters and is not a fault of the device. The ID3 Tag function is affected by the program that creates the audio file and its settings. If different programmes were created with different compression programs and different settings, the text information and sound quality that can be displayed may vary from song to song. Abnormal operation may be caused by the specific characteristics of the back-up storage device, but this does not indicate a malfunction of the device!
- Depending on the files being compressed, the compression software used and the quality of the USB/microSD memory, there may be some malfunctions that are not a fault of the device.
- Playback of copyrighted DRM files is not guaranteed!

View photos and videos from USB/microSD storage

The device is capable of playing back the most common image and video files from external media. It can also handle movies as described in the previous paragraph. External monitors can be connected for rear seat passengers.

- **For the safety of the driver and passengers, the driver is not allowed to watch video on the screen while the vehicle is in motion!** *This prohibition can be activated and deactivated in the menu (default settings). In the case of a default setting, it is only possible for the driver to watch a video when the parking brake is applied and the vehicle is parked.*
- **Subtitle and audio track management is not available.**
- **We recommend using an 8-32GB microSD card. If video is included, use at least CLASS10+.** *A slow memory card is not suitable for smooth video playback.*

File manager - overview of available multimedia files

You can easily check and select files available on the currently active storage device for playback. During playback, tap the **"BACK"** button, then use the bottom bar to select whether you want to display a list of audio files, image files or video files. Select one of the programmes and tap it. You can also return to the main menu by pressing the **HOME** button.

USE OF WIRELESS BT FUNCTIONS

The device can be paired with other devices communicating under the **BT** protocol within a few metres. You can then listen to music played on your mobile phone, tablet, notebook and similar devices in high quality. When making a phone call, it is possible to receive, put on speakerphone and end the call without touching the phone. You can also make a call from the call log. It is possible to see only the history on the car radio after connection.

The car radio also has a built-in microphone and an external microphone for phone calls. Route the wired microphone cable hidden behind the rim of the plastic decorative panels that secure the dashboard and roof lining and place the microphone close to your mouth near the visor or near the A-pillar. This will give your conversation partner even better sound quality. Keep the windows closed when you are on the phone, as menu noise (and air conditioning noise) can significantly reduce speech intelligibility.

Extra features include: answering a phone call, displaying the caller, making a phone call from the touch screen, call list, phonebook with quick search, switching between phone and radio, controlling the phone's music player or listening to music online from the Internet. The interaction between car radio and phone must usually be enabled on the phone.

The **BT** function can be accessed from the main menu (**HOME - home**). Search for BT devices nearby, including this car radio, as described in the instructions for the device you want to pair. Connect the two devices together. If the phone asks you for a password, enter 0000. You will then hear the phone conversation or music from the phone through the car speakers. If the connection is successful, you will see the name of the connected phone in the 'Dial' and 'Pairing' menu of the BT menu. In the "Pairing" menu, you can disconnect and reconnect the phone ("Link" button).

- One radio can be paired with one BT device at a time. The actual range depends on the other device and the environmental conditions (approx. 5m).
- The BT connection between the two devices should be permanent, as it is needed for other functions besides music playback and phone calls.
- If you don't see any recent call activity (call list, phonebook) after connecting BT, press the sync button, turn the ignition switch off and on again, or unplug the USB cable for a short time if necessary. Synchronisation must be enabled on the phone beforehand!
- If you have a dual SIM phone, depending on how it is set up, you may also need to approve the call on the phone. This can be avoided by setting up the phone correctly (depending on the type).
- The music player, internet radio, etc. application launched on your phone can usually be controlled remotely from the radio's touch screen. If the external device allows it, text and picture information about the programme is usually displayed (if the current file contains it).
- The volume and sound quality of the BT connection is affected by the audio settings of the connected mobile phone. It is recommended to turn off the phone's tone controls and use them only on the radio.
- Remember that the actual volume level depends on the volume controls on your radio and phone together.
- Not all phone applications (e.g. music players) or features can be controlled from the radio screen, depending on the properties of the external application. It may rarely be necessary to install another compatible player application on your phone.
- Occasionally, some characters may not appear correctly or at all on the display. This may mainly affect special or accented characters and is not a fault of the device.

PICTURE PUSH - iOS MIRROR LINK

HOME / PHONELINK / iPhone Mirroring

A special feature of the device is that the image of most mobile phones above 6 series with iOS operating system connected via USB can be displayed as a secondary display on the large touchscreen. All applications on the mobile phone are displayed in portrait or landscape mode, depending on the position of the phone. For example, music, movies and other content stored in the phone's memory or played from online Internet sources, as well as Internet radio, maps and navigation applications. It is managed from the phone. It is not necessary to install any additional applications on the phone, just enable data sharing as a secure connection after the first connection via USB cable. To exit, use the white floating button!

In case of a connection failure:

- Unplug it and plug it back in or try a different USB connection cable!
- Restart your phone and check the data sharing permission.
- Check if your iOS phone is compatible for this use (Mirror Link compatibility required)!
- *If the picture does not rotate on the device when you turn the phone, check that rotation is enabled on the phone.*
- *The white floating button on the screen, with no text, is the exit button.*
- *The picture and sound are sent to the car radio via the USB cable. Meanwhile, the phone's battery is charging. Make sure the BT connection is active.*
- *The USB cable used should have a data transfer function in addition to the charging function. The cable supplied with the phone is usually sufficient. If necessary, try a different, good quality connection cable.*
- *In case of a problem, unplug the USB cable for a short time or restart the radio or phone.*
- *If you are having trouble watching high-definition video on your phone, use a lower resolution or install another video player app.*
- *Due to differences in the mobile phones and the operating systems on those phones, there may be malfunctions and incompatibilities that are not caused by the fault of this device. Connectivity may be affected by third-party software or hardware solutions and their operation, development and changes are independent of the manufacturer of this product.*
- *The operation of the screen mirroring and other functions as described herein cannot be guaranteed in all cases for reasons beyond the control of the manufacturer of this device.*
- *Phones with older operating systems and/or lower processor performance may experience a stuttering connection.*
- *Wireless (WiFi) screen mirroring is not available for this model (AirPlay).*

iOS CARPLAY

HOME / PHONELINK / iOS Carplay

As well as mirroring the screen, there's a great, easy way to make the radio and phone work together. It lets you run the apps that matter most on the go quickly and conveniently on the big screen. The interface is specifically designed for in-car use. To activate **Siri** voice assistant on your phone first: **SETTINGS / SIRI AND SEARCH / enable** and set up Siri.

Connect your mobile phone (not included) to the front USB socket of the radio with the appropriate cable. If the phone asks for permissions, give them. Launch **iOS CarPlay** on your radio and discover the available services.

- *The white floating button on the screen, with no text, is the exit button.*
- *The picture and sound are sent to the car radio via the USB cable. Meanwhile, the phone's battery is charging. Make sure the BT connection is active.*
- *The USB cable used should have a data transfer function in addition to the charging function. The cable supplied with the phone is usually sufficient. If necessary, try a different, good quality connection cable.*
- *In case of a problem, unplug the USB cable for a short time or restart the radio or phone.*
- *If the high-definition video playing on your phone is stuttering, use a lower resolution or install another video player app.*
- *Due to differences in the mobile phones and the operating systems on those phones, there may be malfunctions and incompatibilities that are not caused by the fault of this device. Connectivity may be affected by third party software*

or hardware solutions and therefore its operation, development and changes are independent of the manufacturer of this product.

- The operation of certain functions as described cannot be guaranteed in all cases for reasons beyond the control of the manufacturer of this device.
- Phones with older operating systems and/or lower processor performance may experience a stuttering connection.
- Wireless (WiFi) screen mirroring is not available for this model (Airplay).

SCREEN MIRRORING - ANDROID MIRRORLINK

HOME / PHONELINK / Android Autolink

A special feature of the device is that most mobile phones with Android 5.0 and later operating systems connected via USB can display the image as a secondary display on the large touchscreen. All applications on the mobile phone are displayed in portrait or landscape mode, depending on the position of the phone, and can be controlled from the radio's touch screen without touching the phone. For example, music, movies and other content stored in the phone's memory or played from online Internet sources, as well as Internet radio, maps and navigation applications. To exit, use the white floating button without text!

First, check if your phone has a "QR code" reader app. If you don't have one, install a free version from the Google Play app store.

Then select **PHONELINK** from the main menu, then **Android Mirror**. You will see a QR code and instructions on how to download the program to your phone. You can download the **Mirroring** app to install on your phone using the **QR** code or search for it in the app store by name and icon.



letöltés az Internetről:

<http://dl.mirroring.app.sageres.com/jinzhao/index.html>

letöltés a Google Play áruházból:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sagetechn.mirroringapp>

- With a file downloader, you can download and install the app directly from the website to your phone, independently of the store, using the QR code.
- Once you have installed the app, set up your phone properly when you get permission requests.
- Newer phones, once connected to a landline, will usually automatically offer a download link and guide you through the process.
- After installation, it is recommended to unplug and reconnect the cable to the phone.

Turn on USB debugging on your phone:

1. SETTINGS / PHONE NUMBER / SOFTWARE DATA / BUILD NUMBER - tap this number seven times. You will get a confirmation message "developer mode is active".
 2. SETTINGS / PHONE NAME / DEVELOPMENT SETTINGS / USB BACKUP FOR USB CONNECTION: ON (enable)
 3. Unlock the screen lock, then connect the phone with the USB data cable. Follow the instructions that appear.
- If the pairing fails, unplug it, then plug it back into the phone.
 - If the connection is successful, a picture of the mobile phone will immediately appear on the screen.
 - Android screen mirroring is available if the Mirroring app is installed and the USB debugging mode and data sharing security setting are enabled on the phone.
 - For ease of use, it is recommended that you turn off the screen lock or set an easier-to-use unlock mode on your phone from the car radio screen.
 - In case of a connection failure:
 - Check that the latest version of Mirroring is installed on your phone
 - Try a different USB connection cable

- Restart your phone and check your developer, USB connection settings and data sharing permissions

- Check that your Android phone is compatible for this use (MirrorLink compatibility required)

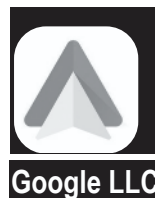
- If the picture does not rotate on the device when you turn the phone, check that rotation is enabled on the phone.
- The white floating button on the screen, with no text, is the exit button.
- The picture and sound are sent to the car radio via the USB cable. Meanwhile, the phone's battery is charging. Make sure the BT connection is active.
- The USB cable used should have a data transfer function in addition to the charging function. The cable supplied with the phone is usually sufficient. If necessary, try a different, good quality connection cable.
- In case of a problem, unplug the USB cable for a short time or restart the radio or phone.
- If you are having trouble watching high-definition video on your phone, use a lower resolution or install another video player app.
- Due to differences in the mobile phones and the operating systems on those phones, there may be malfunctions and incompatibilities that are not caused by the fault of this device. Connectivity may be affected by third party software or hardware solutions and therefore its operation, development and changes are independent of the manufacturer of this product.
- The operation of the screen mirroring and other functions as described herein cannot be guaranteed in all cases for reasons beyond the control of the manufacturer of this device.
- Phones with older operating systems and/or lower processor performance may experience a stuttering connection.
- Wireless (WiFi) screen mirroring is not available for this model (Android Wireless Autolink)

ANDROID CAR

HOME / PHONELINK / Android Auto

As well as mirroring the screen, there's a great, easy way to make the radio and phone work together. It lets you run the apps that matter most on the go quickly and conveniently on the big screen. The interface is specifically designed for in-car use.

Your mobile phone must be running the **Android Auto** app. Usually models with Android 10 or later operating system are compatible. If your phone doesn't have it installed, you can use **Google Play** can be installed from the app store. If you cannot reach it there - not currently supported by Google in all geographical areas - download it from alternative app stores or the internet.



- For example: <https://www.apkmirror.com/apk/google-inc/android-auto/>
- Newer mobile phones already have this application installed at the factory. It is usually found here in the phone's menu, where you need to make some settings: settings / advanced devices / Android Auto (may vary from phone to phone)
- If it's already installed on your phone, but you can't find it, you can search the Google Play store and you'll see the settings menu for the app you already have.

Connect your mobile phone (not included) to the front USB socket of the radio with the appropriate cable. If the phone asks for permissions, give them. Start **Android Auto** on the radio and explore the available services. Follow the on-screen instructions.

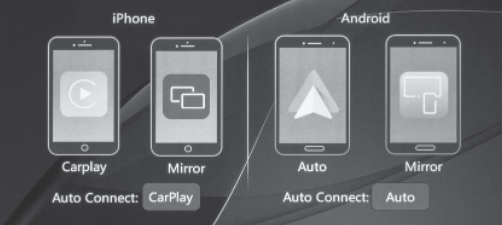
- The white floating button on the screen, with no text, is the exit button.
- If the pairing fails, try turning off USB debugging mode in the phone's menu if you have turned it on before.
- The picture and sound are sent to the car radio via the USB cable. Meanwhile, the phone's battery is charging. Make sure the BT connection is active.
- The USB cable used should have a data transfer function in addition to the charging function. The cable supplied with the phone is usually sufficient. If necessary, try a different, good quality connection cable.

- In case of a problem, unplug the USB cable for a short time or restart the radio or phone.
- If the high-definition video playing on your phone is stuttering, use a lower resolution or install another video player app.
- Due to differences in the mobile phones and the operating systems on those phones, there may be malfunctions and incompatibilities that are not caused by the fault of this device. Connectivity may be affected by third party software or hardware solutions and therefore its operation, development and changes are independent of the manufacturer of this product.
- The operation of certain functions as described cannot be guaranteed in all cases for reasons beyond the control of the manufacturer of this device.
- Phones with older operating systems and/or lower processor performance may experience a stuttering connection.
- Wireless (WiFi) data transfer is not available for this model (Android Wireless Autolink)
- Android Auto Google help:
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348029?hl=en>
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348019?hl=en>

AUTOMATIC OPERATION WHEN THE PHONE IS CONNECTED

You can choose which program to start when you connect your phone via USB cable. This provides great convenience when you get in the vehicle and plug in your phone. The desired interface appears quickly and automatically. The smooth interaction between the phone and the radio also depends on whether the phone's operating system is up to date and the power of its processor. Older or less powerful phones may reduce the user experience.

iPhone		Android	
Auto Connect:	CarPlay	Auto Connect:	Android car
Auto Connect:	Mirroring	Auto Connect:	Mirroring
Auto Connect:	No action	Auto Connect:	No action



THE CONTROLLER

Remove the battery compartment cover. Insert 2 pcs AAA (1.5 V) alkaline batteries as shown in the battery compartment. If you subsequently experience unstable operation or reduced range, replace the batteries again.

- The remote control has a range of 3-5 metres.
- Remove the batteries if you are not going to use the remote control for a long period of time. Remove them immediately after they are exhausted! Do not use batteries of different brands or in different condition! Only an adult should change the batteries! Keep batteries out of the reach of children!
- If it spills, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth!
- Attention! Risk of explosion if batteries are incorrectly replaced! Only replace with the same or a substitute type! Do not expose batteries to direct heat or sunlight! Do not open, set on fire or short-circuit! Batteries that cannot be charged must not be charged! Risk of explosion!

Display the reversing camera image

The image of the reversing camera that can be connected to the device (option SA 143) is automatically displayed on the screen when the vehicle starts reversing, if it is correctly connected. Both the device and the camera are automatically switched on when the device is switched off. The designated

reversing camera video connector shall be used and the appropriate cable (+12V) of the optional camera shall be connected to the reversing lamp. When reversing is completed, the device will return to the previous state. As long as +12V is connected to the **REVERSING CAMERA** wire, this video input is active and only the image of the external signal source connected to it is displayed on the screen. No other functions of the unit will operate during this time.

- To ensure safe reversing, the speakers can be muted in the **SETUP** menu for the duration of the reversing.
- The reversing camera reflects the image, similar to the rear-view mirror - if you have enabled it in the menu.
- When deciding where to place the reversing camera, consider the need for a secure, protected mounting and proper display of the image on the screen. In the menu, you can mirror the image horizontally and vertically. It can usually be placed in a protected position inside the vehicle, for example behind the rear window.
- It is recommended to have the camera securely mounted by a professional and to connect the red (+12V) and black (-) wires to the reversing lamp with the correct polarity. This will allow the device to detect reversing.

VIDEO-IN - Display external signal source image

In addition to the reversing camera, you can also connect a video signal source, such as a TV receiver or multimedia player, or an additional one, such as a front camera. Use the **CVBS INPUT** RCA socket on the rear panel and the **AUX** socket to input stereo sound. To activate this function, select **AV IN** from the main menu.

AUX IN – Stereo sound input

A 3.5 mm diameter stereo plug allows you to connect a device with headphone or audio output directly to the **AUX** socket on the front panel. You can listen to this portable device in good quality through the car radio speakers by selecting the **AV IN** input as described above.

If you connect an external device on a permanent basis, you can also use the 2xRCA connector on the rear panel. You can connect a mobile phone, multimedia player, CD/DVD player, navigation system...

- AV IN mode can receive both picture and sound from an external device. If you only connect sound, you can turn off the screen by pressing the "sun/moon" button.
- To achieve good sound quality, it is important to set up your playback device correctly.
- Some products may require the purchase of an external converter adapter to connect.
- For more information, see the user manual for the device you want to connect.

VIDEO OUT – Connecting an external monitor

External monitors can also be connected to the device, for those travelling in the back. For example, children can watch a film from the memory card during a long journey. Use the **VIDEO OUTPUT 1 + 2** RCA sockets on the rear panel.

Connecting an external amplifier and active subwoofer

The **Left Audio Output** and **Right Audio Output** connectors on the rear panel allow you to connect an external amplifier or active sub with a low-level input (LINE IN).

USB phone charging mode

You can connect your mobile phone to the USB socket for charging.

- Take note of the parameters of the devices to be charged and check the manufacturer's instructions in their user manual. Do not use it with an appliance that is not specified by its manufacturer.

Application of remote steering

The car radio is prepared for operation from the most common solution, the steering wheel remote controls that are factory-installed in vehicles. It can be controlled by buttons on the steering wheel in vehicles where the control is based on a function assignment defined by specific resistor values, by connecting to a negative potential through different resistors (not CAN-BUS

system). Check with your vehicle manufacturer to verify the suitability of your vehicle.

- *If your vehicle is suitable, you can use the MAIN MENU/DISPLAY/ALARM DISPLAY/GOVERNANCE menu to teach the functions you want to operate, button by button.*
- *To teach the SWC steering wheel remote control: press and hold the button on the steering wheel to which you want to assign a function, then tap the desired button on the screen. Repeat this for the other buttons and confirm with "OK" at the end.*
- *If you have a problem, contact a professional!*

Main file formats supported by the device

Audio formats: MP3, WMA, WAV, FLAC, APE, AAC...

Video formats: MPEG 1/2/4, AVI, DivX, Xvid, MKV, WMV...

Image formats: JPG, BMP, GIF, PNG...

- *Handling of unsupported subtitles and audio tracks. Stereo audio track required.*
- *An error message will be displayed for unsupported or corrupted files.*
- *The playback of supported files is not always guaranteed, as it may be affected by software and hardware conditions independent of the manufacturer.*
- *Ideally, it is recommended that you display photos and video material at a resolution that matches the resolution of the built-in screen (not higher), although this is not usually a requirement. Occasionally, conversion may be necessary for smooth playback - in case of stuttering playback.*
- *It is not recommended to open or store unnecessarily high resolution photo and video files on the connected media, as this may slow down their processing. Do not store files of a type that cannot be handled by this device.*
- *The volume and quality of different audio and video files may differ due to their different parameters.*

INSTALLATION (Installation only by a professional!)

- It is important to ensure that the enclosure is ventilated. Do not obstruct ventilation openings with wiring or other objects. Do not direct warm air from the engine or heating system onto the appliance! Do not install in confined, congested spaces!
- Depending on the design of the vehicle, it may be necessary to install additional metal straps or other fasteners. The method of installation may vary for different car types.
- Connect the appliance wiring as specified. Before doing so, check the suitability of the connectors in the vehicle according to the wiring instructions given in this manual. Make sure that the wiring is correct and free of loops. Install the wiring carefully and without damage!
- It is forbidden to connect any wires of the speakers to the negative pole/body point of the vehicle or power supply! (e.g. the black power lead or a metal point on the vehicle)
- It is forbidden to connect any of the speaker wires of the right and left channels to each other!
- To protect the audio system from external noise:
 - Position the device and route the cables at least 10 cm away from the car's dashboard wiring harness.
 - Keep the battery power cables as far away from all other cables as possible.
 - Connect the (-) body cable securely to a metal surface on the car body that is free of paint, dirt and grease.
 - When connecting a noise suppressor, place it as far away from the device as possible.

Connecting speakers / possible incorrect connection

In some cases, it is possible that increasing the volume does not increase the bass proportionately. This will depend on the number and placement of the speakers being operated, and it is possible that one of the speaker wires in the vehicle is not wired in the correct polarity.

1. When using two front speakers:

- Swap the +/- polarity of the right or left speaker at will (swap the two wires of the cable going to one speaker; anywhere between the radio and the speaker).

2. For four speakers:

- A., If both the front two and the rear two speakers are mounted in the door (or otherwise isolated from each other; "sound box"), then the polarity of one of the front two and the rear two speakers must be reversed.
- B., If the front two speakers are mounted in the door, but the rear two speakers are mounted in the hat rack, only the polarity of one of the front two speakers shall be adjusted. The wiring of the rear pair of speakers shall remain in its original state.

AUTORÁDIO A CPAA MULTIMEDIA

HLAVNÁ CHARAKTERISTIKA

iOS CARPLAY A ANDROID AUTO & ZRKADLENIE OBRAZOVKY PRE iOS A ANDROID*

• 7,0" (18 cm) dotykový displej • 2 x DIN rozmer • prehrávanie rádia/hudby/foto/video • 30 úložných miest AM/FM RDS • pripojiteľné USB/microSD zdroje • bezdrôtové pripojenie BT • telefonovanie bez dotyku mobilného telefónu • zabudovaný a externý mikrofón • 10 pásmový grafický regulátor hlasitosti • meniteľné farebné podsvietenie tlačidiel • jednoducho stmievateľný displej (napr. v noci) • nabíjanie telefónu cez USB • 7 jazykové menu (EN/H/SK/RO/D/SRB/CN) • 4 x 45 W Hi-Fi výstup reproduktora • vstup pre cúvaciu kameru (opcia: SA 143) • možnosť zadných monitorov pre cestujúcich • diaľkové ovládanie z volantu • video vstup a 2x video výstup • 3,5 mm + 2xRCA AUX stereo vstup • zosilňovač a aktívny basový výstup • príslušenstvo: diaľkový ovládač, externý mikrofón, príslušenstvo

*iPhone 6+ a telefóny so systémom Android 5+ s funkciou Mirror Link, pripojenie cez dátový kábel USB; pre Android po inštalácii aplikácie.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Tento výrobok môže byť spárovaný so smartfónom. Preto pri zhotovení tohto návodu sme predpokladali, že používateľ má všeobecné znalosti o používaní smartfónov. Nastavenie a používanie tohto rádia je veľmi podobné používaniu mobilných telefónov a tabletov. Niektoré nastavenia telefónu môžu vyžadovať hlbšie vedomosti a znalosti angličtiny. Popísané informácie sa môžu mierne líšiť v závislosti od konkrétneho telefónu. Inteligentné zariadenia a ich softvér sa neustále vyvíja, takže ich fungovanie sa môže zmeniť.

Nastavenie prístroja do východiskového stavu

Ak zariadenie nefunguje správne, môže byť potrebné vymazať údaje mikroprocesora a zariadenie reštartovať. Ak to chcete urobiť, stlačte pomocou kancelárskej sponky tlačidlo **RES** na ľavej strane predného panela - za malým otvorom. Zariadenie bude obnovené do stavu z výroby.

- *Dávajte pozor, aby ste prístrojom nesiahali do iných blízkych otvorov!*
- *Táto operácia musí byť vykonaná po inštalácii - ešte pred prvým zapnutím - a ak sa vo vozidle vymieňa batéria.*

Zapnutie/vypnutie, stlmenie

Zapnite prístroj stlačením tlačidla **MENU** na prednom paneli. Dlhším stlačením tohto tlačidla za-/vypnete prístroj. Krátkym stlačením zapnete **menu HOME**. Stlačením otočného gombíka regulátora hlasitosti za- a vypnete zvuk.

- *Keďže v niektorých vozidlách môže pri štartovaní motora dochádzať k prepätiu, zapínajte zariadenie len vtedy, keď motor beží. Pred zastavením motora zariadenie vypnite.*

Výber jazyka menu

Pre bezproblémové nastavenie je dobré najprv vybrať jazyk, ktorý chcete používať pre pohodlné ovládanie menu (EN, D, H, SK, RO, SRB-MNE).

HOME / SETUP / SYSTEM / LANGUAGE

(hlavné menu / nastavenia / systém / jazyk)

Nastavenie času a dátumu

Dotknite sa zobrazenia času/dátumu na obrazovke **HOME**. Na zobrazenej obrazovke nastavte dátum a čas. Vyberte si medzi 12 hodinovým alebo 24 hodinovým zobrazením času. Nakoniec sa dotknite tlačidla **SPÁŤ** v pravom hornom rohu, aby ste zaznamenali údaje. Ponuku nastavenia hodín nájdete aj v ponuke nastavenia jazyka (pozri vyššie).

Nastavenie hlasitosti, tónu a kvality obrazu

HOME / SETUP / EQUIPMENT / SOUND SETUP: EQ - LOUDNESS - BALANCE - FADER

(HLAVNÉ MENU / NASTAVENIE / OBRAZ A ZVUK / NASTAVENIE ZVUKU)

Pomocou otočného gombíka nastavte požadovanú hlasitosť. V ponuke **Nastavenie zvuku** si môžete vybrať z továrenských hudobných štýlov, nastaviť vlastný tón, zapnúť a vypnúť ovládanie **LOUDNESS** a upraviť nastavenia Balance/Fader v grafickej tabuľke. Jediným dotykom môžete nastaviť hlasitosť štyroch reproduktorov na požadované sedadlo v závislosti od počtu cestujúcich.

- *Symbol kruhu EQ vás vráti na predvolené nastavenie.*
- *Nastavenia EQ: Jazz, Classic, Rock, Pop, Flat, User (vlastné nastavenie)*
- *Pri počúvaní pri vyšších úrovniach hlasitosti výrazne nezvyšujte basy a výšky, pretože to môže spôsobiť skreslenie.*
- *Reproduktory môžete dočasne vypnúť krátkym stlačením otočného gombíka.*
- *Ak ho vypnete s hlasitosťou nastavenou pod VOL05, po zapnutí sa spustí na VOL05. Ak ste pri vypnutí počúvali s hlasitosťou nad VOL05, zapne sa pri poslednom nastavení hlasitosti.*

HOME / SETUP / VIDEO SETTINGS

(HLAVNÉ MENU / NASTAVENIE / NASTAVENIE OBRAZOVKY)

V ponuke nastavení obrazka môžete ovládať tieto vlastnosti: jas, ostrosť, odtieň, sýtosť.

- *Jedným dotykom sa môžete vrátiť k predvolenému nastaveniu.*
- *Symbol slinka v hornom riadku obrazovky prepne obrazovku do nočného režimu (znížený jas) a ďalším dotykom sa obrazovka stmaví, aby nerozptyľovala pozornosť pri nočnej jazde na diaľnici. Stlačením tlačidla **HOME** alebo dotykom tmavej obrazovky sa displej opäť zapne.*

Fyziologická regulácia tónu zvuku

Ludské ucho je menej citlivé na nízkočfrekvenčné a vysokočfrekvenčné zvuky pri nižšej hlasitosti. Aktiváciou funkcie **LOUDNESS** (ponuka **Nastavenia zvuku**) pri nižších úrovniach hlasitosti sa tento efekt koriguje automatickou reguláciou tónu. Pri vyšších úrovniach hlasitosti ju odporúčame vypnúť, pretože môže spôsobiť skreslenie zvuku.

- *Pre lepšiu kvalitu zvuku sa odporúča pred použitím tejto funkcie vypnúť ekvalizér ("Flat").*
- *Čím je hlaslosť vyššia, tým je účinok automatickej korekcie tónu menej výrazný.*

Rýchle tlačidlá na pohodlnú manipuláciu

Horné pásmo obrazovky obsahuje hlavné tlačidlá, ako napríklad:

HOME (domček) - hlavné menu / **REPRODUKTOR** - nastavenie hlasitosti / **SLNKO** - nastavenie jasu; **(1) slnko**: vysoký jas počas dňa, **(2) mesiac**: nižší jas v noci, **(3) tretí dotyk** na vypnutie obrazovky pri dlhšej nočnej jazde, aby vodiča nerozptyľovalo svetlo (pre opätovné zapnutie sa dotknite kdekoľvek na tmavej obrazovke alebo tlačidla **HOME** (domček) na ľavom okraji krytu. Šípka **SPÁŤ** v pravom hornom rohu Vás vráti na predchádzajúcu funkciu. Ťuknutím na hodiny v hlavnej ponuke okamžite prejdete do ponuky nastavenia času/dátumu.

NASTAVENIE

V hlavnej ponuke (**HOME** - domček - ikona v ľavom hornom rohu) sa dá spodná lišta s ikonami posúvať horizontálne. Môžete určiť poradie ikon a usporiadať často používané funkcie vedľa seba na domovskej obrazovke. Ak stlačíte a podržíte tlačidlo, môžete ho presunúť do spodného riadku obrazovky. Dôležité tlačidlá potiahnite doľava.

Tu môžete vykonať všeobecné nastavenia zariadenia:

HOME / SETUP (HLAVNÉ MENU / NASTAVENIE)

V ľavej časti obrazovky vyberte funkciu, ktorú chcete nastaviť a ktorú môžete upraviť pravou. Postupujte podľa pokynov na obrazovke a upravte operáciu podľa svojich potrieb.

HOME / SETUP / VEHICLE
(HLAVNÉ MENU / NASTAVENIE / ZÁKLADNÉ NASTAVENIA)

Basic Setup (základné nastavenie)	zvuk dotyku / stlmenie pri cúvaní / vypnutie videa počas jazdy / svetlomety ovplyvňujú podsvietenie obrazovky / svetlomety ovplyvňujú podsvietenie tlačidiel / podsvietenie tlačidiel / čas oneskorenia automatickej zmeny farby / animácia / zrkadlenie cúvacej kamery / pomocné čiary cúvacej kamery / kalibrácia dotykovkej obrazovky / obnovenie továrenských nastavení
Tuner Region (oblasť rádia)	výber geografickej oblasti (Európa)
Wheel Remote (volant)	aktivácia a vlastné naprogramovanie továrenského diaľkového ovládania na základe odporu pre rádio (túto možnosť nájdete v návode na obsluhu vozidla) / stlačte tlačidlo na volante a potom spárujte požadovanú funkciu na obrazovke
Factory Set (továrenské nastavenie)	obnovenie výrobných nastavení (000000) (celé zariadenie: tlačidlo RES)

HOME / SETUP / EQUIPMENT
(HLAVNÉ MENU / NASTAVENIE / OBRAZ A ZVUK)

Sound Setup (nastavenie zvuku)	Jazz - Classic - Rock - Pop - Flat - User (vlastné) zvuky / 10-pásmový grafický ekvalizér / Loudness ovládanie hlasitosti tónu / grafické Balance – Fader regulácia (poloha sedadla) / reset
Display Settings (úprava obrazu)	jas / ostrosť / odtieň / sýtosť / obnovenie
Background (pozadie)	výber pozadia (tapety)
Screensaver (šetrič obrazovky)	zapnutie/vypnutie šetriča obrazovky (hodiny) / trvanie oneskorenia / náhľad

HOME / SETUP / SYSTEM (HLAVNÉ MENU / SETUP / SYSTEM)

Language (jazyk)	výber jazyka ponuky
Time Setup (nastavenie času)	rok - mesiac - deň - hodina - minúta / 12h-24h zobrazenie hodín
Version (verzia)	čísla verzií OS - APP - MCU - BT MAC

VÝBER ZDROJA SIGNÁLU

Dotknite sa tlačidla **HOME** (ikona domčeka), aby ste vstúpili do hlavnej ponuky. Potiahnutím spodnej lišty do strany zobrazíte prehľad dostupných funkcií a zdrojov signálu. Vyberte požadovanú funkciu. Ak sa chcete vrátiť späť, dotknite sa tlačidla **SPÄŤ** alebo **HOME**.

- Ako je uvedené vyššie, môžete zmeniť usporiadanie funkcií tak, aby boli ľahšie prístupné.
- K dispozícii sú len aktívne, aktuálne pripojené zariadenia a funkcie. Napríklad, ak je pripojené pamäťové zariadenie, ktoré obsahuje príslušné súbory (skladby, fotografie, filmy). Ak nie je spárovaný žiadny mobilný telefón, funkcie BT nebudú fungovať.
- V závislosti od podmenu sa môžete vrátiť k predchádzajúcej funkcii alebo do hlavnej ponuky jedným alebo viacerými ťuknutiami na tlačidlo **HOME** alebo **SPÄŤ**.

PHONE LINK: zrkadlenie obrazovky systémov Android a iOS, ako aj Android Auto a Carplay
RADIO: AM-FM rádio s RDS, 30 staníc
USB: prehrávanie multimédií z úložiska USB
SD/TF: prehrávanie multimédií z pamäťovej karty microSD

BT: prehrávanie hudby z telefónu, vytáčanie, uskutočňovanie a prijímanie hovorov, denník hovorov, telefónny zoznam
AV IN: zobrazenie zvuku a obrazu z externého zariadenia
CALCULATOR: kalkulačka
CALENDAR: kalendár
CLOCK: nastavenie presného času a dátumu
SETUP: kompletné menu nastavenia

POUŽÍVANIE RÁDIA

V hlavnom menu **HOME** vyberte funkciu rádia.

Manuálne ladenie, jemné ladenie a ukladanie rozhlasových staníc

Vyberte jedno z pásiem **FM1-FM2-FM3-AM1-AM2** pomocou tlačidla **BAND** (odporúčané: **FM1**) Krátko sa dotknite jedného z tlačidiel << >>. Spustí sa rýchle vyhľadávanie, kým sa nenájdje prvá stanica. Potom môžete jemne doladiť dlhými (2sec) opakovanými stlačeniami týchto tlačidiel. Frekvencia sa každým dlhým dotykom posunie nahor alebo nadol o 0,05 MHz. Môžete tak ľahko nájsť stanice vysielajúce na známej frekvencii. Ak chcete uložiť program, dlho stlačte jedno z tlačidiel **P1...P6**.

- Môžete uložiť celkom 18 FM a 12 AM rozhlasových staníc v pásmach **FM1-FM2-FM3** alebo **AM1-AM2**. V každom pásme je možné uložiť 6-6 staníc.
- V prípade, ak ste napr. danú rozhlasovú stanicu uložili do 4-ho programového miesta v pásme **FM2**, pre jeho počúvanie musíte najprv navoliť pásmo **FM2** a následne stlačiť tlačidlo **P4**.
- Na zabezpečenie dobrého príjmu v oblastiach s horším príjmom používajte kvalitnú a čo najdlhšiu anténu. Služby **RDS** a zvuk **STEREO** sú k dispozícii len v oblastiach s dobrým príjmom. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom a použite antény zosilňovač.

Automatické ladenie a ukladanie

Stlačením a podržaním (2 sekundy) prvého tlačidla v dolnom riadku (**PS/AS**) automaticky vyhľadáte a uložíte rozhlasové stanice, ktoré možno prijímať na mieste použitia. Na displeji sa zobrazí proces ladenia a ukladania. Kontrolujú sa všetky prijateľné frekvencie v pásmach **FM1-FM2-FM3** alebo **AM1-AM2**. Čím lepšie sú podmienky príjmu, tým viac programov sa postupne nájde a uloží. Nakoniec sa presunie na prvý vysieláč. Ak chcete zmeniť poradie, stlačí stlačiť a podržať jedno z tlačidiel **P1-P6** a počúvaný program sa priradí novému tlačidlu. Stanica, ktorú ste počúvali, sa vymaže. Pri ukladaní v akomkoľvek poradí sa odporúča manuálne ladenie. V prípade potreby dolaďte podľa popisu v predchádzajúcom odseku. Ak krátko stlačíte tlačidlo **PS/AS**, zvýši sa počet predtým uložených rozhlasových staníc. Môžete počúvať, ktorá stanica práve vysieľa ktorý program.

Spodný panel obsahuje ďalšie funkcie rádia, tento panel možno posúvať do strán.
ST: režim príjmu stereo / mono
DX/LOCAL: citivosť na diaľkový/miestny príjem
AF: alternatívna frekvencia (služba RDS)
TA: dopravná udalosť (služba RDS)
PTY: typ programu (služba RDS)
RDS: rádiový informačný systém (týmto tlačidlom ho môžete zapnúť alebo vypnúť)

- Po inštalácii skontrolujte, či je služba **RDS** aktívna, a v prípade potreby ju zapnite pomocou tlačidla **RDS**.
- Majte na pamäti, že slabšie vysieláče môžu preskočiť alebo sa nemusia uložiť v požadovanom poradí. Vyberte si manuálne ladenie a ukladanie podľa svojich potrieb. Keďže rádio pri vyhľadávaní kontroluje silu príjmu, počas automatického ladenia sa môžu ukladať nielen aktuálne stanice. Rušivé signály môžete vymazať a prepísať pomocou tlačidla ukladania.
- Ak je miesto v pamäti už obsadené, jeho obsah sa vymaže a uloží sa nová vysielacia frekvencia.
- Pri staniaciach s kvalitným príjmom sa na displeji rozsvieti text **ST** a symbol **STEREO** (dvojité kruhy), ak ste predtým zapli príjem **STEREO** stlačením **ST** (**STEREO/MONO**). Ak je príjem v dôsledku zlých príjmových podmienok hlučný, vyberte možnosť **MONO**.

- V podmienkach slabého príjmu vypnite funkciu **LOC** (miestny, silný príjem) stlačením tlačidla **DX/LOC** (diaľkový/miestny príjem). V blízkosti vysokých budov alebo rušivých elektrických zariadení môže byť príjem slabší. Namiesto **LOC** by sa malo rozsvietiť **DX**.
- Ak zariadenie používate vo väčšej vzdialenosti od miesta ladenia - napríklad na cestách - môže byť potrebné znovu vyhľadať tú istú rozhlasovú stanicu na inej frekvencii. V rôznych geografických oblastiach sa rovnaké programy vysielajú na rôznych frekvenciách! Tejto nepríjemnosti sa môžete vyhnúť, ak má počúvaná rozhlasová stanica funkciu RDS a v zariadení aktivujete službu **RDS AF** (alternatívna frekvencia). Ak ju nepotrebuje, vypnite ju! Zabráňte tak zbytočnému automatickému ladeniu. Podrobnejšie informácie o funkciách RDS nájdete nižšie.

Výber uložených rozhlasových staníc

Pomocou tlačidla **BAND** vyberte požadované pásmo (napr. **FM1**) a potom stlačte tlačidlá ukladania **1-6** na výber požadovaného programu. Celkovo je možné zapamätať si 18 FM a 12 AM stanic. Tlačidlá ukladania obsahujú už uložené frekvencie.

FM RDS funkcie

Funkcia **Radio Data System** (rozhlasový komunikačný protokol) slúži na posielanie digitálnych informácií prostredníctvom bežného FM vysielania. Tieto textové informácie sa zobrazujú na displeji prijímača, ak rozhlasový vysielateľ aj prijímač majú RDS funkciu a tá je zapnutá (**tlačidlo RDS**). Taká informácia je napr. názov rozhlasovej stanice, typ programu, názov skladby, meno interpreta, atď. - v závislosti od vysielateľa a prijímača. RDS služby nie sú dostupné vo všetkých geografických oblastiach. Okrem textových informácií sú dostupné aj ďalšie služby. Utohto prístroja sú to nasledovné:

- **PS** – poskytovateľ programu: krátky názov rozhlasovej stanice. Funguje priebežne ako základná funkcia RDS služby.
- **AF** – alternatívne frekvencie: ak je príjem danej stanice na inej frekvencii lepší, prijímač sa automaticky preladí. To je užitočné pri cestovaní, ak v inom okruhu má daná stanica na inej frekvencii lepší signál. Odporúčame vypnúť, keď túto funkciu nepotrebuje, vyhneme sa tým nepotrebným prepnutiam. Nevýhľadajte automaticky inú stanicu, ak je tá, ktorú práve počúvať, slabá, ale v oblasti nie je žiadna iná veža, ktorá vysiela rovnaký program (tlačidlom **AF** alebo **RDS**).
- **TP** – rádiové stanice s označením **TP** pravidelne vysielajú dopravné informácie. Táto služba funguje priebežne ako základná funkcia RDS.
- **TA** – aktívna funkcia **TA** dovoľuje oznamovať dopravné aktuality. Počas správy sa na displeji zobrazí nápis **TRAFFIC**. V prípade prehrávania hudby alebo sledovania filmu z USB/microSD alebo BT zdroja počas správy sa prehrávanie pozastaví a po odznení správy pokračuje. Odporúčame vypnúť, keď túto funkciu nepotrebuje, vyhneme sa tým nepotrebným prepnutiam.
- **PTY** – typ programu: identifikácia rozhlasových vysielateľov podľa typu programov. Umožňuje naladiť stanice s podobnou tematikou, napr. správy, klasická hudba, pop hudba...
- **EON** – umožňuje prijímaču monitorovať ostatné siete, alebo stanice a v prípade dopravných správ automaticky dočasne zmeniť stanicu. (v tomto prístroji je v súčasnosti nedostupná)

Zapínanie a vypínanie funkcií FM RDS

Balik služieb **RDS** je možné zapnúť a vypnúť. V režime rádia sa tlačidlo **RDS** nachádza v dolnom rade tlačidiel. Možno sa budete musieť posúvať do strán, aby ste sa k nemu dostali. Po jeho zapnutí sa aktivujú tlačidlá pre ostatné funkcie RDS vďaka neho: **AF, TA, PTY**.

Služby sú dostupné, ak ich poskytuje počúvaná rozhlasová stanica a kvalita príjmu je dobrá. Aktuálne aktívne funkcie sú zobrazené na displeji. Napríklad názov stanice, ktorú práve počúvate.

- Typ hľadaného programu môžete vybrať dotykom tlačidla **PTY**. Túto službu (ako aj iné služby RDS) neposkytujú všetky stanice/vysielania/geografické oblasti.
- Občas sa môže stať, že sa niektoré znaky nezobrazia správne alebo vôbec. Môže sa to týkať najmä špeciálnych znakov alebo znakov s diakritikou a nie je to chyba zariadenia.

V závislosti od miesta príjmu možno voľiteľne zvoliť nasledujúce typy programov **PTY**:

NEWS	Správy	WEATHER	Počasie
AFFAIRS	Udalosti	FINANCE	Financie
INFO	Informácie	CHILDREN	Detské vysielanie
SPORT	Šport	SOCIAL	Spoločenské udalosti
EDUCATE	Vzdelanie	RELIGION	Náboženstvo
DRAMA	Dráma	PHONE IN	Telefonický vstup
CULTURE	Kultúra	TRAVEL	Cestovanie
SCIENCE	Veda	LEISURE	Hobby a voľný čas
VARIED	Rôzne	JAZZ	Jazzová hudba
POP MUSIC	Pop hudba	COUNTRY	Country hudba
ROCK MUSIC	Rocková hudba	NATION MUSIC	Národná hudba
EASY MUSIC	Lahká hudba	OLDIES	Retro hudba
LIGHT MUSIC	Lahká klasika	FOLK MUSIC	Folklorná hudba
CLASSICS	Vážna hudba	DOCUMENT	Dokumentárne vysielanie
OTHER MUSIC	Ostatná hudba	TEST / ALARM	Test / alarm

PREHRÁVANIE – Z PAMÄŤOVÉHO MÉDIA USB/microSD

Ak chcete namiesto rádia počúvať hudbu zo zdroja USB/microSD, stačí pripojiť externé úložisko do prednej zásuvky. Zariadenie to rozpozná a prepne na tento vstup. V prípade predtým pripojených zariadení vyberte zdroj signálu v hlavnej ponuke: **USB** alebo **SD** (TF Card).

Na displeji sa zobrazí zoznam súborov, takže si z nich môžete ľahko vybrať. Informácie týkajúce sa programu sa zobrazia len vtedy, ak sú súčasťou prehrávaného súboru. Na obrazovke sa zobrazuje aj režim prehrávania: prehrávanie aktuálneho programu alebo knižnice, opakovanie všetkých programov alebo prehrávanie v náhodnom poradí. Program, ktorý chcete prehrať, môžete vybrať aj priamo zo zoznamu.

► **II** prehrávanie alebo pauza / **I◀◀▶▶I**: predchádzajúci alebo nasledujúci program

• Doporučený súborový systém úložiska: FAT32. **Nepoužívajte pamäť naformátovanú na NTFS!**

• Ak prístroj neprehráva alebo nerozpozná USB/microSD pamäťové úložisko, vyberte ho a následne ho zasuňte znovu. Ak to nepomôže, skúste si vybrať zdroj znovu. Podľa potreby prístroj vypnite a zapnite znovu!

• Ak prístroj nerozpozná súbory alebo ich časť, umiestnené na vloženom úložisku, postupujte podľa predchádzajúceho odstavca.

• Externú pamäť vyberajte iba vtedy, ak ste už autorádio prepili z USB/microSD pamäte na iný zdroj programu (napr. rádio) alebo po vypnutí prijímača! V opačnom prípade sa dáta môžu poškodiť.

• Externé pamäťové médium je zakázané odstrániť počas prehrávania!

• Zariadenia USB a microSD je možné vložiť iba jedným spôsobom. Ak sa zaskenete, otočte ho a skúste to znova; netlačte nasilu! V zásade sa použité microSD karty odporúča kvôli jej bezpečnejšiemu a viac chránenému umiestneniu. Kvôli obmedzenému priestoru nie je možné vložiť všetky USB zariadenia.

• Ak necháte dátový nosič vo vozidle v extrémnom teple alebo chlade, môže dôjsť k jeho poškodeniu

• Individuálne vlastnosti externého úložiska môžu spôsobiť jeho nenormálnu prevádzku, nie je to vada prijímača! Úložisko „**UNSUPPORTED**“ (nepodporované) nie je možné čítať z dôvodu jeho niektorého parametru alebo nekompatibilných súborov uložených na ňom. Na úložisku by nemali byť súbory formátov, ktorých prístroj nedokáže čítať!

• Občas sa niektoré znaky nemusia zobraziť správne alebo sa nemusia zobraziť vôbec. Môže to ovplyvniť najmä špeciálne znaky alebo znaky s diakritikou a nie je to chyba zariadenia. Činnosť funkcie **ID3 Tag** je ovplyvnená programom, ktorý vytvoril zvukový súbor, a jeho nastaveniami. Ak boli rôzne stopy vytvorené rôznymi kompresnými programami a rôznymi nastaveniami, zobrazené textové informácie a kvalita zvuku sa môžu pri jednotlivých skladbách líšiť. Nesprávna prevádzka môže byť spôsobená jedinečnými vlastnosťami záložného úložiska, to neznamená poruchu zariadenia!

- V dôsledku komprimovaných súborov, použitého kompresného programu a kvality pamäte USB/microSD môže dôjsť k nesprávnej činnosti, ktorá nie je chybou zariadenia.
- Prehrávanie súborov chránených autorskými právami DRM nie je zaručené!

Zobrazenie fotografií a videí z úložiska USB/microSD

Zariadenie dokáže prehrávať najbežnejšie obrazové a video súbory z externých médií. Dokáže tiež spracovávať filmy, ako je opísané v predchádzajúcom odseku. Pre cestujúcich na zadných sedadlách je možné pripojiť externé monitory.

- **V záujme bezpečnosti vodiča a cestujúcich vodič nesmie počas jazdy sledovať video na obrazovke!** Tento zákaz je možné aktivovať a deaktivovať v menu (predvolené nastavenie). V prípade predvoleného nastavenia môže vodič sledovať video len vtedy, keď je zatiahnutá parkovacia brzda a vozidlo je zaparkované.
- Správa titulkov a zvukových stôp nie je k dispozícii.
- Odporúčame použiť kartu microSD s kapacitou 8-32 GB. Ak je súčasťou videa, použite aspoň CLASS10+. Pomalá pamäťová karta nie je vhodná na plynulé prehrávanie videa.

Správca súborov - prehľad dostupných multimediálnych súborov

Môžete jednoducho skontrolovať a vybrať súbory, ktoré sú k dispozícii na aktuálne aktívnom pamäťovom zariadení na prehrávanie. Počas prehrávania ťuknite na tlačidlo "SPÄŤ" a potom pomocou spodnej lišty vyberte, či chcete zobraziť zoznam zvukových súborov, obrazových súborov alebo videosúborov. Vyberte jeden z programov a ťuknite naň. Do hlavnej ponuky sa môžete vrátiť aj stlačením tlačidla HOME.

POUŽÍVANIE BEZDRÔTOVÝCH FUNKCIÍ BT

Zariadenie možno spárovať s inými zariadeniami komunikujúcimi prostredníctvom protokolu BT do vzdialenosti niekoľkých metrov. Potom môžete počuť hudbu prehrávanú na mobilnom telefóne, tablete, notebooku a podobných zariadeniach vo vysokej kvalite. Pri telefonovaní je možné prijať, zapnúť hlasitý odposluch a ukončiť hovor bez toho, aby ste sa dotkli telefónu. Hovor môžete uskutočniť aj z denníka hovorov. Po pripojení je možné zobraziť ija históriu na autorádiu.

Autorádio má tiež zabudovaný mikrofón a externý mikrofón na telefonovanie. Kábel káblového mikrofónu vedie skrytý za okrajom plastových ozdobných panelov, ktoré zaisťujú palubnú dosku a čulenie, a umiestniť mikrofón blízko k ústam v blízkosti slnečnej clony alebo stĺpika „A“. Váš partner vás tak bude počuť v ešte lepšej kvalite. Pri telefonovaní by mali byť zatvorené okná, pretože hluč z dopravy (a hluč klimatizácie) výrazne zhoršuje zrozumiteľnosť reči.

Medzi ďalšie funkcie patrí: prijatie telefónneho hovoru, zobrazenie volajúceho, uskutočnenie telefónneho hovoru z dotykového displeja, zoznam hovorov, telefónny zoznam s rýchlym vyhľadávaním, prepínanie medzi telefónom a rádiom, ovládanie hudobného prehrávača telefónu alebo počúvanie hudby online z internetu. Interakcia medzi autorádiom a telefónom musí byť zvyčajne povolená v telefóne.

Funkcia BT je prístupná z hlavného menu (**HOME - domček**). Vyhľadajte BT zariadenia v OKI vrátane tohto autorádia, ako je popísané v návode na použitie zariadenia, ktoré chcete spárovať. Pripojte obe zariadenia k sebe. Ak vás telefón požiada o zadanie hesla, zadajte 0000. Potom budete počuť telefonický rozhovor alebo hudbu z telefónu cez reproduktory vozidla. Ak je spojenie úspešné, v ponuke BT sa zobrazia názov pripojeného telefónu v ponuke "Vytáčanie" a "Párovanie". V ponuke "Párovanie" môžete telefón pripojiť a znova pripojiť (tlačidlo reťazca).

- Jedno rádio môže byť naraz spárované s jedným zariadením BT. Skutočný dosah závisí od druhého zariadenia a podmienok prostredia (približne 5 m).
- Pripojenie BT medzi oboma zariadeniami by malo byť trvalé, pretože okrem prehrávania hudby a telefonovania je potrebné aj na iné funkcie.
- Ak sa po pripojení BT nezobrazí žiadna aktivita posledných hovorov (zoznam hovorov, telefónny zoznam), stlaďte tlačidlo synchronizácie , vyplňte a znova zapnite zapalovanie alebo v prípade potreby na krátky čas odpojte kábel USB. Synchronizácia musí byť v telefóne vopred povolená!

- Ak máte telefón s dvoma kartami SIM, v závislosti od toho, ako je nastavený, môže byť potrebné schváliť hovor aj v telefóne. Tomuto sa dá vyhnúť správnym nastavením telefónu (v závislosti od typu).
- Aplikáciu hudobného prehrávača, internetového rádia atď. spustení v telefóne možno zvyčajne ovládať na diaľku z dotykového obrazovky rádia. Ak to externé zariadenie umožňuje, zvyčajne sa zobrazujú textové a obrazové informácie o programe (ak ich aktuálny súbor obsahuje).
- Hlasitosť a kvalitu zvuku pripojenia BT ovplyvňujú nastavenia zvuku pripojeného mobilného telefónu. Odporúča sa vypnúť ovládanie tónu telefónu a používať ho len na rádiu.
- Nezabudnite, že skutočná úroveň hlasitosti závisí od ovládania hlasitosti na rádiu a telefóne.
- Nie všetky aplikácie telefónu (napr. hudobné prehrávače) alebo funkcie je možné ovládať z obrazovky rádia v závislosti od vlastností externej aplikácie. Zriedkavo môže byť potrebné nainštalovať do telefónu inú kompatibilnú aplikáciu prehrávača.
- Občas sa môže stať, že sa niektoré znaky na displeji nezobrazia správne alebo vôbec. Môže sa to týkať najmä špeciálnych znakov alebo znakov s diakritikou a nie je to chyba zariadenia.

ZRKADLENIE OBRAZOVKY – iOS MIRROR LINK

HOME / PHONELINK / iPhone Mirroring

Zvláštnosťou zariadenia je, že obraz väčšiny mobilných telefónov vyššej série s operačným systémom iOS pripojených cez USB možno zobraziť ako sekundárny displej na veľkom dotykovom displeji. Všetky aplikácie v mobilnom telefóne sa zobrazujú v režime na výšku alebo na šírku v závislosti od polohy telefónu. Ide napríklad o hudbu, filmy a iný obsah uložený v pamäti telefónu alebo prehrávaný z online internetových zdrojov, ako aj internetové rádio, mapy a navigačné aplikácie. Spravuje sa z telefónu. Do telefónu nie je potrebné inštalovať žiadne ďalšie aplikácie, stačí po prvom pripojení cez kábel USB povoliť zdieľanie údajov ako bezpečné pripojenie. Na ukončenie použite biele plávajúce tlačidlo!

V prípade zlyhania spojenia:

- Odpojte ho a znova zapojte alebo vyskúšajte iný pripojovací kábel USB!
- Reštartujte telefón a skontrolujte povolenie na zdieľanie údajov.
- Skontrolujte, či je Váš telefón so systémom iOS kompatibilný na toto použitie (vyžaduje sa kompatibilita so službou Mirror Link!).

- Ak sa obrázok na zariadení neotáča, keď otočíte telefón, skontrolujte, či je v telefóne povolené otáčanie.
- Biele plávajúce tlačidlo na obrazovke bez textu je tlačidlo ukončenia.
- Obraz a zvuk sa posielajú do autorádia prostredníctvom kábla USB. Batéria telefónu sa medzi tým nabíja. Uistite sa, že pripojenie BT je aktívne.
- Použitý kábel USB by mal mať okrem funkcie nabíjania aj funkciu prenosu údajov. Kábel dodávaný s telefónom je zvyčajne postačujúci. V prípade potreby vyskúšajte iný, kvalitný pripojovací kábel.
- V prípade problému odpojte na krátky čas kábel USB alebo reštartujte rádio alebo telefón.
- Ak máte problémy so sledovaním videa vo vysokom rozlíšení v telefóne, použite nižšie rozlíšenie alebo nainštalujte inú aplikáciu na prehrávanie videa.
- Vzhľadom na rozdiely v mobilných telefónoch a operačných systémoch týchto telefónov môže dôjsť k poruchám a nekompatibilitám, ktoré nie sú spôsobené chybou tohto zariadenia. Pripojenie môže byť ovplyvnené softvérovými alebo hardvérovými riešeniami tretích strán a ich prevádzka, vývoj a zmeny sú nezávislé od výrobcu tohto výrobku.
- Fungovanie zrkadlenia obrazovky a ďalších funkcií opísaných v tomto dokumente nemožno zaručiť vo všetkých prípadoch z dôvodov, ktoré výrobca tohto zariadenia nemože ovplyvniť.
- Pri telefónoch so staršími operačnými systémami a/alebo nižším výkonom procesora môže dochádzať k zasekávaniu pripojenia.
- Bezdrôtové zrkadlenie obrazovky (WiFi) nie je pre tento model k dispozícii (AirPlay).

iOS CARPLAY

HOME / PHONELINK / iOS Carplay

Okrem zrkadlenia obrazovky existuje skvelý a ľahko použiteľný spôsob, ako spojiť rádio a telefón. S jeho pomocou rýchlo a pohodlne spustíte najdôležitejšie aplikácie pre váš výlet na veľkej obrazovke. Používateľské rozhranie je špeciálne navrhnuté pre použitie v aute. Najprv aktivujte hlasovú asistentku Siri na telefóne: NASTAVENIA / SIRI A VYHLADÁVANIE / povoľte a nakonfigurujte prevádzku Siri

Pripojte svoj mobilný telefón do USB portu na prednom paneli zapnutého rádia pomocou kábla (nie je prísľusenstvom). Ak telefón požaduje povolenia, zadajte ich. Spustíte funkciu systém **iOS CarPlay** na rádiu a objavíte dostupné služby.

- Biele plávajúce tlačidlo na obrazovke bez textu je tlačidlo ukončenia.
- Obraz a zvuk sa posielajú do autorádia prostredníctvom kábla USB. Batéria telefónu sa medzitým nabíja. Uistite sa, že pripojenie BT je aktívne.
- Použitý kábel USB by mal mať okrem funkcie nabíjania aj funkciu prenosu údajov. Kábel dodávaný s telefónom je zvyčajne postačujúci. V prípade potreby vyskúšajte iný, kvalitný pripojovací kábel.
- V prípade problému odpojte na krátky čas kábel USB alebo reštartujte rádio alebo telefón.
- Ak sa video s vysokým rozlíšením prehrávané v telefóne zasekáva, použite nižšie rozlíšenie alebo nainštalujte inú aplikáciu na prehrávanie videa.
- Vzhľadom na rozdiely v mobilných telefónoch a operačných systémoch týchto telefónov môže dôjsť k poruchám a nekompatibilitám, ktoré nie sú spôsobené chybou tohto zariadenia. Pripojenie môže byť ovplyvnené softvérovými alebo hardvérovými riešeniami tretích strán, a preto jeho prevádzka, vývoj a zmeny sú nezávislé od výrobcu tohto výrobku.
- Fungovanie niektorých funkcií podľa opisu nie je možné zaručiť vo všetkých prípadoch z dôvodov, ktoré výrobca tohto zariadenia nemôže ovplyvniť.
- Pri telefónoch so staršími operačnými systémami a/alebo nižším výkonom procesora môže dochádzať k zasekávaniu pripojenia.
- Bezdrôtové zrkadlenie obrazovky (WiFi) nie je pre tento model k dispozícii (Airplay).

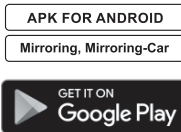
ZRKADLENIE OBRAZOVKY - ANDROID MIRRORLINK

HOME / PHONELINK / Android Autolink

Zvláštnosťou zariadenia je, že väčšina mobilných telefónov s operačným systémom Android 5.0 a novším, pripojených cez USB, môže zobrazovať obraz ako sekundárny displej na veľkom dotykovom displeji. Všetky aplikácie v mobilnom telefóne sa zobrazujú v režime na výšku alebo na šírku v závislosti od polohy telefónu a možno ich ovládať z dotykovej obrazovky rádia bez toho, aby ste sa dotkli telefónu. Ide napríklad o hudbu, filmy a iný obsah uložený v pamäti telefónu alebo prehrávaný z online internetových zdrojov, ako aj internetové rádio, mapy a navigačné aplikácie. Na ukončenie použite biele plávajúce tlačidlo bez textu!

Najprv skontrolujte, či máte v telefóne aplikáciu na čítanie kódov QR. Ak ju nemáte, nainštalujte si bezplatnú verziu z obchodu s aplikáciami Google Play. Potom v hlavnej ponuke vyberte položku **PHONELINK** a potom položku **Android Mirror**. Zobrazí sa kód QR a pokyny na prevzatie programu do telefónu.

Aplikáciu **Mirroring** si môžete stiahnuť a nainštalovať do telefónu pomocou kódu **QR** alebo ju vyhľadať v obchode s aplikáciami podľa názvu a ikony.



letöltés az Internetről:

<http://dl.mirroring.app.sageres.com/jinzhao/index.html>

letöltés a Google Play áruházból:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sagetechn.mirroringapp>

- Pomocou nástroja na sťahovanie súborov si môžete aplikáciu stiahnuť a nainštalovať do telefónu priamo z webovej lokality, nezávisle od obchodu, pomocou kódu QR.
- Po nainštalovaní aplikácie správne nastavte telefón, keď dostanete žiadosť o povolenie.
- Novšie telefóny po pripojení k pevnej linke zvyčajne automaticky ponúknu odkaz na stiahnutie a prevedú vás celým procesom.
- Po inštalácii sa odporúča odpojiť a znovu pripojiť kábel k telefónu.

Zapnite riešenie problémov USB v telefóne:

1. NASTAVENIA / NÁZOV TELEFÓNU / SOFTVÉROVÉ ÚDAJE / BUILD
 - ťuknite na toto číslo sedemkrát. Zobrazí sa potvrdzujúca správa "režim vývoja je aktívny".
2. NASTAVENIA / NÁZOV TELEFÓNU / NASTAVENIA VÝVOJA / RIEŠENIE PROBLÉMOV USB PRI PRIPOJENÍ USB: **ZAPNUTÉ** (povoľte!)
3. Odomyknete zámok obrazovky a potom pripojte telefón pomocou dátového kábla USB. Postupujte podľa zobrazených pokynov.

- Ak párovanie zlyhá, odpojte a potom zapojte kábel späť do telefónu.
- V prípade úspešného pripojenia sa na obrazovke okamžite objaví obrázok mobilného telefónu.
- Zrkadlenie obrazovky systému Android je dostupné, keď je nainštalovaná aplikácia Autolink Pro a v telefóne je povolený režim riešenia problémov USB a zdieľanie údajov.
- Pre ľahšiu manipuláciu sa odporúča vypnúť zámok obrazovky alebo nastaviť na telefóne režim odomykania, ktorý sa dá jednoduchšie ovládať z obrazovky autorádia.
- V prípade chyby pripojenia:
 - Skontrolujte, či je v telefóne nainštalovaná najnovšia verzia aplikácie Autolink Pro
 - Skúste iný prepájací kábel USB
 - Reštartujte telefón a skontrolujte nastavenia vývoja, pripojenia USB a povolenia na zdieľanie údajov
 - Skontrolujte, či je váš telefón s Androidom vhodný na takéto použitie (vyžaduje sa kompatibilita Mirror Link)
- Ak sa obrázok na zariadení neotáča, keď otočíte telefón, skontrolujte, či je v telefóne povolené otáčanie.
- Biele plávajúce tlačidlo na obrazovke bez textu je tlačidlo ukončenia.
- Obraz a zvuk sa posielajú do autorádia prostredníctvom kábla USB. Batéria telefónu sa medzitým nabíja. Uistite sa, že pripojenie BT je aktívne.
- Použitý kábel USB by mal mať okrem funkcie nabíjania aj funkciu prenosu údajov. Kábel dodávaný s telefónom je zvyčajne postačujúci. V prípade potreby vyskúšajte iný, kvalitný pripojovací kábel.
- V prípade problému odpojte na krátky čas kábel USB alebo reštartujte rádio alebo telefón.
- Ak máte problémy so sledovaním videa vo vysokom rozlíšení v telefóne, použite nižšie rozlíšenie alebo nainštalujte inú aplikáciu na prehrávanie videa.
- Vzhľadom na rozdiely v mobilných telefónoch a operačných systémoch týchto telefónov môže dôjsť k poruchám a nekompatibilitám, ktoré nie sú spôsobené chybou tohto zariadenia. Pripojenie môže byť ovplyvnené softvérovými alebo hardvérovými riešeniami tretích strán, a preto jeho prevádzka, vývoj a zmeny sú nezávislé od výrobcu tohto výrobku.
- Fungovanie zrkadlenia obrazovky a ďalších funkcií opísaných v tomto dokumente nemožno zaručiť vo všetkých prípadoch z dôvodov, ktoré výrobca tohto zariadenia nemôže ovplyvniť.
- Pri telefónoch so staršími operačnými systémami a/alebo nižším výkonom procesora môže dochádzať k zasekávaniu pripojenia.
- Bezdrôtové zrkadlenie obrazovky (WiFi) nie je pre tento model k dispozícii (Android Wireless Autolink).

ANDROID AUTO

HOME / PHONELINK / Android Auto

Okrem zrkadlenia obrazovky existuje aj skvelý a jednoduchý spôsob, ako zabezpečiť spoluprácu rádia a telefónu. Vďaka nemu môžete na veľkej obrazovke rýchlo a pohodlne spúšťať aplikácie, ktoré sú na cestách najdôležitejšie. Rozhranie je špeciálne navrhnuté na používanie v aute.

V mobilnom telefóne musí byť spustená aplikácia **Android Auto**. Zvyčajne modely s operačným systémom Android 10 alebo novším

sú kompatibilné. Ak ju v telefóne nemáte nainštalovanú, môžete použiť službu Google Play môžete nainštalovať z obchodu s aplikáciami. Ak tu nie je dostupná – Google v súčasnosti nepodporuje jej používanie vo všetkých zemepisných oblastiach – môžete si ju stiahnuť z internetových obchodov s aplikáciami alebo z internetu.



- Napríklad: <https://www.apkmirror.com/apk/google-inc/android-auto/>
- Novšie mobilné telefóny majú túto aplikáciu nainštalovanú už z výroby. Zvyčajne ju nájdete tu v menu telefónu, kde je potrebné vykonať niektoré nastavenia: NASTAVENIA / PRIPOJENÉ ZARIADENIA / Android Auto (môže sa líšiť v závislosti od telefónu).
- Ak je už v telefóne nainštalovaná, ale nemôžete ju nájsť, môžete ju vyhľadať v obchode Google Play a zobrazí sa ponuka nastavení už nainštalovanej aplikácie.

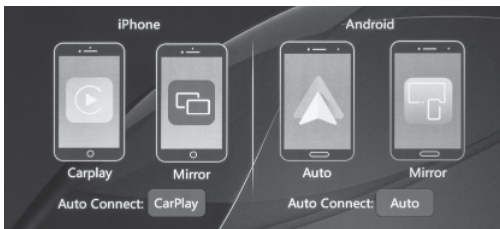
Pripojte svoj mobilný telefón do USB portu na prednom paneli zapnutého rádia pomocou príslušného kábla (nie je súčasťou balenia). Ak telefón požaduje povolenia, zadajte ich. Spustíte funkciu **Android Auto** na rádiu a objavíte dostupné služby. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

- Biele plávajúce tlačidlo na obrazovke bez textu je tlačidlo ukončenia.
- Ak sa párovanie nepodari, skúste vypnúť režim ladenia USB v ponuke telefónu, ak ste ho predtým zapli.
- Obraz a zvuk sa posielajú do autorádia prostredníctvom kábla USB. Batéria telefónu sa medzitým nabíja. Uistite sa, že pripojenie BT je aktívne.
- Použitý kábel USB by mal mať okrem funkcie nabíjania aj funkciu prenosu údajov. Kábel dodávaný s telefónom je zvyčajne postačujúci. V prípade potreby vyskúšajte iný, kvalitný pripojovací kábel.
- V prípade potreby odpojte na krátky čas kábel USB alebo reštartujte rádio alebo telefón.
- Ak sa video s vysokým rozlíšením prehrávané v telefóne zasekáva, použite nižšie rozlíšenie alebo nainštalujte inú aplikáciu na prehrávanie videa.
- Vzhľadom na rozdiely v mobilných telefónoch a operačných systémoch týchto telefónov môže dôjsť k poruchám a nekompatibilitám, ktoré nie sú spôsobené chybou tohto zariadenia. Pripojenie môže byť ovplyvnené softvérovými alebo hardvérovými nešesmi tretích strán, a preto jeho prevádzka, vývoj a zmeny sú nezávislé od výrobcu tohto výrobku.
- Fungovanie niektorých funkcií podľa opisu nie je možné zaručiť vo všetkých prípadoch z dôvodov, ktoré výrobca tohto zariadenia nemôže ovplyvniť.
- Pri telefónoch so staršími operačnými systémami a/alebo nižším výkonom procesora môže dochádzať k zasekávaniu pripojenia.
- Bezdrôtový prenos dát (WiFi) nie je pre tento model k dispozícii (Android Wireless Autolink)
- Android Auto Pomoc Google:
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348029?hl=en>
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348019?hl=en>

AUTOMATICKÁ PREVÁDZKA PO PRIPOJENÍ TELEFÓNU

Môžete si vybrať, ktorý program sa má spustiť po pripojení telefónu cez kábel USB. To poskytuje veľké pohodlie, keď nastúpíte do vozidla a pripojíte telefón. Požadované rozhranie sa zobrazí rýchlo a automaticky. Bezproblémová spolupráca medzi telefónom a rádiom závisí aj od toho, či je operačný systém telefónu aktuálny, a od výkonu jeho procesora. Staršie alebo menej výkonné telefóny môžu znížiť užívateľský komfort.

iPhone		Android	
Auto Connect:	CarPlay	Auto Connect:	Android Auto
Auto Connect:	Zrkadlenie	Auto Connect:	Zrkadlenie
Auto Connect:	Žiadny úkon	Auto Connect:	Žiadny úkon



DIALKOVÝ OVLÁDAČ

Odstráňte kryt puzdra na batérie. Vložte 2 ks alkalických batérií AAA (1,5 V) podľa obrázka do priehradky na batérie. Ak sa následne vyskytne nestabilná prevádzka alebo znížený dosah, batérie opäť vymeňte.

- Diaľkový ovládač má dosah 3-5 metrov.
- Ak diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. Po ich vybití ich ihneď vyberte! Nepoužívajte batérie rôznych značiek alebo v rôznom stave! Batérie by mala vymieňať iba dospelá osoba! Batérie uchovávajte mimo dosahu detí!
- Keď z nej vyteká tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou puzdro na batérie!
- Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! Batérie nevystavujte priamemu tepelnému a slnečnému žiareniu! Batérie je zakázané otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu!

Zobrazenie obrazu cúvacej kamery

Obraz cúvacej kamery, ktorú možno pripojiť k zariadeniu (opcia: SA 143), sa automaticky zobrazí na displeji pri spustení cúvania, ak je správne pripojená. Vypnutý prístroj aj kamera sa automaticky zapnú. Použite určený videokonektor cúvacej kamery a pripojte príslušný kábel (+12 V) voliteľnej kamery k spätnému svetlu. Po ukončení cúvania sa zariadenie vráti do predchádzajúceho stavu. Pokiaľ je +12 V pripojené ku káblu **REVERSING CAMERA**, tento videovstup je aktívny a na obrazovke sa zobrazuje iba obraz externého zdroja signálu, ktorý je k nemu pripojený. Počas tohto času nebudú fungovať žiadne iné funkcie zariadenia.

- Na zabezpečenie bezpečného cúvania môžete v ponuke NASTAVENIA stlačiť reproduktory na dobu cúvania.
- Cúvacia kamera odrazá obraz podobne ako spätné zrkadlo - ak ste ju povolili v menu.
- Pri rozhodovaní o umiestnení cúvacej kamery zvážte potrebu bezpečnej a chránenej montáže a správneho zobrazenia obrazu na obrazovke. V ponuke môžete zvoliť obraz horizontálne a vertikálne. Zvyčajne ju možno umiestniť na chránené miesto vo vnútri vozidla, napríklad za zadné okno.
- Odporúča sa, aby kameru bezpečne namontoval odborník a aby sa červený (+12 V) a čierny (-) vodič pripojili k spätnému svetlu so správnou polaritou. To umožní zariadeniu rozpoznať cúvanie.

VIDEO-IN – Zobrazenie obrazu externého zdroja signálu

Okrem cúvacej kamery môžete pripojiť aj zdroj videosignálu, napríklad televízny prijímač alebo multimediálny prehrávač, prípadne ďalší zdroj, napríklad prednú kameru. Na vstup stereo zvuku použite zásuvku **CVBS INPUT** RCA na zadnom paneli a zásuvku **AUX**. Ak chcete aktivovať túto funkciu, v hlavnej ponuke vyberte možnosť **AV IN**.

AUX IN – vstup stereo zvuku

Stereo vidlica s priemerom 3,5 mm umožňuje pripojiť zariadenie so slúchadlovým alebo zvukovým výstupom priamo do zásuvky **AUX** na prednom paneli. Toto prenosné zariadenie môžete počúvať v dobrej kvalite cez reproduktory autorádia výberom vstupu **AV IN**, ako je popísané vyššie.

Ak externé zariadenie pripájate trvalo, môžete použiť aj konektor 2xRCA na zadnom paneli. Môžete pripojiť mobilný telefón, multimediálny prehrávač, CD/DVD prehrávač, navigačný systém...

- V režime **AV IN** môžete prijímať obraz aj zvuk z externého zariadenia. Ak pripojíte iba zvuk, môžete obrazovku vypnúť stlačením tlačidla "sínko/mesiac".
- Na dosiahnutie dobrej kvality zvuku je dôležité správne nastaviť prehrávacie zariadenie.
- Pre prístroje s inými konektormi, ako 3,5 mm audio výstup je potrebné použiť vhodný adaptér.
- Ďalšie informácie nájdete v návode prístroja, ktorý chcete pripojiť.

VIDEO OUT – pripojenie externého monitora

K zariadeniu je možné pripojiť aj externé monitory pre cestujúcich na zadných sedadlách. Deti môžu napríklad počas dlhej cesty sledovať film z pamäťovej karty. Použite zásuvky **VIDEO OUTPUT 1 + 2** RCA na zadnom paneli.

Pripojenie externého zosilňovača a aktívneho basového reproduktora

Konektory **Left Audio Output** a **Right Audio Output** na zadnom paneli umožňujú pripojiť externý zosilňovač alebo aktívny subwoofer s nízkoúrovňovým vstupom (LINE IN).

Režim nabíjania telefónu cez USB

Mobilný telefón môžete pripojiť k zásuvke USB a nabíjať ho.

- *Berte do úvahy parametre nabíjajúcich zariadení a skontrolujte si pokyny výrobcu v ich návode na použitie! Nepoužívajte pre zariadenie, ktorého výrobca špecifikuje inak!*

Použitie diaľkového ovládania na volante

Autorádio je pripravené na prevádzku z najbežnejšieho riešenia, z výroby inštalovaných diaľkových ovládačov na volanty. Dá sa ovládať tlačidlami na volante vo vozidlách, kde je ovládanie založené na priradení funkcií určenom danými hodnotami odporu, pripojením k zápornému potenciálu cez rôzne odpory (nie systém CAN-BUS). Overtre si vhodnosť Vášho vozidla u výrobcu vozidla.

- Ak je vaše vozidlo vhodné, môžete pomocou ponuky **HLAVNÉ MENU/ NASTAVENIA/ZÁKLADNÉ NASTAVENIA/VOLANT** naučiť funkcie, ktoré chcete ovládať, tlačidlo po tlačidle.
- Ak chcete naučiť diaľkové ovládanie **SWC na volante**: stlačte a podržte tlačidlo na volante, ktorému chcete priradiť funkciu, a potom ťuknite na požadované tlačidlo na obrazovke. Tento postup zopakujte s ostatnými tlačidlami a na konci potvrdte tlačidlom "OK".
- V prípade problému, obráťte sa na odborníka!

Hlavné formáty súborov podporované zariadením

Zvukové formáty: MP3, WMA, WAV, FLAC, APE, AAC...

Formáty videa: MPEG 1/2/4, AVI, DivX, Xvid, MKV, WMV...

Formáty obrázkov: JPG, BMP, GIF, PNG...

- Spracovanie nepodporovaných titulkov a zvukových pásiem. Vyžaduje sa stereo zvukové pásmo.
- V prípade nepodporovaných alebo poškodených súborov sa zobrazí chybové hlásenie.
- Prehrávanie podporovaných súborov nie je vždy zaručené, pretože ho môžu ovplyvniť podmienky softvéru a hardvéru nezávislé od výrobcu.
- V ideálnom prípade sa odporúča zobrazovať fotografie a video v rozlíšení, ktoré zodpovedá rozlíšeniu zabudovanej obrazovky (nie vyššom), hoci to zvyčajne nie je podmienkou. Príležitostne môže byť potrebná konverzia pre plynulé prehrávanie - v prípade zaskákavania prehrávania.
- Nepodporúča sa otvárať alebo ukladať na pripojené médiá súbory fotografií a videí so zbytočne vysokým rozlíšením, pretože to môže spomaliť ich

spracovanie. Neukladajte súbory typu, ktorý toto zariadenie nedokáže spracovať.

- *Hlasitosť a kvalita rôznych zvukových a video súborov sa môže líšiť vzhľadom na ich rôzne parametre.*

INŠTALÁCIA (Môže inštalovať iba kvalifikovaná osoba!)

- Je dôležité zabezpečiť vetranie krytu. Nezakrývajte vetracie otvory káblami ani inými predmetmi. Teplý vzduch z motora alebo vykurovacieho systému nesmerujte na prístroj! Neinštalujte ho na úzke, preplnené miesta!
- V závislosti od konštrukcie vozidla môže byť potrebné si zaobstaráť ďalšie upevňovacie prvky. Spôsob inštalácie prístroja môže byť odlišný v závislosti od typu motorového vozidla.
- Káble prístroja zapojte podľa predpisov. Najprv skontrolujte správnosť konektorov podľa návodu zapojenia. Dbajte o správne a bezskratové zapojenie! Káble k reproduktormi umiestnite starostlivo!
- Je zakázané spojiť vodiče reproduktorov so záporným / ukostrovacím pólom vozidla! (napr. s čiernym napájacím vodičom alebo s kovovou časťou vozidla)
- Je zakázané prepojiť reproduktory pravej a ľavej kanála!
- Pre ochranu audiosystému pred vonkajším rušením:
 - Prístroj a jeho vodiče umiestnite do vzdialenosti minimálne 10 cm od káblového zväzku palubnej dosky vozidla.
 - Napájací kábel akumulátora umiestnite čo najďalej od ostatných káblov.
 - Uzemňovací/ukostrovací vodič (-) pripojte na kovovú kostru karosérie, očistenú od farby, nečistoty a mastnoty.
 - V prípade použitia odrušovača ho umiestnite čo najďalej od autorádia.

Zapojenie reproduktorov / prípadné chybné zapojenie

V niektorých prípadoch sa môže stať, že so zvyšovaním hlasitosti sa nízke tóny nezvyšujú úmerne. To závisí od počtu použitých reproduktorov a ich umiestnenia, ďalej je možné, že polarita niektorého reproduktora nie je správne zapojená.

1. V prípade zapojenia dvoch predných reproduktorov:

- Polarita +/- pravej alebo ľavej reproduktora sa musí zameniť podľa potreby (treba zameniť dve žily kábla jedného reproduktora; kdekoľvek medzi rádiom a reproduktorom).

2. V prípade zapojenia štyroch reproduktorov:

A., Ak predné aj zadné reproduktory sú namontované do dverí vozidla (alebo inak, ale od seba izolovanom spôsobe; "v reprobredne"), tak treba zameniť polaritu jedného reproduktora z prednej dvojice aj zo zadnej dvojice reproduktorov.

B., Ak predné reproduktory sú namontované do dverí a zadné do zadnej odkladacej plochy vozidla, tak treba zameniť polaritu len u jedného predného reproduktora. Zapojenie zadného páru reproduktorov ostáva pôvodné.

SISTEM MULTIMEDIA RADIO AUTO ȘI CAA

CARACTERISTICI PRINCIPALE

iOS CARPLAY ȘI ANDROID AUTO & iOS ȘI OGLINDIREA ECRANULUI ANDROID*

• Ecran tactil de 7,0" (18 cm) • Dimensiuni carcasă 2xDIN • redare radio/muzică/foto/video • radio AM/FM RDS cu 30 de memorii • port dispozitive USB/microSD • conexiune BT wireless • apeluri telefonice fără atingerea telefonului • microfon integrat și extern • egalizator grafic cu 10 benzi • iluminare de fundal a butoanelor în culori variabile • ecran ușor de întunecat (de exemplu, noaptea) • încărcare telefon prin USB • meniu în 7 limbi (EN/HU/SK/RO/D/SRB/CN) • ieșire Hi-Fi de 4x45W • intrare cameră de marșarier (opțiune: SA 143) • posibilitate monitoare spate pentru pasageri • controlabil de pe telecomandă volanului original • intrare video și 2x ieșiri video • intrare stereo AUX 3.5mm + 2xRCA • ieșire pentru amplificator și subwoofer activ • accesorii: telecomandă, microfon extern, accesorii de montare

*conectați-le folosind un cablu de date USB; în cazul dispozitivelor Android, după instalarea unei aplicații dedicate.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Acest produs poate funcționa cu smartphone-uri. Prin urmare, la elaborarea acestui manual, am presupus că utilizatorul are cunoștințe generale despre utilizarea smartphone-urilor. Configurarea și utilizarea acestui dispozitiv este asemănătoare cu cea a telefoanelor și tabletelor. Unele setări ale telefonului pot necesita cunoștințe mai aprofundate și cunoștințe de limba engleză. Informațiile descrise pot varia ușor în funcție de telefonul specific. Telefoanele inteligente și software-ul acestora sunt în continuă evoluție, ceea ce poate duce la modificări în funcționare.

Resetarea dispozitivului la setările implicite

Dacă dispozitivul funcționează necorespunzător, este posibil să fie necesar să ștergeți datele din microprocesor și să reporniți dispozitivul. Pentru aceasta, apăsați butonul **RES** de pe partea stângă a panoului frontal cu un ac îndoit - în spațele mici găuri. Dispozitivul va fi resetat la setările implicite de fabrică.

- *Fii atenți să nu introduceți acul în alte orificii apropiate!*
- *Această operație trebuie efectuată după instalare - chiar înainte de prima pornire - și atunci când bateria este înlocuită în vehicul.*

Pornire și oprire, modul silențios

Porniți alimentarea prin apăsarea butonului **MENU** de pe panoul frontal. Apăsați și mențineți apăsat acest comutator pornit/oprit. Apăsă scurt, acesta operează meniul HOME. Apăsarea scurtă a butonului de control al volumului oprește și repornește sunetul.

- *Deoarece pornirea unor motoare de vehicule poate produce șocuri de tensiune, porniți dispozitivul numai după ce motorul este pornit. Opiți dispozitivul înainte de a opri motorul.*

Selectarea limbii meniului

Pentru o configurare mai ușoară, este recomandabil să selectați mai întâi limba pe care doriți să o utilizați pentru o navigare confortabilă în meniu (EN, D, H, SK, RO, SRB-MNE).

HOME / SETUP / SYSTEM / LANGUAGE

(meniul principal / setări / sistem / limbă)

Setarea ceasului și a datei

Atingeți afișajul de ceas/dată de pe ecranul principal (**HOME**). Pe ecranul care apare, setați data și ora exactă. Alegeți între afișarea orei în format de 12 ore sau 24 ore. În final, atingeți butonul **ÎNAPOI** din colțul din dreapta sus pentru a salva datele. Meniul de setare a ceasului poate fi găsit și în meniul de setări ale limbii (vezi mai sus).

Setarea volumului, tonului și calității imaginii

HOME / SETUP / EQUIPMENT / SOUND SETUP: EQ - LOUDNESS - BALANCE - FADER

(MENU / SETĂRI / IMAGINE ȘI SUNET / SETĂRI SUNET)

Utilizați butonul rotativ pentru a seta volumul dorit. În meniul de **Setări Sunet**, puteți alege dintre stilurile muzicale predefinite, puteți seta un ton personalizat, puteți activa sau dezactiva reglajul **LOUDNESS** și puteți ajusta setările Balance/Fader într-o diagramă grafică. Cu o singură atingere, puteți poziționa volumul celor patru difuzoare la scaunul dorit, în funcție de numărul de pasageri.

- *Simbolul cerc vă permite să reveniți la setările implicite.*
- *Setări audio EQ: Jazz, Classic, Rock, Pop, Flat, User (setări personalizate)*
- *Atunci când ascultați la niveluri de volum mai ridicate, nu măriți semnificativ basul și acuturile, deoarece acest lucru poate provoca distorsiuni!*
- *Puteți opri temporar difuzoarele prin apăsarea scurtă a butonului rotativ.*
- *Dacă opriți dispozitivul cu volumul setat sub VOL05, la repornire va începe la nivelul VOL05. Dacă l-ați ascultat la un volum peste VOL05 înainte de oprire, la repornire va reveni la ultimul volum setat.*

HOME / SETUP / DISPLAY SETTINGS

(MENU / SETĂRI / SETĂRI ECRAN)

În meniul de setări ale imaginii, puteți ajusta aceste caracteristici: luminozitate, claritate, nuanță, saturație a culorilor.

- *O atingere vă permite să reveniți la setările implicite.*
- *Simbolul soarelui de pe linia de sus a ecranului activează modul noapte (luminozitate redusă), iar o altă atingere va întuneca ecranul pentru a evita distragerea atenției atunci când conduceți noaptea pe autostradă. Apăsarea butonului **HOME** sau atingerea ecranului întunecat activează din nou afișajul.*

Reglarea sunetului fiziologic

Urechea umană este mai puțin sensibilă la sunetele de frecvență joasă și înaltă la volume mai mici. Prin activarea funcției **LOUDNESS** (meniul **Setări sunet**) la niveluri de volum mai mici, acest efect este corectat de controlul automat al tonului. Se recomandă să o dezactivați la niveluri de volum mai ridicate, deoarece poate provoca distorsiuni.

- *Pentru o calitate mai bună a sunetului, se recomandă să dezactivați funcția EQ ("Flat") înainte de a utiliza această funcție.*
- *Fiți cu cât volumul este mai mare, cu atât efectul de corecție automată a tonului este mai puțin sesizabil.*

Butoane rapide pentru utilizare comodă

În bara superioară a ecranului se găsesc butoanele importante, de exemplu:

HOME (casă) – meniul principal / **DIFUZOR** – setarea volumului / **SUN** – setarea luminozității; (1.) **soare**: luminozitate mare în timpul zilei, (2.) **lună**: luminozitate redusă seara, (3.) **la treia apăsare**, pentru a opri ecranul pentru o conducere mai lungă pe timp de noapte, astfel încât conducătorul să nu fie distras de lumina sa (pentru a reactiva afișajul, puteți atinge oriunde ecranul întunecat sau butonul **HOME** (casă) de pe marginea stângă a dispozitivului). Săgeata **BACK (ÎNAPOI)** din colțul din dreapta sus vă va readuce la funcția anterioară.

Atingând ceasul din meniul principal, puteți accesa imediat meniul de setare a orei/datei.

SETĂRI

În meniul principal (**HOME** - casă - pictograma din colțul stâng sus), rândul de pictograme de jos poate fi derulat orizontal. Puteți personaliza ordinea pictogramelor și puteți organiza funcțiile utilizate frecvent una lângă alta pe afișajul principal. Dacă mențineți apăsat un buton, îl puteți muta în rândul de jos al ecranului. Trageți butoanele importante spre stânga.

Aici puteți face setările generale ale dispozitivului:

HOME / SETUP (MENIUL PRINCIPAL / SETĂRI)

În partea stângă a ecranului, selectați caracteristica pe care doriți să o setați, pe care o puteți modifica pe partea dreaptă. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran și ajustați funcționarea conform nevoilor dvs.

HOME / SETUP / VEHICLE
(MENIU PRINCIPAL / SETĂRI / SETĂRI DE BAZĂ)

Basic Setup (setări de bază)	semnal sonor tactil / dezactivarea sunetului la mersul înapoi / dezactivarea video în timpul condusului / farurile afectează iluminarea de fundal a ecranului / farurile afectează iluminarea de fundal a butoanelor / iluminarea de fundal a butoanelor / timpul de întârziere al schimbării automate a culorii / animație / ogîndirea camerei de mers înapoi / linii de asistență pentru camera de mers înapoi / calibrarea ecranului tactil / resetare din fabrică
Tuner Region (regiune radio)	selectarea regiunii geografice (Europa)
Wheel Remote (volan)	activare și programare personalizată a telecomenzii de pe volan bazată pe rezistență pentru radio (consultați manualul de utilizare al vehiculului dvs. pentru opțiuni) / apăsați un buton de pe volan, apoi conectați-l cu funcția dorită pe ecran
Factory Set (setări din fabrică)	revenirea la starea din fabrică (000000) (dispozitiv complet: buton RES)

HOME / SETUP / EQUIPMENT
(MENIU PRINCIPAL / SETĂRI / IMAGINE ȘI SUNET)

Sound Setup (setări audio)	Jazz - Classic - Rock - Pop - Flat - User (personalizate) / egalizator grafic cu 10 benzi / reglare sunet fiziologic Loudness / reglaj grafic Balance - Fader (poziție scaun) / resetare
Display Settings (setări imagine)	luminozitate / claritate / nuanță / saturație / resetare
Background (fundal de ecran)	selectare fundal de ecran
Screensaver (economizor de ecran)	activare și dezactivare screensaver (ceas) / durata întârziere / previzualizare

HOME / SETUP / SYSTEM (MENIU PRINCIPAL / SETĂRI / SISTEM)

Language (limba)	selectarea limbii meniului
Time Setup (setare timp)	an – lună – zi – oră – minut / afișare oră 12h-24h
Version (versiune)	numerele de versiune OS – APP – MCU – BT MAC

SELECTAREA SURSEI DE SEMNAL

Atingeți butonul HOME (pictograma casă) pentru a accesa meniul principal. Glisați bara de jos lateral pentru a vizualiza funcțiile și sursele de semnal disponibile. Selectați funcția dorită. Pentru a reveni, atingeți butonul **ÎNAPOI** sau **HOME**.

- Puteți rearanja funcțiile detaliate mai sus pentru a le accesa mai ușor.
- Doar dispozitivele și funcțiile active, conectate în acel moment, sunt disponibile. De exemplu, dacă este conectat un dispozitiv de stocare care conține fișierele relevante (melodii, fotografii, filme). Dacă nu este asociat niciun telefon mobil, funcțiile BT nu vor funcționa.
- În funcție de submeniul, puteți reveni la funcția anterioară sau la meniul principal cu una sau mai multe atingeri ale butonului **HOME** sau **înapoi**.

PHONE LINK: Ogîndire ecran Android și iOS, precum și Android Auto și Carplay

RADIO: Radio AM-FM cu serviciu RDS, 30 de stocări

USB: redare multimedia de pe un dispozitiv de stocare USB

SD/TF: redare multimedia de pe cardul de memorie microSD

BT: redare muzică de pe telefon, apelare, efectuarea și primirea de apeluri, jurnal de apeluri, agendă telefonică

AV IN: afișarea sunetului și a imaginii de pe un dispozitiv extern

CALCULATOR: calculator

CALENDAR: calendar

CLOCK: setarea ceasului și a datei exacte

SETUP: meniul complet de setări

UTILIZAREA RADIOULUI

Selectați funcția radio din meniul principal **HOME**.

Acordare manuală, reglare fină și memorare a posturilor de radio

Selectați una dintre benzile **FM1-FM2-FM3-AM1-AM2** cu ajutorul butonului **BAND** (recomandat: **FM1**) Apăsați scurt unul dintre butoanele << >>. Va începe căutarea rapidă, până când se găsește primul post. Apoi puteți face o reglare fină prin apăsări repetate lungi (2 sec) ale acestor butoane. Frecvența se mută în sus sau în jos pe bandă cu 0,05 MHz la fiecare apăsare lungă. Puteți găsi cu ușurință posturi care emit pe o frecvență cunoscută. Pentru a memora un post, apăsați lung unul dintre butoanele **P1...P6**.

- În total, se pot memora 18 posturi FM și 12 AM pe benzile FM1-FM2-FM3 și AM1-AM2.
- În fiecare caz, 6 posturi pot fi stocate pe cele șase butoane.
- De exemplu, dacă ați selectat banda 4 FM2 pentru un post de radio în timpul memorării, va trebui să selectați mai întâi banda FM2 (BAND) și apoi să apăsați butonul P4 pentru a-l asculta.
- Utilizați o antenă de bună calitate, cât mai lungă posibil, pentru a asigura o recepție bună în zonele cu condiții de recepție mai slabe. Serviciile RDS și sunetul STEREO sunt disponibile numai în zonele cu recepție bună. Dacă este necesar, consultați un profesionist și utilizați un amplificator de antenă.

Acordare și stocare automată

Apăsați și mențineți apăsat (2 sec) primul buton de pe rândul de jos (**PS/AS**) pentru a găsi și memora automat posturile de radio care pot fi recepționate la locul de utilizare. Afișajul arată procesul de reglare și stocare. Fiecare frecvență disponibilă va fi verificată pe benzile **FM1-FM2-FM3** sau **AM1-AM2**. Cu cât sunt mai bune condițiile de recepție, cu atât mai multe posturi vor fi găsite și stocate în ordine. La final, se va selecta primul post. Dacă doriți să modificați ordinea, țineți apăsat unul dintre butoanele **P1-P6** și postul de radio curent va fi asociat noului buton. Postul anterior va fi șters. Pentru memorarea în ordine preferată, se recomandă utilizarea acordării manuale. Dacă este necesar, efectuați ajustarea fină conform instrucțiunilor din paragraful anterior.

Dacă atingeți scurt butonul **PS/AS**, dispozitivul va parcurge posturile de radio memorate anterior. Puteți asculta ce programe sunt transmise de fiecare post.

Funcții radio suplimentare în bara de jos (bara este glisabilă lateral).

ST: mod recepție stereo/mono

DX/LOCAL: sensibilitate recepție: la distanță/local

AF: frecvență alternativă (serviciu RDS)

TA: evenimente de trafic (serviciu RDS)

PTY: tip program (serviciu RDS)

RDS: sistem de date de informații radio (utilizați acest buton pentru a pomi/opri)

- După punerea în funcțiune, verificați dacă serviciul RDS este activ, dacă este necesar activați-l cu ajutorul butonului RDS.
- Țineți cont de faptul că este posibil să se sară peste posturile cu semnal mai slab sau că posturile pot să nu fie memorate în ordinea dorită. Selectați reglarea și memorarea manuală în funcție de nevoile dumneavoastră. Deoarece radioul verifică puterea recepției atunci când caută, nu numai posturile reale pot fi stocate în timpul acordării automate. Puteți șterge și suprascrie semnalele de interferență cu ajutorul butoanelor de memorare.
- Dacă un slot de memorie este deja ocupat, conținutul său va fi șters și noua frecvență va fi memorată.
- În cazul posturilor recepționate cu o calitate adecvată, pe ecran va apărea textul **ST** și simbolul **STEREO** (cerc dublu), dacă recepția STEREO a fost activată anterior cu butonul **ST (STEREO/MONO)**. Dacă recepția este zgomotoasă din cauza condițiilor slabe, selectați setarea **MONO**.
- În condiții de recepție slabe, dezactivați funcția **LOC** (local, semnal puternic) cu butonul **DX/LOC** (distanță/local). Recepția poate fi mai slabă în apropierea

clădirilor înalte sau a dispozitivelor electrice deranjante. Să se aprindă indicatorul **DX** în locul celui **LOC**.

- Dacă utilizați dispozitivul la o distanță mare de locul de acordare – de exemplu, în timpul călătoriilor – este posibil să trebuiască să căutați același post de radio pe o frecvență diferită. În diferite zone geografice, programele sunt difuzate pe frecvențe diferite! Această inconveniență poate fi evitată dacă postul ascultat are funcție RDS și activați serviciul RDS **AF** (frecvență alternativă) pe dispozitivul dvs. Dezactivați această funcție dacă nu aveți nevoie de ea! Prin aceasta puteți preveni acordările automate inutile. Mai multe detalii despre funcțiile RDS pot fi găsite mai jos.

Selectarea posturilor de radio memorate

Utilizați butonul bandă (**BAND**) pentru a selecta banda dorită (de exemplu **FM1**), apoi apăsați butoanele cu numere de memorare **1-6** pentru a selecta postul dorit. Pot fi memorate în total 18 posturi de radio FM și 12 posturi AM. Butoanele de memorare conțin frecvențele deja memorate.

Funcții FM RDS

Sistemul de Date Radio (Radio Data System) este utilizat pentru a transmite informații digitale în timpul difuzării programelor de radioFM. Aceste date textuale pot fi afișate pe ecranul radiourilor, dacă postul de radio și dispozitivul de recepție sunt dotate cu funcția RDS și aceasta este activată (**butonul RDS**). Exemple de astfel de informații includ numele postului de radio, tipul programului, titlul melodiei, numele interpretului etc. – în funcție de stația de radio și dispozitiv. Serviciile RDS nu sunt disponibile în toate regiunile geografice. În plus față de afișarea informațiilor textuale, funcționează de obicei și servicii suplimentare. La acest dispozitiv, acestea sunt următoarele:

- **PS** (Program Service) Serviciu program: afișează pe scurt numele postului de radio. Funcționează continuu ca funcție de bază a serviciului RDS.
- **AF** (Alternative Frequency) Frecvență alternativă: dacă postul de radio ascultat poate fi recepționat pe o altă frecvență cu o calitate mai bună, dispozitivul va comuta automat. Acest lucru este util în timpul călătoriilor, deoarece după părăsirea zonei de recepție, dispozitivul va căuta automat un post cu aceeași emisiune, dar cu o calitate mai bună. Se recomandă dezactivarea acestei funcții pentru a evita comutările nejustificate. Dispozitivul nu va căuta automat un alt post dacă cel ascultat este slab, dar nu există un alt post în zonă care să difuzeze aceeași emisiune (butonul **AF** sau **RDS**).
- **TP** (Traffic Program) Program trafic: posturile de radio care afișează indicatorul TP difuzează regulat informații de trafic. Această funcție funcționează continuu ca funcție de bază a serviciului RDS.
- **TA** (Traffic Announcement) Anunțuri de trafic: funcția activă TA permite difuzarea anunțurilor de trafic și informații rutiere. În timpul unui anunț, pe ecran apare inscripția **TRAFFIC**. Dacă ascultați muzică de pe surse USB/microSD sau BT sau vizionați un film, redarea se întrerupe în timpul anunțului și se reia după acesta. Se recomandă dezactivarea acestei funcții pentru a evita comutările nejustificate.
- **PTY** (Program Type) Tip program: identificarea posturilor de radio conform genurilor prestabilite. Există posibilitatea căutării posturilor cu un anumit tip de program, de exemplu știri, muzică clasică, muzică pop etc.
- **EON** (Enhanced Other Networks): Dispozitivul monitorizează continuu alte rețele pentru informații de trafic (la acest dispozitiv nu este disponibil în prezent).

Activarea și dezactivarea pachetului de servicii RDS

Pachetul de servicii **RDS** poate fi activat sau dezactivat. În modul radio, butonul **RDS** se află în bara de butoane inferioară. Este posibil să trebuiască să derulați lateral pentru a-l accesa. Dacă îl activați, butoanele suplimentare de funcții RDS situate lângă el se vor activa: **AF**, **TA**, **PTY**.

Serviciile sunt disponibile atunci când postul de radio ascultat le oferă și calitatea recepției este adecvată. Indicațiile funcțiilor active curente apar pe ecran. De exemplu, numele postului de radio ascultat.

- **Tipul de program** pe care îl căutați poate fi selectat atingând **PTY**. Nu toate posturile/emisiunile/zonelor geografice oferă acest serviciu (preț și alte servicii RDS).
- Ocazional, este posibil ca anumite caractere să nu fie afișate corect sau să nu fie afișate deloc. Acest lucru poate afecta în principal caracterele speciale sau accentuate și nu reprezintă o defecțiune a dispozitivului.

În funcție de locația de recepție, următoarele tipuri de programe **PTY** pot fi selectate:

NEWS	Știri	WEATHER	Meteo
AFFAIRS	Cazuri, dosare	FINANCE	Finanțe
INFO	Informații	CHILDREN	Program pentru copii
SPORT	Sport	SOCIAL	Probleme sociale
EDUCATE	Educație	RELIGION	Religie
DRAMA	Dramă	PHONE IN	Emisiune de apeluri telefonice
CULTURE	Cultură	TRAVEL	Călătorie
SCIENCE	Științe	LEISURE	Timp liber
VARIED	Diverse	JAZZ	Jazz
POP MUSIC	Muzică Pop	COUNTRY	Muzică Country
ROCK MUSIC	Muzică Rock	NATION MUSIC	Muzică națională
EASY MUSIC	Muzică ușoară	OLDIES	Muzică Retro
LIGHT MUSIC	Muzică de divertisment	FOLK MUSIC	Muzică populară
CLASSICS	Muzică clasică	DOCUMENT	Documentar
OTHER MUSIC	Altă muzică	TEST / ALARM	Test / alertă

REDARE - DE PE UN DISPOZITIV DE STOCARE USB/microSD

Dacă doriți să ascultați muzică de pe un dispozitiv de stocare USB/microSD în loc de radio, conectați dispozitivul de stocare extern la portul din față. Dispozitivul va detecta automat și va comuta la acea intrare. Pentru dispozitivele conectate anterior, selecția sursa din meniul principal: **USB** sau **SD** (TF Card). Lista de fișiere va fi afișată pe ecran, facilitând alegerea acestora. Informațiile legate de program sunt afișate numai dacă sunt incluse în fișierul care este redat. Ecranul afișează, de asemenea, modul de redare: redarea programului sau a bibliotecii curente, repetarea tuturor programelor sau redarea în ordine aleatorie. Puteți selecta piesa dorită direct din listă.

► **It** redare sau pauză / **I** < > ►►►►►: piesa anterioară sau următoare

- Sistemul de fișiere recomandat al memoriei: **FAT32**. Nu folosiți unitate de memorie cu formatare NTFS!
- Dacă dispozitivul nu emite sunet sau nu recunoaște memoria USB/microSD, deconectați și reconectați memoria. Dacă problema persistă, selecția din nou sursa. În caz de necesitate, opriți și reporniți dispozitivul!
- Dacă dispozitivul nu recunoaște fișierele copiate pe sursa introdusă sau doar o parte dintre ele, urmați instrucțiunile de mai sus.
- Îndepărtați memoria externă doar după ce ați comutat la o altă sursă (de exemplu, radio) sau după ce ați oprit dispozitivul! În caz contrar poate surveni deteriorarea datelor.
- Este interzis îndepărtarea unității externe conectate în timpul redării continutului!
- USB-ul și microSD-ul pot fi introduse într-un singur mod. Dacă se blochează, întoarceți-l și încercați din nou, nu forțați! Utilizarea microSD-ului este recomandată pentru o plasare mai sigură.
- Dacă lăsați suportul de date în vehicul în condiții de căldură sau frig extrem, acesta se poate deteriora.
- Caracteristicile individuale ale dispozitivului de stocare pot cauza anomalii în funcționare, însă acest lucru nu reprezintă defectarea aparatului! Dispozitivele de stocare "UNSUPPORTED" (neacceptabile) nu pot fi citite din cauza unor parametri unici sau a fișierelor incompatibile. Evitați să aveți pe dispozitiv fișiere pe care acest aparat nu le poate citi!
- Ocazional, este posibil ca anumite caractere să nu fie afișate corect sau să nu fie afișate deloc. Acest lucru poate afecta în principal caracterele speciale sau accentuate și nu reprezintă o defecțiune a dispozitivului. Funcționarea funcției ID3 Tag este influențată de programul utilizat pentru a crea fișierul audio și de setările acestuia. Dacă diferite piese sunt comprimate cu programe diferite și setări diferite, informațiile text afișabile și calitatea sunetului pot varia de la o piesă la alta. Caracteristicile individuale ale dispozitivului de stocare pot cauza anomalii în funcționare, însă acest lucru nu reprezintă defectarea aparatului!
- În funcție de fișierele comprimate, programele de comprimare utilizate și de calitatea memoriei USB/microSD, pot apărea erori în funcționare care nu sunt cauzate de deficiențele aparatului.
- Redarea fișierelor DRM cu drepturi de autor nu este garantată!

Afișarea fotografiilor și videoclipurilor de pe dispozitive de stocare USB/microSD

Dispozitivul este capabil să redea fișiere de imagine și video în cele mai comune formate de pe dispozitive de stocare externe. Similar cu descrierea din paragraful anterior, poate gestiona și filmele. Pentru pasagerii din spate pot fi conectate monitoare externe.

- Pentru siguranța conducătorului auto și a pasagerilor vehiculului, este interzisă vizionarea videoclipurilor pe ecran de către conducător în timpul deplasării vehiculului. Această restricție poate fi activată și dezactivată din meniu (setări implicite). Conform normelor de conectare, conducătorul auto poate viziona videoclipuri doar cu frâna de mână trasă, când vehiculul este în parcare.
- Funcția de gestionare a subtitrărilor și a pistelor audio nu este disponibilă.
- Se recomandă utilizarea unui card microSD de 8-32GB. Dacă conține videoclipuri, utilizați unul marcat cel puțin cu CLASS10+. Cardurile de memorie lente nu sunt potrivite pentru redarea fluentă a videoclipurilor.

Gestionare fișiere - vizualizarea fișierelor multimedia disponibile

Puteți verifica și selecta cu ușurință fișierele disponibile pe unitatea de stocare activă pentru redare. În timpul redării, atingeți butonul „**ÎNAPOI**”, apoi din bara de jos selectați dacă doriți să afișați lista fișierelor audio, fișierelor de imagine sau fișierelor video. Alegeți un fișier din listă și atingeți-l. Puteți reveni la meniul principal prin butonul **HOME**.

UTILIZAREA FUNCȚIILOR BT WIRELESS

Dispozitivul poate fi împerecheat cu alte dispozitive care comunică prin protocolul **BT** pe o rază de câțiva metri distanță. Puteți apoi să ascultați la o calitate bună muzică de pe telefonul mobil, tableta, notebook-ul și alte dispozitive similare. În caz de apel telefonic, acesta poate fi preluat, pus pe difuzor și încheiat fără a atinge telefonul. Puteți iniția un apel din jurnalul de apeluri. Este posibil să vedeți doar istoricul de după conectare pe radioul auto. Radioul auto este echipat atât cu un microfon încorporat, cât și cu unul extern pentru convorbiri telefonice. Trasați cablul microfonului cu fir ascuns pe marginea panourilor decorative de pe bord și plafon și plasați microfonul aproape de gură, lângă parasolar sau stâlpul „A”. Astfel, interlocutorul dvs. vă va auzi la o calitate mai bună. În timpul unui apel telefonic, geamurile ar trebui să fie închise, deoarece zgomotul de fundal (și zgomotul aparatului de aer condiționat) poate afecta semnificativ claritatea vorbirii.

Următoarele funcții suplimentare sunt disponibile: preluarea unui apel telefonic, afișarea apelantului, inițierea unui apel de pe ecranul tactil, jurnalul de apeluri, căutare rapidă în agenda telefonică, transferul conversației telefonice între telefon și radio, controlul playerului de muzică al telefonului sau ascultarea muzicii online de pe internet. Colaborarea între radioul auto și telefon trebuie să fie, în general, autorizată pe telefon.

Funcția **BT** este accesibilă din meniul principal (**HOME - casă**). Urmăriți instrucțiunile din manualul dispozitivului pentru a căuta dispozitive BT din apropiere, inclusiv acest radio auto. Conectați cele două dispozitive împreună. Dacă telefonul solicită o parolă, introduceți: 0000. Ulterior, apelul telefonic sau muzica redată de pe telefon vor fi auzite prin difuzoarele mașinii. După conectare reușită, în meniul **BT „Apelare”** și „Împerechere” va apărea numele telefonului conectat. În meniul „Împerechere” puteți deconecta și reconecta telefonul (butonul „Înți”).

- Un radio poate fi conectat simultan doar cu un singur dispozitiv BT. Aria de acoperire actuală depinde și de celălalt dispozitiv și de condițiile ambientale (aproximativ 5m).
- Conexiunea BT trebuie să fie constantă între cele două dispozitive, deoarece este necesară pentru funcționarea altor funcții pe lângă redarea muzicii și convorbirile telefonice.
- Dacă activitățile recente de apelare (lista de apeluri, agenda telefonică) nu apar după conectarea BT, apăsați butonul de sincronizare  opriți și porțiți din nou contactul sau, dacă este necesar, scoateți pentru scurt timp cablul USB. Sincronizarea trebuie autorizată în prealabil pe telefon!
- În cazul telefoanelor cu două SIM-uri, poate fi necesar să aprobați apelul și de pe telefon, în funcție de setările acestuia. Acest lucru poate fi evitat prin configurarea corespunzătoare a telefonului (în funcție de model).

- De obicei, aplicațiile de redare muzică, radio pe internet etc., pornite pe telefon, pot fi gestionare de pe ecranul tactil al radioului. Dacă dispozitivul extern permite, informațiile text și imagine referitoare la piesă vor fi afișate. (Dacă fișierul actual le conține.)
- Volumul și calitatea sunetului conexiunii BT sunt influențate de setările audio ale telefonului conectat. Se recomandă dezactivarea egalizatorului telefonului și utilizarea doar a radioului pentru ajustări.
- Nu uitați, volumul real depinde de setările combinate ale volumului radio-ului și telefonului.
- Nu toate aplicațiile sau funcțiile telefonului (de exemplu, playerul de muzică) pot fi controlate de pe ecranul radioului, în funcție de proprietățile aplicației externe. Rareori, poate fi necesară instalarea unei alte aplicații de redare compatibilă pe telefon.
- Ocazional, este posibil ca anumite caractere să nu fie afișate corect sau să nu fie afișate deloc pe ecran. Acest lucru poate afecta în principal caracterele speciale sau accentuate și nu reprezintă o defecțiune a dispozitivului.

PROIECTARE ECRAN – iOS MIRROR LINK

HOME / PHONELINK / iPhone Mirroring

Funcția specială a dispozitivului permite afișarea imaginii telefonului mobil cu sistem de operare iOS peste seria 6, conectat cu cablu USB, pe ecranul tactil de dimensiuni mari ca ecran secundar. Toate aplicațiile de pe telefon - în funcție de poziția acestuia - sunt afișate în format vertical sau orizontal. Astfel, muzica, filmele și alte conținuturi stocate în memoria telefonului sau redarea din surse online, precum și radiouri online, hărți, aplicații de navigație sunt disponibile. Controlul se face de pe telefon. Nu este necesar să instalați o aplicație suplimentară pe telefon, trebuie doar să permiteți partajarea datelor ca o conexiune sigură după prima conectare cu cablu USB. Pentru a ieși, utilizați butonul alb flotant!

În caz de eroare de conectare:

- Scoateți și reintroduceți cablul USB sau încercați un alt cablu USB!
- Reporniți telefonul și verificați aprobările de partajare a datelor!
- Verificați dacă telefonul iOS este compatibil cu această utilizare (compatibilitatea Mirror Link este necesară)!

- Dacă imaginea nu se rotește pe dispozitiv atunci când rotiți telefonul, verificați dacă rotirea imaginii este activată pe telefon.
- Butonul flotant alb fără text de pe ecran este pentru ieșire.
- Imaginea și sunetul sunt transmise la radio prin cablul USB. În același timp, acumulatorul telefonului se încarcă. Asigurați-vă că conexiunea Bluetooth este activă.
- Cablul USB utilizat trebuie să aibă și funcția de transfer de date, pe lângă funcția de încărcare. De obicei, cablul furnizat împreună cu telefonul este adecvat. În caz de nevoie, încercați un alt cablu de conectare de calitate
- În caz de problemă, scoateți scurt timp cablul USB sau reporniți radio-ul și telefonul.
- Dacă proiectarea videoclipurilor de înaltă rezoluție de pe telefon are probleme, utilizați o rezoluție mai mică sau instalați o altă aplicație de redare video.
- Datorită diferențelor între telefoanele mobile și sistemele de operare pe acestea, pot apărea deficiențe de funcționare și incompatibilități care nu sunt cauzate de acest dispozitiv. Soluțiile software sau hardware ale terților pot afecta conexiunea, iar funcționarea, dezvoltarea și schimbările acestora sunt independente de producătorul acestui produs.
- Funcționarea reflectării ecranului și a altor funcții descrise nu poate fi garantată în toate cazurile în cazul existenței unor cauze independente de producătorul acestui dispozitiv.
- La telefoanele cu sisteme de operare mai vechi și/sau cu performanțe mai mici ale procesorului, poate apărea o conexiune întreruptă.
- Acest tip nu suportă proiectarea ecranului în mod wireless (Wi-Fi) (AirPlay).

IOS CARPLAY

HOME / PHONELINK / iOS Carplay

Pe lângă proiectarea ecranului, există și o modalitate excelentă și ușor de utilizat pentru ca radio-ul și telefonul să colaboreze. Cu aceasta, puteți rula cele mai importante aplicații pentru călătorie pe ecranul mare rapid și comod. Interfața este special concepută pentru utilizare în mașină. În primul rând, activați asistentul vocal **Siri** pe telefon: SETĂRI / SIRI ȘI CAUTARE / activați și configurați funcționarea lui Siri.

Conectați telefonul mobil la portul USB frontal al radio-ului cu cablul corespunzător (nu este inclus). Dacă telefonul solicită permisiuni, accordați-le. Porniți funcția **iOS CarPlay** pe radio și descoperiți serviciile disponibile.

- Butonul flotant alb fără text de pe ecran este pentru ieșire.
- Imaginea și sunetul sunt transmise la radio prin cablul USB. În același timp, acumulatorul telefonului se încarcă. Asigurați-vă că conexiunea Bluetooth este activă.
- Cablul USB utilizat trebuie să aibă și funcția de transfer de date, pe lângă funcția de încărcare. De obicei, cablul furnizat împreună cu telefonul este adecvat. În caz de nevoie, încercați un alt cablu de conectare de calitate
- În caz de problemă, scoateți scurt timp cablul USB sau reporniți radio-ul și telefonul.
- Dacă proiectarea videoclipurilor de înaltă rezoluție de pe telefon are probleme, utilizați o rezoluție mai mică sau instalați o altă aplicație de redare video.
- Datorită diferențelor între telefoanele mobile și sistemele de operare pe acestea, pot apărea deficiențe de funcționare și incompatibilități care nu sunt cauzate de acest dispozitiv. Soluțiile software sau hardware ale terților pot afecta conexiunea, iar funcționarea, dezvoltarea și schimbările acestora sunt independente de producătorul acestui produs.
- Funcționarea unor funcții descrise nu poate fi garantată în toate cazurile în cazul existenței unor cauze independente de producătorul acestui dispozitiv.
- La telefoanele cu sisteme de operare mai vechi și/sau cu performanțe mai mici ale procesorului, poate apărea o conexiune întreruptă.
- Acest tip nu suportă proiectarea ecranului în mod wireless (Wi-Fi) (AirPlay).

PROIECTARE ECRAN - ANDROID MIRRORLINK

HOME / PHONELINK / Android Autolink

Funcția specială a dispozitivului permite afișarea imaginii telefonului mobil cu sistem de operare Android peste seria 5.0, conectat cu cablu USB, pe ecranul tactil de dimensiuni mari ca ecran secundar. Toate aplicațiile de pe telefon - în funcție de poziția acestuia - sunt afișate în format vertical sau orizontal și pot fi controlate de pe ecranul tactil al radio-ului fără a fi necesară atingerea telefonului. Astfel, muzica, filmele și alte conținuturi stocate în memoria telefonului sau redarea din surse online, precum și radiouri online, hărți, aplicații de navigație sunt disponibile. Pentru a ieși, utilizați butonul alb flotant fără text! În primul rând, verificați dacă telefonul dvs. are o aplicație de citire a codului QR. Dacă nu, instalați o versiune gratuită din Magazinul Google Play.

Apoi, selectați **PHONELINK** și apoi funcția **Android Mirror** din meniul principal. Pe ecran va apărea un cod QR și instrucțiuni pentru a descărca și instala programul de proiectare pe telefon.

Puteți descărca aplicația de **Mirroring** pe telefon folosind codul **QR** sau căutând-o în magazinul de aplicații după nume și pictogramă.



letöltés az Internetről:

<http://dl.mirroring.app.sageres.com/jinzhao/index.html>

letöltés a Google Play áruházból:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sagetechn.mirroringapp>

- Utilizând un program de descărcare de fișiere, puteți descărca direct aplicația pe telefonul dvs. de pe site-ul web și o puteți instala fără a fi nevoie de magazinul de aplicații, folosind codul QR
- După ce ați instalat deja aplicația, configurați corect telefonul atunci când apar solicitările de permisiune.
- Telefoanele mai noi - după conectarea cu cablu - de obicei, oferă automat un link de descărcare și vă ghidează prin întregul proces.
- După instalare, este recomandat să scoateți și să reconectați cablul în telefon.

Activați funcția de depanare USB pe telefon:

1. SETĂRI / AGENDĂ TELEFONICĂ / DATE SOFTWARE / NUMĂR BUILD - atingeți de șapte ori această secvență de numere. Veți primi un mesaj de confirmare: **"modul dezvoltator este activat"**.
2. SETĂRI / AGENDĂ TELEFONICĂ / SETĂRI DE DEZVOLTATOR / DEPANARE USB LA CONECTARE USB: **ACTIVAT** (permiteți!)
3. Deblocați ecranul și conectați telefonul la USB cu un cablu de date. Urmați instrucțiunile afișate.

- Dacă nu reușiți să faceți conectarea, scoateți și reintroduceți cablul în telefon.
- În cazul unei conexiuni reușite, imaginea telefonului mobil va fi afișată imediat pe ecran.
- Proiectarea ecranului Android este disponibilă atunci când aplicația de proiectare este instalată și atunci când depanarea USB și partajarea datelor sunt activate pe telefon.
- Pentru o utilizare mai ușoară, se recomandă dezactivarea blocării ecranului sau configurarea unui mod de deblocare mai ușor accesibil și de pe ecranul radio al mașinii.
- În caz de eroare de conectare:
 - Verificați dacă aveți cea mai recentă versiune a aplicației de proiectare instalată pe telefon.
 - Încercați un alt cablu de conectare USB.
 - Reporniți telefonul și verificați setările de depanare, de conectare USB și permisiunile de partajare a datelor.
 - Verificați dacă telefonul Android este compatibil cu această utilizare (compatibilitatea Mirror Link este necesară!)
- Dacă imaginea nu se rotește pe dispozitiv atunci când rotiți telefonul, verificați dacă rotația imaginii este activată pe telefon.
- Butonul flotant alb fără text de pe ecran este pentru ieșire.
- Imaginea și sunetul sunt transmise la radio prin cablul USB. În același timp, acumulatorul telefonului se încarcă. Asigurați-vă că conexiunea Bluetooth este activă.
- Cablul USB utilizat trebuie să aibă și funcția de transfer de date, pe lângă funcția de încărcare. De obicei, cablul furnizat împreună cu telefonul este adecvat. În caz de nevoie, încercați un alt cablu de conectare de calitate
- În caz de problemă, scoateți scurt timp cablul USB sau reporniți radio-ul și telefonul.
- Dacă proiectarea videoclipurilor de înaltă rezoluție de pe telefon are probleme, utilizați o rezoluție mai mică sau instalați o altă aplicație de redare video.
- Datorită diferențelor între telefoanele mobile și sistemele de operare pe acestea, pot apărea deficiențe de funcționare și incompatibilități care nu sunt cauzate de acest dispozitiv. Soluțiile software sau hardware ale terților pot afecta conexiunea, iar funcționarea, dezvoltarea și schimbările acestora sunt independente de producătorul acestui produs.
- Funcționarea reflectării ecranului și a altor funcții descrise nu poate fi garantată în toate cazurile în cazul existenței unor cauze independente de producătorul acestui dispozitiv.
- La telefoanele cu sisteme de operare mai vechi și/sau cu performanțe mai mici ale procesorului, poate apărea o conexiune întreruptă.
- Acest tip nu suportă proiectarea ecranului în mod wireless (Wi-Fi) (Android Wireless Autolink).

ANDROID AUTO

HOME / PHONELINK / Android Auto

Pe lângă proiectarea ecranului, există și o modalitate excelentă și ușor de utilizat pentru ca radio-ul și telefonul să colaboreze. Cu aceasta, puteți rula cele mai importante aplicații pentru călătorie pe ecranul mai mare rapid și comod. Interfața este special concepută pentru utilizare în mașină.

Pentru a utiliza **Android Auto**, aplicația trebuie să ruleze pe telefonul mobil. În general, modelele cu sistem de operare Android 10 sau mai nou sunt compatibile. Dacă nu este instalată aplicația pe telefon, aceasta poate fi descărcată din magazinul de aplicații **Google Play**. Dacă nu este disponibil în magazin – în prezent Google nu sprijină utilizarea în toate regiunile geografice – poate fi descărcată din alte magazine de aplicații alternative sau de pe internet.



- De exemplu: <https://www.apkmirror.com/apk/google-inc/android-auto/>
- Telefonalele mai noi au deja această aplicație preinstalată. În general, se găsește în meniul telefonului, unde trebuie să faceți câteva setări: **SETĂRI / DISPOZITIVE CONECTATE / Android Auto** (poate varia în funcție de telefon)
- Dacă aplicația este deja instalată pe telefon, dar nu o găsiți, căutați în magazinul Google Play și va apărea meniul de setări al aplicației deja instalate.

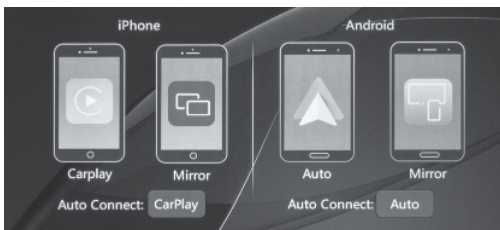
Conectați telefonul mobil la portul USB frontal al radio-ului cu cablul corespunzător (nu este inclus). Dacă telefonul solicită permisiuni, accordați-le. Porniți funcția **Android Auto** pe radio și descoperiți serviciile disponibile. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

- Butonul flotant alb fără text de pe ecran este pentru ieșire.
- Dacă nu se conectează, încercați să dezactivați modul de depanare USB din meniul telefonului, dacă l-ați activat anterior.
- Imaginea și sunetul sunt transmise la radio prin cablul USB. În același timp, acumulatorul telefonului se încarcă. Asigurați-vă că conexiunea Bluetooth este activă.
- Cablul USB utilizat trebuie să aibă și funcția de transfer de date, pe lângă funcția de încărcare. De obicei, cablul furnizat împreună cu telefonul este adecvat. În caz de nevoie, încercați un alt cablu de conectare de calitate
- În caz de problemă, scoateți scurt timp cablul USB sau reporniți radio-ul și telefonul.
- Dacă proiectarea videoclipurilor de înaltă rezoluție de pe telefon are probleme, utilizați o rezoluție mai mică sau instalați o altă aplicație de redare video.
- Datorită diferențelor între telefoanele mobile și sistemele de operare pe acestea, pot apărea deficiențe de funcționare și incompatibilități care nu sunt cauzate de acest dispozitiv. Soluțiile software sau hardware ale terților pot afecta conexiunea, iar funcționarea, dezvoltarea și schimbările acestora sunt independente de producătorul acestui produs.
- Funcționarea unor funcții descrise nu poate fi garantată în toate cazurile în cazul existenței unor cauze independente de producătorul acestui dispozitiv.
- La telefoanele cu sisteme de operare mai vechi și/sau cu performanțe mai mici ale procesorului, poate apărea o conexiune întreruptă.
- Acest tip nu suportă transmisia de date în mod wireless (Wi-Fi). (Android Wireless Autolink)
- Asistență Android Auto Google:
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348029?hl=en>
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348019?hl=en>

FUNCȚIONARE AUTOMATĂ ATUNCI CÂND TELEFONUL ESTE CONECTAT

Puteți selecta ce program să se lanseze automat când conectați telefonul prin cablul USB. Acest lucru oferă o mare comoditate atunci când vă urcați în vehicul și conectați telefonul. Interfața dorită apare rapid și automat. Colaborarea fluidă între telefon și radio depinde, de asemenea, de actualitatea sistemului de operare al telefonului și de performanța procesorului său. În cazul unui telefon mai vechi sau cu performanțe reduse, experiența utilizatorului poate fi diminuată.

iPhone		Android	
Auto Connect:	CarPlay	Auto Connect:	Android Auto
Auto Connect:	Proiectare	Auto Connect:	Proiectare
Auto Connect:	Nici o acțiune	Auto Connect:	Nici o acțiune



TELECOMANDA

Scoateți capacul compartimentului pentru baterii. Introduceți 2 baterii alcaline AAA (1,5 V) conform schemei din compartimentul pentru baterii. Dacă ulterior observați funcționare incertă sau scăderea razei de acțiune, înlocuiți bateriile cu altele noi.

- Raza de acțiune a telecomenzii este de 3-5 metri.
- Dacă nu veți folosi telecomanda o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile! Îndepărtați imediat bateriile descărcate! Nu folosiți baterii de la producători diferiți, în diferite stări de descărcare sau baterii reîncărcabile! Înlocuirea bateriilor poate fi executată doar de un adult! Bateriile nu sunt o jucărie, aveți grijă să nu ajungă în mâna copiilor!
- Dacă lichidul din baterii s-a scurs, ștergeți suportul de baterii cu o lavetă uscată folosind mănuși de protecție!
- Atenție! Pericol de explozie în cazul înlocuirii necorespunzătoare a bateriilor! Se poate schimba doar cu model identic sau similar cu cel original! Nu expuneți bateriile la surse de căldură sau raze solare directe! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt încărcabile! Pericol de explozie!

Afișarea imaginii camerei de marșarier

Imaginea de la camera de marșarier (opțiune: SA 143) conectată la dispozitiv apare automat pe ecran atunci când vehiculul începe să dea înapoi, dacă este conectată corect. Dispozitivul și camera se pornesc automat chiar și când sunt oprite. Trebuie utilizat conectorul video desemnat pentru camera de marșarier și cablul corespunzător (+12V) al camerei, achiziționat separat, trebuie conectat la lampa de marșarier. După finalizarea manevrei de marșarier, dispozitivul revine la starea anterioară. Atâta timp cât firul de la **CAMERA DE MARȘARIER** are conectat +12V, această intrare video este activă și pe ecran se va vedea doar sursa externă conectată aici. Alte funcții ale dispozitivului nu sunt funcționale în acest timp.

- Pentru o manevră în marșarier sigură, în meniul **SETĂRI**, difuzoarele pot fi dezactivate pe durata manevrei de marșarier.
- Camera de marșarier reflectă imaginea, similar cu oglinda retrovizoare – dacă această opțiune este activată în meniu.
- Când alegeți locul pentru camera de marșarier, asigurați-vă că este montată într-o poziție protejată și sigură, astfel încât imaginea să fie afișată corect pe ecran. Imaginea poate fi oglindită atât pe orizontală, cât și pe verticală în meniu. Camera poate fi amplasată în interiorul vehiculului, într-un loc protejat, de exemplu, în spatele lunetei.
- Este recomandat să folosiți ajutorul unui specialist pentru a monta camera în siguranță și pentru a conecta corect cablurile roșu (+12V) și negru (-) la lampa de marșarier. În acest fel, dispozitivul detectează manevra de marșarier.

VIDEO-IN – Afișarea imaginii din surse externe

Pe lângă camera de marșarier, la dispozitiv se mai poate conecta o sursă video externă, de exemplu, un receptor TV sau un multimedia player, sau o altă cameră, cum ar fi una frontală. Utilizați mufa RCA **CVBS INPUT** de pe spatele dispozitivului și mufa **AUX** pentru intrarea stereo. Pentru a activa funcția, selectați opțiunea **AV IN** din meniul principal.

AUX IN – Intrare stereo

Puteți conecta direct la mufa **AUX** de pe panoul frontal un dispozitiv cu ieșire pentru căști sau ieșire audio folosind un jack stereo cu diametrul de 3.5mm. Acest dispozitiv portabil poate fi ascultat la o calitate bună prin difuzoarele radioului auto dacă selectați modul **AV IN** în modul descris mai sus.

Dacă conectați un dispozitiv extern permanent, puteți folosi și conectorul 2xRCA de pe partea din spate. Dispozitive precum telefoane mobile, playere multimedia, playere CD/DVD, sisteme de navigație etc. pot fi conectate cu fir...

- Modul **AV IN** poate recepționa atât imaginea, cât și sunetul de la un dispozitiv extern. Dacă conectați doar sunetul, puteți opri ecranul apăsând butonul "soare/lună".
- Pentru a obține o calitate bună a sunetului, este important să configurați corect dispozitivul de redare.
- Pentru conectarea unor produse, poate fi necesară achiziționarea unui adaptor extern.
- Consultați manualul de utilizare al dispozitivului pe care doriți să îl conectați pentru informații suplimentare.

VIDEO OUT – Conectarea unui monitor extern

La acest dispozitiv se pot conecta monitoare externe pentru pasagerii din spate. De exemplu, copii pot viziona filme de pe cardul de memorie în timpul unei călătorii lungi. Utilizați prizele **VIDEO OUTPUT 1 + 2 RCA** de pe partea din spate.

Conectarea unui amplificator extern și a unui subwoofer activ

Conectorii **Left Audio Output** și **Right Audio Output** de pe partea din spate permit conectarea unui amplificator extern sau a unui subwoofer activ care are o intrare de nivel scăzut (LINE IN).

Modul de încărcare telefon USB

Puteți conecta telefonul mobil la mufa USB pentru încărcare.

- Luați în considerare parametrii dispozitivelor de încărcat și verificați instrucțiunile producătorului în manualul de utilizare al acestora! Nu folosiți pentru dispozitive care au alte specificații din partea producătorului!

Compatibilitatea cu telecomanda de pe volan

Radioul auto este pregătit pentru a funcționa cu cele mai răspândite telecomenzi integrate în volan, instalate din fabrică în vehicule. Acesta poate fi controlat prin butoanele de pe volan în vehiculele unde controlul se bazează pe distribuția funcțiilor determinată de valori de rezistență specifice, prin conectarea la potențial negativ prin rezistențe diferite (nu sistem CAN-BUS). Verificați compatibilitatea vehiculului dumneavoastră la producătorul vehiculului.

- Dacă vehiculul dumneavoastră este compatibil, puteți seta funcțiile dorite pentru fiecare buton din meniul: **MENIUL PRINCIPAL/SETĂRI/SETĂRI DE BAZĂ/VOLAN**.
- Învățarea telecomenzii pe volan **SWC**: țineți apăsat butonul de pe volan căruia doriți să-i atribuiți o funcție, apoi atingeți butonul dorit pe ecran. Repetați acest proces pentru celelalte butoane și confirmați la final apăsând „OK”.
- În caz de probleme, consultați un specialist!

Formatele de fișiere principale suportate de dispozitiv

Format **sunet**: MP3, WMA, WAV, FLAC, APE, AAC...

Format **video**: MPEG 1/2/4, AVI, DivX, Xvid, MKV, WMV...

Format **image**: JPG, BMP, GIF, PNG...

- Gestionarea subtitrărilor și a pieselor audio neacceptate. Este necesară o coloană sonoră stereo.
- Se afișează un mesaj de eroare pentru fișierele neacceptate sau corupte.
- Nu garantăm întotdeauna redarea fișierelor suportate, pentru că redarea este influențată de caracteristici hard și soft independente de producător.
- Ideal, se recomandă utilizarea fotografiilor și videoclipurilor cu rezoluția corespunzătoare ecranului integrat (nu mai mare), deși aceasta nu este de obicei o cerință. Conversia poate fi necesară pentru redarea fluentă în cazul în care redarea este sacadată.

- Nu se recomandă deschiderea sau stocarea pe dispozitiv a fișierelor foto și video cu rezoluție înaltă de mare, deoarece acest lucru poate încetini procesarea lor. Nu stocați fișiere pe care dispozitivul nu le poate gestiona!
- Volumul și calitatea sunetului diferitelor fișiere audio și video pot varia datorită parametrilor lor diferiți.

INSTALARE (Doar un specialist poate efectua instalarea!)

- Este important să asigurați ventilația carcasei. Nu acoperiți orificiile de ventilație cu cabluri sau alte obiecte. Nu direcționați aer cald din motor sau sistemul de încălzire spre dispozitiv! Nu îl instalați într-un loc îngust sau aglomerat!
- În funcție de configurația vehiculului, poate fi necesară achiziționarea unei benzi metalice suplimentare sau a unui alt element de fixare. Metoda de instalare poate varia în funcție de tipul autovehiculului.
- Conectați cablurile dispozitivului conform instrucțiunilor. Verificați în prealabil compatibilitatea conectorilor din vehicul cu instrucțiunile de conexiune din acest manual. Asigurați-vă că conexiunile sunt corecte și fără scurtcircuitul! Așezați cablurile cu grijă și fără a le deteriora!
- Este interzis să conectați orice cablu al difuzoarelor la polul negativ sau la punctul de împământare al vehiculului (ex. cablul de alimentare negru sau un punct metalic al vehiculului).
- Este interzis să conectați între ele cablurile difuzoarelor de pe canalele dreapta și stânga!
- Pentru a proteja sistemul audio de zgomotele externe:
 - Plasați dispozitivul și cablurile la cel puțin 10 cm distanță de cablajul tabloului de bord al mașinii.
 - Mențineți cablurile de alimentare ale acumulatorului cât mai departe de toate celelalte cabluri
 - Conectați ferm cablul de împământare (-) la o suprafață metalică curată de vopsea, murdărie și grăsime pe caroseria mașinii.
 - Dacă utilizați un dispozitiv de reducere a zgomotului, plasați-l cât mai departe de dispozitiv.

Conectarea difuzoarelor / eventuale conexiuni eronate

În unele cazuri, este posibil ca, odată cu creșterea volumului, să nu crească proporțional și bass-ul. Acest lucru depinde de numărul și poziționarea difuzoarelor utilizate și, de asemenea, este posibil ca vreun cablu de difuzor din vehicul să nu fie conectat cu polaritatea corectă.

1. În cazul utilizării a două difuzoare frontale:

- Trebuie schimbată polaritatea +/- a difuzorului din dreapta sau din stânga, după preferință (trebuie inversate cele două fire ale cablului care merge la unul dintre difuzoare; în orice loc pe secțiunea dintre radio și difuzor).

2. În cazul utilizării a patru difuzoare:

A., Dacă atât cele două difuzoare frontale, cât și cele două difuzoare din spate sunt montate în ușă (sau într-un alt mod, dar izolate unul de celălalt, "în cutie de rezonanță"), atunci trebuie inversată polaritatea unuia dintre difuzoarele frontale și a unuia dintre difuzoarele din spate.

B., Dacă cele două difuzoare frontale sunt montate în ușă, iar cele două din spate pe suportul de părărie din spate, atunci trebuie modificată polaritatea doar a unuia dintre difuzoarele frontale. Cablurile difuzoarelor din spate rămân în starea originală.

AUTORADIO UND CPAA MULTIMEDIA

WICHTIGSTE EIGENSCHAFTEN

iOS CARPLAY UND ANDROID AUTO & iOS UND ANDROID CARPLAY & ANDROID AUTO & iOS UND ANDROID CARPLAY*

- 7,0" (18 cm) Touchscreen • 2 x DIN-Format • Radio- / Musik- / Foto- / Videowiedergabe • schluss • kabellose BT-Verbindung • berührungsloses Telefonieren • eingebautes und externes Mikrofon • grafische 10-Band-Klangregelung • farblich variable Tastenhintergrundbeleuchtung • einfaches Dimmen des Displays (z. B. bei Nacht) USB-Telefonaufladung • 7-Sprachen-Menü (EN / HU / SK / RO / D / SRB / CN) • 4 x 45 W Hi-Fi-Lautsprecherausgang • Rückfahrkamera-Eingang (Option: SA 143) • Rückfahrmonitore für die Passagiere • steuerbar über die werksseitige Lenkradfernbedienung • Videoeingang und 2x Videoausgang • 3,5 mm + 2 x RCA AUX Stereo-Eingang • Verstärker- und aktiver Subwoofer-Ausgang • Zubehör: Fernbedienung, externes Mikrofon, Armaturen
- *iPhone 6+ und Android 5+ Mirror Link-fähige Telefone, Angeschlossen über USB-Datenkabel; für Android nach Installation einer App.

COMMISSIONING

Dieses Produkt kann mit Smartphones verwendet werden. Daher wird für die Zwecke dieser Beschreibung davon ausgegangen, dass der Benutzer über allgemeine Kenntnisse im Umgang mit Smartphones verfügt. Die Einrichtung und Verwendung dieses Geräts entspricht weitgehend der Verwendung von Telefonen und Tablets. Für einige Telefoneinstellungen sind möglicherweise tiefer gehende Kenntnisse und englische Sprachkenntnisse erforderlich. Die beschriebenen Informationen können je nach Telefon leicht variieren. Smartphones und ihre Software werden ständig weiterentwickelt und können daher unterschiedlich funktionieren.

Zurücksetzen des Geräts

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, kann es notwendig sein, die Daten des Mikroprozessors zu löschen und das Gerät neu zu starten. Drücken Sie dazu mit einer abgeflachten Büroklammer die **RES**-Taste auf der linken Seite der Frontplatte - hinter dem kleinen Schlitz. Das Gerät wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

- Achten Sie darauf, dass Sie mit dem Werkzeug nicht in andere Öffnungen in der Nähe greifen!
- Dies ist nach dem Einbau - vor dem ersten Anschluss - und beim Austausch der Batterie im Fahrzeug erforderlich.

Ein/Ausschalten, Stummschalten

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste **MENU** auf dem Bedienfeld drücken. Halten Sie diesen Ein/Aus-Schalter gedrückt. Wenn Sie ihn kurz drücken, gelangen Sie in das **HOME-Menü**. Durch kurzes Drücken des Lautstärkereglers schalten Sie den Ton aus und wieder ein.

- Da bei einigen Fahrzeugen beim Anlassen des Motors Spannungsspitzen auftreten können, schalten Sie das Gerät nur bei laufendem Motor ein. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Motor abstellen.

Wählen Sie die Sprache des Menüs

Für eine reibungslose Einrichtung ist es ratsam, zunächst die gewünschte Sprache auszuwählen, um sich mit dem Menü vertraut zu machen (EN, D, H, SK, RO, SRB-MNE).

STARTSEITE / EINRICHTUNG / SYSTEM / SPRACHE

(hauptmenü / einstellungen / system / sprache)

Einstellen von Uhrzeit und Datum

Berühren Sie die Uhrzeit-/Datumsanzeige auf dem Startbildschirm. Stellen Sie auf dem erscheinenden Bildschirm das Datum und die Uhrzeit ein. Wählen Sie zwischen 12- und 24-Stunden-Anzeige. Berühren Sie abschließend die Taste **BACK** in der oberen rechten Ecke, um die Daten zu speichern. Sie finden das Menü zur Einstellung der Uhrzeit auch im Menü zur Spracheinstellung (siehe oben).

Lautstärke, Ton und Bildqualität einstellen

HOME / EINRICHTUNG / GERÄTE / SOUND EINRICHTEN: EQ - LOUDNESS

- BALANCE - FADER

(HAUPTMENÜ / EINSTELLUNGEN / BILD UND TON / TONEINSTELLUNGEN)

Verwenden Sie den Drehknopf, um die gewünschte Lautstärke einzustellen. Im Menü **Sound Setup (Klangeinstellungen)** können Sie aus den werksseitigen Musikstilen auswählen, einen benutzerdefinierten Klang einstellen, die LOUDNESS-Regelung ein- und ausschalten und die Balance/Fader-Einstellungen in einem grafischen Diagramm anpassen. Mit einem einzigen Tastendruck können Sie die Lautstärke der vier Lautsprecher auf den gewünschten Sitzplatz einstellen, je nach Anzahl der Passagiere.

- Mit dem Kreissymbol kehren Sie zur Standardeinstellung zurück.
- **EQ-Klangeinstellungen:** Jazz, Klassik, Rock, Pop, Flat, Benutzer (eigene Einstellung)
- Wenn Sie mit höherer Lautstärke hören, sollten Sie die Bässe und Höhen nicht stark anheben, da dies zu Verzerrungen führen kann.
- Sie können die Lautsprecher vorübergehend ausschalten, indem Sie den Drehknopf kurz drücken.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, während die Lautstärke unter VOL05 eingestellt ist, beginnt es beim Einschalten mit VOL05. Wenn Sie beim Ausschalten eine höhere Lautstärke als VOL05 eingestellt hatten, wird das Gerät mit der zuletzt eingestellten Lautstärke wieder eingeschaltet.

HOME / EINRICHTUNG / ANZEIGEEINSTELLUNGEN

(HAUPTMENÜ / EINSTELLUNGEN / BILDSCHIRMEINSTELLUNGEN)

Im Menü "Bildeinstellungen" können Sie diese Eigenschaften einstellen: Helligkeit, Schärfe, Farbton, Sättigung

- Sie können mit einer Berührung zur Standardeinstellung zurückkehren.
- Das Sonnensymbol in der oberen Zeile des Bildschirms schaltet den Bildschirm in den Nachtmodus (reduzierte Helligkeit), und eine weitere Berührung verdunkelt den Bildschirm, damit er bei Nachtfahrten auf der Autobahn nicht ablenkt. Durch Drücken der HOME-Taste oder Berühren des dunklen Bildschirms wird das Display wieder eingeschaltet.

Physiologische Tonkontrolle

Das menschliche Ohr ist bei geringerer Lautstärke weniger empfindlich für tiefe und hohe Frequenzen. Durch Aktivieren der Funktion **LOUDNESS** (Menü **Toneinstellungen**) bei niedrigeren Lautstärken wird dieser Effekt durch die automatische Klangregelung korrigiert. Es wird empfohlen, diese Funktion bei höheren Lautstärken zu deaktivieren, da sie zu Verzerrungen führen kann.

- Um eine bessere Klangqualität zu erzielen, wird empfohlen, den EQ auszuschalten ("Flat"), bevor Sie diese Funktion verwenden.
- Je höher die Lautstärke, desto geringer ist der Effekt der automatischen Tonwertkorrektur.

Schnellasten für bequeme Handhabung

Die obere Leiste des Bildschirms enthält die wichtigsten Schaltflächen, wie z. B.: **HOME** - Hauptmenü / **VOLUME** - Einstellung der Lautstärke / **DAY** - Einstellung der Helligkeit; **(1) Tag:** hohe Helligkeit am Tag, **(2) Mond:** geringere Helligkeit in der Nacht, **(3) dritte Berührung**, um den Bildschirm für längere Nachtfahrten auszuschalten, damit der Fahrer nicht durch das Licht abgelenkt wird (um ihn wieder einzuschalten, berühren Sie eine beliebige Stelle auf dem dunklen Bildschirm oder die HOME-Taste am linken Rand des Gehäuses. Der BACK-Pfeil in der oberen rechten Ecke bringt Sie zur vorherigen Funktion zurück. Tippen Sie im Hauptmenü auf die Uhr, um sofort in das Menü zur Einstellung von Uhrzeit und Datum zu gelangen.

LOGGIN

Im Hauptmenü (HOME - Haus - Symbol in der linken oberen Ecke) kann die untere Symbolleiste horizontal verschoben werden. Sie können die Reihenfolge der Symbole bestimmen und häufig verwendete Funktionen auf dem Startbildschirm nebeneinander anordnen. Wenn Sie eine Schaltfläche gedrückt halten, können Sie sie in die untere Zeile des Bildschirms verschieben. Ziehen Sie wichtige Schaltflächen nach links.

Hier können Sie allgemeine Einstellungen für Ihr Gerät vornehmen:

HOME / SETUP (HAUPTMENÜ / EINSTELLUNGEN)

Wählen Sie auf der linken Seite des Bildschirms die Funktion aus, die Sie einstellen möchten und die Sie auf der rechten Seite bearbeiten können. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm und passen Sie den Vorgang an Ihre Bedürfnisse an.

HOME/SETUP/VEHICLE (HAUPTMENÜ / SETUP / GRUNDEINSTELLUNGEN)

Grundlegende Einrichtung (Standardeinstellung)	Berührungston / Stummschaltung beim Rückwärtsfahren / Video während der Fahrt deaktivieren / Scheinwerfer beeinflussen die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms / Scheinwerfer beeinflussen die Hintergrundbeleuchtung der Tasten / Verzögerungszeit für automatischen Farbwechsel / Animation / Rückfahrkamera-Spiegelung / Rückfahrkamera-Hilfslinien / Touchscreen-Kalibrierung / Werksreset
Tuner Region (Region des Radios)	Auswahl des geografischen Gebiets (Europa)
Rad-Fernbedienung (Lenkrad)	eine widerstandsbasierte Werkslenkradfernbedienung für das Radio aktivieren und individuell programmieren (siehe Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs) / eine Taste am Lenkrad drücken und dann die gewünschte Funktion auf dem Bildschirm koppeln
Werksset (Werkseinstellung)	Werksrückstellung (000000) (vollständiges Gerät: RES-Taste)

HOME / SETUP / EQUIPMENT (HAUPTMENÜ / SETUP / BILD UND TON)

Sound-Einstellungen (Toneinstellung)	Jazz - Klassik - Rock - Pop - Flat - Benutzerdefinierte Sounds / 10-Band-Grafik-Equalizer / Lautstärkeregler / grafische Balance - Faderregler (Sitzposition) / Reset
Einstellungen anzeigen (Bildanpassung)	Helligkeit / Schärfe / Farbton / Sättigung / Wiederherstellung
Hintergrund (Hintergrundbild)	Auswahl der Tapete (Wallpaper)
Bildschirmschoner (Bildschirmschoner)	Bildschirmschoner ein-/ausschalten (Uhr) / Verzögerungsdauer / Vorschau

HOME / SETUP / SYSTEM (HAUPTMENÜ / SETUP / SYSTEM)

Sprache (Sprache)	Wählen Sie die Sprache des Menüs
Zeiteinstellung (Zeiteinstellung)	Jahr - Monat - Tag - Stunde - Minute / 12h-24h Uhranzeige
Version (Version)	OS - APP - MCU - BT MAC Versionsnummern

AUSWÄHLEN DER SIGNALQUELLE

Berühren Sie die **HOME**-Taste (Haussymbol), um das Hauptmenü aufzurufen. Streichen Sie die untere Leiste seitwärts, um eine Übersicht der verfügbaren Funktionen und Signalquellen zu erhalten. Wählen Sie die gewünschte Funktion aus. Berühren Sie **BACK** oder **HOME**, um zurückzugehen.

- Wie oben beschrieben, können Sie die Funktionen neu anordnen, um sie leichter zugänglich zu machen.
- Es sind nur die aktiven, derzeit angeschlossenen Geräte und Funktionen verfügbar. Zum Beispiel, wenn ein Speichergerät angeschlossen ist, das die entsprechenden Dateien (Lieder, Fotos, Filme) enthält. Wenn kein Mobiltelefon gekoppelt ist, funktionieren die BT-Funktionen nicht.

• Je nach Untermenü können Sie mit einem oder mehreren Fingertipps auf die **HOME**- oder **Back-Taste** zur vorherigen Funktion oder zum Hauptmenü zurückkehren.

PHONE LINK: Android- und iOS-Bildschirm spiegeln sowie Android Auto und Carplay

RADIO: AM-FM-Radio mit RDS, 30 Sender

USB: Multimedia-Wiedergabe von einem USB-Speicher

SD/TF: Multimedia-Wiedergabe von einer microSD-Speicherkarte

BT: Musikwiedergabe von Ihrem Telefon, Wählen, Wählen, Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen, Anrufliste, Telefonbuch

AV IN: Anzeige von Ton und Bild von einem externen Gerät

CALCULATOR: Taschenrechner

CALENDAR: Kalender

CLOCK: zum Einstellen der genauen Uhrzeit und des Datums

SETUP: das komplette Einstellungs Menü

VERWENDUNG DES RADIOS

Wählen Sie die Radiofunktion aus dem Hauptmenü **HOME**.

Manuelle Abstimmung, Feinabstimmung und Speicherung von Radiosendern

Wählen Sie eines der Bänder **FM1-FM2-FM3-AM1-AM2** mit der **BAND**-Taste (empfohlen: FM1) Berühren Sie kurz eine der << >> Tasten. Der Schnellschlauf wird gestartet, bis der erste Sender gefunden ist. Sie können dann durch wiederholtes langes (2 Sekunden) Drücken dieser Tasten eine Feinabstimmung vornehmen. Die Frequenz bewegt sich bei jeder langen Berührung um 0,05 MHz nach oben oder unten im Band. So können Sie leicht Sender finden, die auf einer bekannten Frequenz senden. Um ein Programm zu speichern, drücken Sie lange auf eine der Tasten **P1...P6**.

- Insgesamt können 18 FM- und 12 AM-Radiosender auf den Bändern FM1-FM2-FM3 und AM1-AM2 gespeichert werden.
- Jeweils 6 bis 6 Sender können für die sechs markierten Tasten gespeichert werden.
- Wenn Sie zum Beispiel beim Speichern eines Senders das FM2-Band 4 ausgewählt haben, müssen Sie immer noch zuerst das FM2-Band (BAND) auswählen und dann P4 drücken, um den Sender zu hören.
- Verwenden Sie eine gute und möglichst lange Antenne, um einen guten Empfang in Gebieten mit schlechterem Empfang zu gewährleisten. RDS-Dienste und STEREO-Ton sind nur in Gebieten mit gutem Empfang verfügbar. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen Fachmann und verwenden Sie einen Antennenverstärker.

Automatische Abstimmung und Speicherung

Halten Sie die erste Taste in der unteren Reihe (**PS/AS**) gedrückt (2 Sek.), um automatisch Radiosender zu suchen und zu speichern, die am Einsatzort empfangen werden können. Das Display zeigt den Abstimmungs- und Speichervorgang an. Alle empfangbaren Frequenzen werden auf den Bändern **FM1-FM2-FM3** oder **AM1-AM2** überprüft. Je besser die Empfangsbedingungen sind, desto mehr Programme werden gefunden und der Reihe nach gespeichert. Schließlich wird zum ersten Sender gewechselt. Wenn Sie die Reihenfolge ändern möchten, halten Sie einfach eine der Tasten **P1-P6** gedrückt, und das Programm, das Sie gerade hören, wird der neuen Taste zugewiesen. Der Sender, den Sie gerade hören, wird gelöscht. Für die Speicherung in beliebiger Reihenfolge wird eine manuelle Abstimmung empfohlen. Falls erforderlich, nehmen Sie eine Feinabstimmung vor, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.

Wenn Sie die **PS/AS**-Taste kurz drücken, werden die zuvor gespeicherten Radiosender hochgezählt. Sie können hören, welcher Sender gerade welches Programm ausstrahlt.

Die untere Leiste enthält zusätzliche Radiofunktionen, diese Leiste kann seitlich gescreolt werden.

ST: Stereo-/Mono-Empfangsmodus

DX/LOCAL: Empfindlichkeit für Langstrecken-/Ortsempfang

AF: alternative Frequenz (RDS-Dienst)

- Das empfohlene Dateisystem für den Speicher ist FAT32. Verwenden Sie kein Speichergerät mit NTFS-Formatierung.
- Wenn das Gerät keinen Ton von sich gibt oder den USB/microSD-Speicher nicht erkennt, entfernen Sie den Speicher und schließen Sie ihn erneut an. Wenn dies nicht funktioniert, versuchen Sie, die Signalquelle erneut auszuwählen. Schalten Sie das Gerät ggf. aus und wieder ein.
- Wenn einige oder alle Dateien, die auf die eingefügte Signalquelle kopiert wurden, vom Gerät nicht erkannt werden, gehen Sie wie im vorherigen Abschnitt beschrieben vor.
- Entfernen Sie den externen Speicher nur, nachdem Sie zu einer anderen Quelle als USB/microSD (z. B. Radio) gewechselt oder das Gerät ausgeschaltet haben. Andernfalls können die Daten beschädigt werden.
- Entfernen Sie das angeschlossene externe Gerät nicht während der Wiedergabe!
- USB- und microSD-Geräte können nur auf eine Weise eingesteckt werden. Wenn es stecken bleibt, drehen Sie es um und versuchen Sie es noch einmal; wenden Sie keine Gewalt an! Im Allgemeinen wird die microSD-Karte für ein sicheres Einsetzen empfohlen.
- Wenn Sie Ihr Medium bei extremer Hitze oder Kälte im Fahrzeug lassen, kann es beschädigt werden.
- Ein abnormaler Betrieb kann durch die spezifischen Eigenschaften des Sicherungsspeichermediums verursacht werden, dies ist kein Hinweis auf eine Fehlfunktion des Geräts! Ein "UNSUPPORTED"-Speichergerät kann aufgrund seiner besonderen Parameter oder inkompatibler Dateien auf ihm nicht gelesen werden. Haben Sie keine Dateien auf dem Speicher, die von diesem Gerät nicht gelesen werden können!
- Gelegentlich kann es vorkommen, dass einige Zeichen nicht richtig oder gar nicht angezeigt werden. Dies kann vor allem Sonderzeichen oder Zeichen mit Akzent betreffen und ist kein Fehler des Geräts. Die ID3-Tag-Funktion wird durch das Programm, das die Audiodatei erstellt, und dessen Einstellungen beeinflusst. Wenn verschiedene Programme mit unterschiedlichen Komprimierungsprogrammen und unterschiedlichen Einstellungen erstellt wurden, können die Textinformationen und die Klangqualität, die angezeigt werden können, von Lied zu Lied variieren. Ein abnormaler Betrieb kann durch die spezifischen Eigenschaften des Sicherungsspeichergeräts verursacht werden, was jedoch nicht auf eine Fehlfunktion des Geräts hinweist!
- Je nach den zu komprimierenden Dateien, der verwendeten Komprimierungssoftware und der Qualität des USB/microSD-Speichers kann es zu Fehlfunktionen kommen, die nicht auf das Gerät zurückzuführen sind.
- Die Wiedergabe von urheberrechtlich geschützten DRM-Dateien ist nicht garantiert!

Anzeigen von Fotos und Videos von einem USB/MicroSD-Speicher

Das Gerät ist in der Lage, die gängigsten Bild- und Videodateien von externen Medien wiederzugeben. Es kann auch Filme verarbeiten, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben. Für die Passagiere auf den Rücksitzen können externe Monitore angeschlossen werden.

- **Zur Sicherheit des Fahrers und der Passagiere ist es dem Fahrer nicht gestattet, während der Fahrt ein Video auf dem Bildschirm zu sehen!** Dieses Verbot kann im Menü aktiviert und deaktiviert werden (Standardeinstellungen). Bei einer Standardeinstellung ist es dem Fahrer nur möglich, ein Video anzusehen, wenn die Handbremse gezogen ist und das Fahrzeug geparkt ist.
- Die Verwaltung von Untertiteln und Tonspuren ist nicht verfügbar.
- Wir empfehlen die Verwendung einer 8-32GB microSD-Karte. Wenn Videos enthalten sind, verwenden Sie mindestens CLASS10+. Eine langsame Speicherkarte ist für eine reibungslose Videowiedergabe nicht geeignet.

Dateimanager - Übersicht der verfügbaren Multimedia-Dateien

Sie können die auf dem aktiven Speichermedium verfügbaren Dateien einfach überprüfen und für die Wiedergabe auswählen. Tippen Sie während der Wiedergabe auf die Schaltfläche **"ZURÜCK"** und wählen Sie dann in der unteren Leiste aus, ob Sie eine Liste von Audiodateien, Bilddateien oder Videodateien anzeigen lassen möchten. Wählen Sie eines der Programme aus und tippen Sie es an. Sie können auch zum Hauptmenü zurückkehren, indem Sie die **HOME**-Taste drücken.

NUTZUNG DER DRAHTLOSEN BT-FUNKTIONEN

Das Gerät kann mit anderen Geräten, die über das BT-Protokoll kommunizieren, innerhalb weniger Meter gekoppelt werden. Sie können dann Musik von Ihrem Mobiltelefon, Tablet, Notebook und ähnlichen Geräten in hoher Qualität hören. Wenn Sie einen Anruf tätigen, können Sie diesen annehmen, auf Freisprechen schalten und beenden, ohne das Telefon zu berühren. Sie können auch einen Anruf aus dem Anrufprotokoll tätigen. Es ist möglich, nur den Verlauf auf dem Autoradio nach der Verbindung zu sehen.

Das Autoradio verfügt auch über ein eingebautes Mikrofon und ein externes Mikrofon für Telefongespräche. Verlegen Sie das Kabel des Mikrofons versteckt hinter dem Rand der Kunststoffverkleidungen, mit denen das Armaturenbrett und der Dachhimmel befestigt sind, und platzieren Sie das Mikrofon in Mundnähe in der Nähe der Sonnenblende oder in der Nähe der A-Säule. So erhält Ihr Gesprächspartner eine noch bessere Tonqualität. Halten Sie die Fenster geschlossen, wenn Sie telefonieren, da Menügeräusche (und Klimaanlagegeräusche) die Sprachverständlichkeit erheblich beeinträchtigen können.

Zu den zusätzlichen Funktionen gehören: Entgegennahme eines Anrufs, Anzeige des Anrufers, Tätigen eines Anrufs über den Touchscreen, Anrufliste, Telefonbuch mit Schnellsuche, Umschalten zwischen Telefon und Radio, Steuerung des Musikplayers des Telefons oder Anhören von Musik aus dem Internet. Die Interaktion zwischen Autoradio und Telefon muss normalerweise auf dem Telefon aktiviert werden.

Die BT-Funktion kann über das Hauptmenü (**HOME - home**) aufgerufen werden. Suchen Sie nach BT-Geräten in der Nähe, einschließlich dieses Autoradios, wie in der Anleitung des Geräts, das Sie koppeln möchten, beschrieben. Verbinden Sie die beiden Geräte miteinander. Wenn das Telefon Sie nach einem Passwort fragt, geben Sie 0000 ein. Sie hören dann das Telefongespräch oder die Musik vom Telefon über die Autolautsprecher. Wenn die Verbindung erfolgreich war, sehen Sie den Namen des verbundenen Telefons im Menü "Wählen" und "Koppeln" des BT-Menüs. Im Menü "Pairing" können Sie die Verbindung zum Telefon trennen und wiederherstellen (Taste "Link").

- Ein Funkgerät kann jeweils mit einem BT-Gerät gekoppelt werden. Die tatsächliche Reichweite hängt von dem anderen Gerät und den Umgebungsbedingungen ab (ca. 5 m).
- Die BT-Verbindung zwischen den beiden Geräten sollte dauerhaft sein, da sie neben der Musikwiedergabe und dem Telefonieren auch für andere Funktionen benötigt wird.
- Wenn Sie nach der BT-Verbindung keine aktuellen Anrufe sehen (Anrufliste, Telefonbuch), drücken Sie die Synchronisationstaste , schalten Sie die Zündung aus und wieder ein oder ziehen Sie gegebenenfalls kurz das USB-Kabel ab. Die Synchronisierung muss vorher auf dem Telefon aktiviert werden!
- Wenn Sie ein Dual-SIM-Telefon haben, müssen Sie je nach Einrichtung den Anruf möglicherweise auch am Telefon genehmigen. Dies lässt sich vermeiden, wenn Sie das Telefon richtig einrichten (je nach Typ).
- Die auf Ihrem Telefon gestartete Anwendung für Musik-Player, Internet-Radio usw. kann in der Regel über den Touchscreen des Radios ferngesteuert werden. Wenn das externe Gerät dies zulässt, werden in der Regel Text- und Bildinformationen zum Programm angezeigt (sofern die aktuelle Datei diese enthält).
- Die Lautstärke und Klangqualität der BT-Verbindung wird durch die Audioeinstellungen des angeschlossenen Mobiltelefons beeinflusst. Es wird empfohlen, die Tonregler des Telefons auszuschalten und nur für das Radio zu verwenden.
- Denken Sie daran, dass die tatsächliche Lautstärke von den Lautstärkeregeln an Ihrem Radio und Ihrem Telefon zusammen abhängt.
- Je nach den Eigenschaften der externen Anwendung können nicht alle Telefonanwendungen (z. B. Musikplayer) oder Funktionen über den Radio-Bildschirm gesteuert werden. In seltenen Fällen kann es erforderlich sein, eine andere kompatible Player-Anwendung auf Ihrem Telefon zu installieren.
- Gelegentlich kann es vorkommen, dass einige Zeichen nicht richtig oder gar nicht auf dem Display erscheinen. Dies kann vor allem Sonderzeichen oder Zeichen mit Akzent betreffen und ist kein Fehler des Geräts.

PICTURE PUSH - iOS MIRROR LINK

HOME / PHONELINK / iPhone-Spiegelung

Eine Besonderheit des Geräts ist, dass das Bild der meisten über USB angeschlossenen Mobiltelefone ab der 6er-Serie mit iOS-Betriebssystem als Zweitanzzeige auf dem großen Touchscreen dargestellt werden kann. Alle Anwendungen auf dem Mobiltelefon werden im Hoch- oder Querformat angezeigt, je nach Position des Telefons. Zum Beispiel Musik, Filme und andere Inhalte, die im Telefonspeicher gespeichert sind oder von Online-Internetquellen abgespielt werden, sowie Internetradio, Karten und Navigationsanwendungen. Sie werden vom Telefon aus verwaltet. Es ist nicht notwendig, zusätzliche Anwendungen auf dem Telefon zu installieren, es genügt, die Datenfreigabe als sichere Verbindung nach der ersten Verbindung über das USB-Kabel zu aktivieren. Zum Beenden verwenden Sie die weiße schwebende Taste!

Im Falle eines Verbindungsabbruchs:

- Ziehen Sie den Stecker ab und stecken Sie ihn wieder ein oder versuchen Sie es mit einem anderen USB-Anschlusskabel!
- Starten Sie Ihr Telefon neu und überprüfen Sie die Erlaubnis zur Datenfreigabe.
- Prüfen Sie, ob Ihr iOS-Telefon für diese Verwendung kompatibel ist (Mirror Link-Kompatibilität erforderlich)!

- *Wenn sich das Bild nicht auf dem Gerät dreht, wenn Sie das Telefon drehen, überprüfen Sie, ob die Drehung auf dem Telefon aktiviert ist.*
- *Die weiße, schwebende Schaltfläche ohne Text auf dem Bildschirm ist die Schaltfläche zum Beenden.*
- *Das Bild und der Ton werden über das USB-Kabel an das Autoradio gesendet. In der Zwischenzeit wird der Akku des Telefons aufgeladen. Stellen Sie sicher, dass die BT-Verbindung aktiv ist.*
- *Das verwendete USB-Kabel sollte neben der Ladefunktion auch eine Datenübertragungsfunktion haben. Das mit dem Telefon gelieferte Kabel ist in der Regel ausreichend. Probieren Sie ggf. ein anderes, qualitativ hochwertiges Anschlusskabel aus.*
- *Falls ein Problem auftritt, ziehen Sie das USB-Kabel für kurze Zeit ab oder starten Sie das Radio oder das Telefon neu.*
- *Wenn Sie Probleme haben, hochauflösende Videos auf Ihrem Handy anzusehen, verwenden Sie eine niedrigere Auflösung oder installieren Sie eine andere Videoplayer-App.*
- *Aufgrund von Unterschieden bei den Mobiltelefonen und den darauf befindlichen Betriebssystemen kann es zu Fehlfunktionen und Inkompatibilitäten kommen, die nicht auf einen Fehler dieses Geräts zurückzuführen sind. Die Konnektivität kann durch Software- oder Hardwarelösungen von Drittanbietern beeinflusst werden, deren Betrieb, Entwicklung und Änderungen unabhängig vom Hersteller dieses Produkts sind.*
- *Das Funktionieren der Bildschirmspiegelung und anderer hier beschriebener Funktionen kann aus Gründen, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers dieses Geräts liegen, nicht in allen Fällen garantiert werden.*
- *Bei Handys mit älteren Betriebssystemen und/oder geringerer Prozessorleistung kann es zu einer stotternden Verbindung kommen.*
- *Drahtlose (WiFi) Bildschirmspiegelung ist für dieses Modell nicht verfügbar (AirPlay).*

iOS CARPLAY

HOME / PHONELINK / iOS CarPlay

Neben der Spiegelung des Bildschirms gibt es eine großartige, einfache Möglichkeit, das Radio und das Telefon miteinander zu verbinden. Damit können Sie die wichtigsten Apps unterwegs schnell und bequem auf dem großen Bildschirm ausführen. Die Schnittstelle ist speziell für die Verwendung im Auto konzipiert. Aktivieren Sie zunächst den Sprachassistenten Siri auf Ihrem Telefon: EINSTELLUNGEN / SIRI UND SUCHEN / Siri aktivieren und einrichten

Schließen Sie Ihr Mobiltelefon (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem entsprechenden Kabel an die vordere USB-Buchse des Radios an. Wenn das Telefon um Erlaubnis bittet, geben Sie diese. Starten Sie **iOS CarPlay** auf Ihrem Radio und entdecken Sie die verfügbaren Dienste.

- *Die weiße, schwebende Schaltfläche ohne Text auf dem Bildschirm ist die Schaltfläche zum Beenden.*
- *Das Bild und der Ton werden über das USB-Kabel an das Autoradio gesendet. In der Zwischenzeit wird der Akku des Telefons aufgeladen. Stellen Sie sicher, dass die BT-Verbindung aktiv ist.*
- *Das verwendete USB-Kabel sollte neben der Ladefunktion auch eine Datenübertragungsfunktion haben. Das mit dem Telefon gelieferte Kabel ist in der Regel ausreichend. Probieren Sie ggf. ein anderes, qualitativ hochwertiges Anschlusskabel aus.*
- *Falls ein Problem auftritt, ziehen Sie das USB-Kabel für kurze Zeit ab oder starten Sie das Radio oder das Telefon neu.*
- *Wenn die Wiedergabe des hochauflösenden Videos auf Ihrem Telefon stottert, verwenden Sie eine niedrigere Auflösung oder installieren Sie eine andere Videoplayer-App.*
- *Aufgrund von Unterschieden bei den Mobiltelefonen und den darauf befindlichen Betriebssystemen kann es zu Fehlfunktionen und Inkompatibilitäten kommen, die nicht auf einen Fehler dieses Geräts zurückzuführen sind. Die Konnektivität kann durch Software- oder Hardwarelösungen von Drittanbietern beeinträchtigt werden, weshalb deren Betrieb, Entwicklung und Änderungen unabhängig vom Hersteller dieses Produkts sind.*
- *Das Funktionieren bestimmter Funktionen wie beschrieben kann aus Gründen, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers dieses Geräts liegen, nicht in allen Fällen garantiert werden.*
- *Bei Handys mit älteren Betriebssystemen und/oder geringerer Prozessorleistung kann es zu einer stotternden Verbindung kommen.*
- *Drahtlose (WiFi) Bildschirmspiegelung ist für dieses Modell nicht verfügbar (Airplay).*

BILDSCHIRMSPIEGELUNG - ANDROID MIRRORLINK

HOME / PHONELINK / Android Autolink

Eine Besonderheit des Geräts ist, dass die meisten über USB angeschlossenen Mobiltelefone mit Android 5.0 und neueren Betriebssystemen das Bild als Zweitanzzeige auf dem großen Touchscreen darstellen können. Alle Anwendungen auf dem Mobiltelefon werden je nach Position des Telefons im Hoch- oder Querformat angezeigt und können über den Touchscreen des Radios gesteuert werden, ohne das Telefon zu berühren. Zum Beispiel Musik, Filme und andere Inhalte, die im Speicher des Telefons gespeichert sind oder von Online-Internetquellen abgespielt werden, sowie Internetradio, Karten und Navigationsanwendungen. Zum Beenden verwenden Sie die weiße schwebende Taste ohne Text!

Prüfen Sie zunächst, ob Ihr Telefon über eine "QR-Code"-Lese-App verfügt. Wenn Sie keine haben, installieren Sie eine kostenlose Version aus dem Google Play App Store.

Wählen Sie dann **PHONELINK** aus dem Hauptmenü und dann **Android Mirror**. Sie sehen einen QR-Code und Anweisungen, wie Sie das Programm auf Ihr Telefon herunterladen können.

Sie können die **Mirroring**-App zur Installation auf Ihrem Telefon über den **QR-Code** herunterladen oder im App-Store nach Name und Symbol suchen.



letöltés az Internetről:

<http://dl.mirroring.app.sageres.com/jinzhao/index.html>

letöltés a Google Play áruházból:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sagetechnology.mirroringapp>

- Mit einem Datei-Downloader können Sie die App direkt von der Website auf Ihr Telefon herunterladen und installieren, unabhängig vom Store, indem Sie den QR-Code verwenden.
- Sobald Sie die App installiert haben, richten Sie Ihr Telefon richtig ein, wenn Sie Genehmigungsanfragen erhalten.
- Neuere Telefone bieten nach dem Anschluss an das Festnetz in der Regel automatisch einen Download-Link an und führen Sie durch den Vorgang.
- Nach der Installation wird empfohlen, das Kabel vom Telefon zu trennen und wieder anzuschließen.

Schalten Sie das USB-Debugging auf Ihrem Handy ein:

1. EINSTELLUNGEN / TELEFONNUMMER / SOFTWARE-DATEN / BAUERNUMMER - tippen Sie siebenmal auf diese Nummer. Sie erhalten eine Bestätigungsmeldung **"Entwicklermodus ist aktiv"**.
2. EINSTELLUNGEN/TELEFONNAME/ENTWICKLUNGSEINSTELLUNGEN / USB-SICHERUNG FÜR USB-ANSCHLUSS: **EIN** (aktivieren!)
3. Heben Sie die Bildschirmsperre auf und schließen Sie das Telefon mit dem USB-Datenkabel an. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

- Wenn das Pairing fehlschlägt, ziehen Sie den Stecker ab und schließen Sie ihn wieder an das Telefon an.
- Wenn die Verbindung erfolgreich ist, wird sofort ein Bild des Mobiltelefons auf dem Bildschirm angezeigt.
- Die Android-Bildschirmspiegelung ist verfügbar, wenn die Mirroring-App installiert ist und der USB-Debugging-Modus sowie die Sicherheitseinstellung für die Datenfreigabe auf dem Telefon aktiviert sind.
- Aus Gründen der Benutzerfreundlichkeit wird empfohlen, die Bildschirmsperre zu deaktivieren oder einen einfacher zu bedienenden Entsperrmodus für Ihr Telefon über den Bildschirm des Autoradios einzustellen.
- Im Falle eines Verbindungsabbruchs:
 - Überprüfen Sie, ob die neueste Version von Mirroring auf Ihrem Handy installiert ist.
 - Versuchen Sie ein anderes USB-Anschlusskabel
 - Starten Sie Ihr Handy neu und überprüfen Sie die Einstellungen für den Entwickler, die USB-Verbindung und die Berechtigungen für die Datenfreigabe.
 - Vergewissern Sie sich, dass Ihr Android-Telefon für diese Verwendung kompatibel ist (MirrorLink-Kompatibilität erforderlich)
- Wenn sich das Bild nicht auf dem Gerät dreht, wenn Sie das Telefon drehen, überprüfen Sie, ob die Drehung auf dem Telefon aktiviert ist.
- Die weiße, schwebende Schaltfläche ohne Text auf dem Bildschirm ist die Schaltfläche zum Beenden.
- Das Bild und der Ton werden über das USB-Kabel an das Autoradio gesendet. In der Zwischenzeit wird der Akku des Telefons aufgeladen. Stellen Sie sicher, dass die BT-Verbindung aktiv ist.
- Das verwendete USB-Kabel sollte neben der Ladefunktion auch eine Datenübertragungsfunktion haben. Das mit dem Telefon gelieferte Kabel ist in der Regel ausreichend. Probieren Sie ggf. ein anderes, qualitativ hochwertiges Anschlusskabel aus.
- Falls ein Problem auftritt, ziehen Sie das USB-Kabel für kurze Zeit ab oder starten Sie das Radio oder das Telefon neu.
- Wenn Sie Probleme haben, hochauflösende Videos auf Ihrem Handy anzusehen, verwenden Sie eine niedrigere Auflösung oder installieren Sie eine andere Videoplayer-App.
- Aufgrund von Unterschieden bei den Mobiltelefonen und den darauf befindlichen Betriebssystemen kann es zu Fehlfunktionen und Inkompatibilitäten kommen, die nicht auf einen Fehler dieses Geräts zurückzuführen sind. Die Konnektivität kann durch Software- oder Hardwarelösungen von Drittanbietern beeinträchtigt werden, weshalb deren Betrieb, Entwicklung und Änderungen unabhängig vom Hersteller dieses Produkts sind.
- Das Funktionieren der Bildschirmspiegelung und anderer hier beschriebener Funktionen kann aus Gründen, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers dieses Geräts liegen, nicht in allen Fällen garantiert werden.
- Bei Handys mit älteren Betriebssystemen und/oder geringerer Prozessorleistung kann es zu einer stotternden Verbindung kommen.
- Drahtlose (WiFi) Bildschirmspiegelung ist für dieses Modell nicht verfügbar (Android Wireless Autolink).

ANDROID-AUTO

HOME / PHONELINK / Android Auto

Neben der Spiegelung des Bildschirms gibt es eine großartige, einfache Möglichkeit, das Radio und das Telefon miteinander zu verbinden. Damit können Sie die wichtigsten Apps unterwegs schnell und bequem auf dem großen Bildschirm ausführen. Die Schnittstelle ist speziell für die Verwendung im Auto konzipiert.

Auf Ihrem Mobiltelefon muss die **Android**

Auto-App installiert sein. Normalerweise

Modelle mit Android 10 oder höherem Betriebssystem sind kompatibel. Wenn es auf Ihrem Telefon nicht installiert ist, können Sie

Google Play verwenden kann über den

App-Store installiert werden. Wenn Sie sie dort

nicht erreichen können - derzeit von Google

nicht in allen geografischen Gebieten

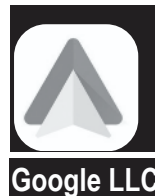
unterstützt - aus alternativen App-Stores oder dem Internet herunterladen.

- Zum Beispiel: <https://www.apkmirror.com/apk/google-inc/android-auto/>

- Auf neueren Mobiltelefonen ist diese Anwendung bereits werkseitig installiert.

Sie finden sie normalerweise hier im Menü des Telefons, wo Sie einige Einstellungen vornehmen müssen: Einstellungen / Erweiterte Geräte / Android Auto (kann von Telefon zu Telefon variieren)

- Wenn die App bereits auf Ihrem Telefon installiert ist, Sie sie aber nicht finden können, können Sie im Google Play Store nach dem Einstellungsmenü für die App suchen, die Sie bereits haben.



Schließen Sie Ihr Mobiltelefon (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem entsprechenden Kabel an die vordere USB-Buchse des Radios an. Wenn das Telefon um Erlaubnis bittet, geben Sie diese. Starten Sie **Android Auto** auf dem Radio und erkunden Sie die verfügbaren Dienste. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

- Die weiße, schwebende Schaltfläche ohne Text auf dem Bildschirm ist die Schaltfläche zum Beenden.

- Wenn das Pairing fehlschlägt, versuchen Sie, den USB-Debugging-Modus im Menü des Telefons zu deaktivieren, wenn Sie ihn zuvor eingeschaltet haben.

- Das Bild und der Ton werden über das USB-Kabel an das Autoradio gesendet. In der Zwischenzeit wird der Akku des Telefons aufgeladen. Stellen Sie sicher, dass die BT-Verbindung aktiv ist.

- Das verwendete USB-Kabel sollte neben der Ladefunktion auch eine Datenübertragungsfunktion haben. Das mit dem Telefon gelieferte Kabel ist in der Regel ausreichend. Probieren Sie ggf. ein anderes, qualitativ hochwertiges Anschlusskabel aus.

- Falls ein Problem auftritt, ziehen Sie das USB-Kabel für kurze Zeit ab oder starten Sie das Radio oder das Telefon neu.

- Wenn die Wiedergabe des hochauflösenden Videos auf Ihrem Telefon stottert, verwenden Sie eine niedrigere Auflösung oder installieren Sie eine andere Videoplayer-App.

- Aufgrund von Unterschieden bei den Mobiltelefonen und den darauf befindlichen Betriebssystemen kann es zu Fehlfunktionen und Inkompatibilitäten kommen, die nicht auf einen Fehler dieses Geräts zurückzuführen sind. Die Konnektivität kann durch Software- oder Hardwarelösungen von Drittanbietern beeinträchtigt werden, weshalb deren Betrieb, Entwicklung und Änderungen unabhängig vom Hersteller dieses Produkts sind.

- Das Funktionieren bestimmter Funktionen wie beschrieben kann aus Gründen, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers dieses Gerätes liegen, nicht in allen Fällen garantiert werden.

- Bei Handys mit älteren Betriebssystemen und/oder geringerer Prozessorleistung kann es zu einer stotternden Verbindung kommen.

- Drahtlose (WiFi) Datenübertragung ist für dieses Modell nicht verfügbar (Android Wireless Autolink)

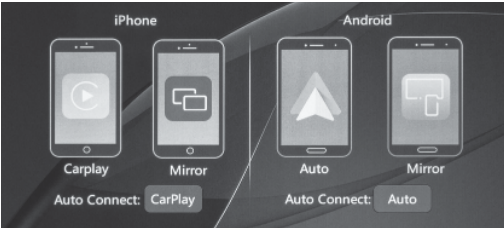
- Android Auto Google Hilfe:

<https://support.google.com/androidauto/answer/6348029?hl=en>

<https://support.google.com/androidauto/answer/6348019?hl=en>

AUTOMATISCHER BETRIEB, WENN DAS TELEFON ANGESCHLOSSEN IST
Sie können wählen, welches Programm gestartet werden soll, wenn Sie Ihr Telefon per USB-Kabel anschließen. Das ist sehr praktisch, wenn Sie ins Fahrzeug einsteigen und Ihr Telefon anschließen. Die gewünschte Oberfläche erscheint schnell und automatisch. Die reibungslose Interaktion zwischen Telefon und Radio hängt auch davon ab, ob das Betriebssystem des Telefons auf dem neuesten Stand ist und wie leistungsfähig der Prozessor ist. Ältere oder weniger leistungsfähige Telefone können die Benutzerfreundlichkeit beeinträchtigen.

iPhone		Android	
Automatisch verbinden:	CarPlay	Automatisch verbinden:	Android-Auto
Automatisch verbinden:	Spiegelung	Automatisch verbinden:	Spiegelung
Automatisch verbinden:	Keine Aktion	Automatisch verbinden:	Keine Aktion



DER KONTROLLER

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Legen Sie 2 Stück AAA (1,5 V) Alkalibatterien wie gezeigt in das Batteriefach ein. Wenn Sie danach einen instabilen Betrieb oder eine verringerte Reichweite feststellen, ersetzen Sie die Batterien erneut.

- Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 3-5 Metern.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Nehmen Sie sie sofort heraus, wenn sie verbraucht sind! Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken oder in unterschiedlichem Zustand! Das Auswechseln der Batterien sollte nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden! Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
- Sollte es verschüttet werden, tragen Sie Schutzhandschuhe und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch!
- Achtung! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien! Nur durch den gleichen oder einen Ersatztyp ersetzen! Setzen Sie die Batterien nicht direkter Hitze oder Sonnenlicht aus! Nicht öffnen, in Brand setzen oder kurzschließen! Batterien, die nicht geladen werden können, dürfen nicht geladen werden! Es besteht Explosionsgefahr!

Anzeige des Bildes der Rückfahrkamera

Das Bild der Rückfahrkamera, die an das Gerät angeschlossen werden kann (Option SA 143), wird automatisch auf dem Bildschirm angezeigt, wenn das Fahrzeug rückwärts fährt, sofern sie korrekt angeschlossen ist. Sowohl das Gerät als auch die Kamera werden automatisch eingeschaltet, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Es ist der vorgesehene Videoanschluss der Rückfahrkamera zu verwenden, und das entsprechende Kabel (+12 V) der optionalen Kamera ist an den Rückfahrcheinwerfer anzuschließen. Wenn der Rückwärtsgang beendet ist, kehrt das Gerät in den vorherigen Zustand zurück. Solange +12V an die Leitung der **RÜCKWÄRTSKAMERA** angeschlossen ist, ist dieser Videoeingang aktiv und es wird nur das Bild der daran angeschlossenen externen Signalquelle auf dem Bildschirm angezeigt. Während dieser Zeit werden keine anderen Funktionen des Geräts ausgeführt.

- Um eine sichere Rückwärtsfahrt zu gewährleisten, können die Lautsprecher im **SETUP**-Menü für die Dauer der Rückwärtsfahrt stummgeschaltet werden.

- Die Rückfahrkamera reflektiert das Bild, ähnlich wie der Rückspiegel - wenn Sie es im Menü aktiviert haben.
- Berücksichtigen Sie bei der Entscheidung, wo die Rückfahrkamera angebracht werden soll, die Notwendigkeit einer sicheren, geschützten Befestigung und einer korrekten Anzeige des Bildes auf dem Bildschirm. Im Menü können Sie das Bild horizontal und vertikal spiegeln. Sie kann in der Regel an einer geschützten Stelle im Fahrzeuginneren angebracht werden, zum Beispiel hinter der Heckscheibe.
- Es wird empfohlen, die Kamera von einem Fachmann sicher montieren zu lassen und das rote (+12V) und schwarze (-) Kabel mit der richtigen Polarität an den Rückfahrcheinwerfer anzuschließen. So kann das Gerät den Rückwärtsgang erkennen.

VIDEO-IN - Anzeige des Bildes einer externen Signalquelle

Neben der Rückfahrkamera können Sie auch eine Videosignalquelle, wie z. B. einen Fernsehempfänger oder einen Multimedia-Player, oder eine zusätzliche Quelle, wie z. B. eine Frontkamera, anschließen. Verwenden Sie die **CVBS INPUT** RCA-Buchse auf der Rückseite und die **AUX**-Buchse, um Stereoton einzugeben. Um diese Funktion zu aktivieren, wählen Sie **AV IN** im Hauptmenü.

AUX IN - Stereoton-Eingang

Über einen Stereostecker mit 3,5 mm Durchmesser können Sie ein Gerät mit Kopfhörer- oder Audioausgang direkt an die AUX-Buchse an der Vorderseite des Geräts anschließen. Sie können dieses tragbare Gerät in guter Qualität über die Lautsprecher des Autoradios hören, indem Sie den **AV IN**-Eingang wie oben beschrieben auswählen.
Wenn Sie ein externes Gerät dauerhaft anschließen möchten, können Sie auch den 2xRCA-Anschluss auf der Rückseite verwenden. Sie können ein Mobiltelefon, einen Multimedia-Player, einen CD/DVD-Player, ein Navigationssystem usw. anschließen.

- Im Modus **AV IN** können Sie sowohl Bild als auch Ton von einem externen Gerät empfangen. Wenn Sie nur Ton anschließen, können Sie den Bildschirm ausschalten, indem Sie die Taste "Sonne/Mond" drücken.
- Um eine gute Klangqualität zu erzielen, ist es wichtig, das Wiedergabegerät richtig einzustellen.
- Für den Anschluss einiger Produkte ist der Kauf eines externen Konverteradapters erforderlich.
- Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts, das Sie anschließen möchten.

VIDEO OUT - Anschluss eines externen Monitors

Auch externe Monitore können an das Gerät angeschlossen werden, wenn man auf dem Rücksitz reist. So können z. B. Kinder während einer langen Reise einen Film von der Speicherkarte ansehen. Verwenden Sie die **VIDEO OUTPUT 1 + 2** RCA-Buchsen auf der Rückseite.

Anschließen eines externen Verstärkers und eines aktiven Subwoofers

An den **linken** und **rechten Audioausgang auf der Rückseite** können Sie einen externen Verstärker oder einen aktiven Subwoofer mit einem Low-Level-Eingang (**LINE IN**) anschließen.

USB-Telefon-Lademodus

Sie können Ihr Mobiltelefon zum Aufladen an die USB-Buchse anschließen.

- Achten Sie auf die Parameter der aufzuladenden Geräte und prüfen Sie die Anweisungen des Herstellers in der Gebrauchsanweisung. Verwenden Sie es nicht mit einem Gerät, das nicht vom Hersteller angegeben ist.

Anwendung der Fernlenkung

Das Autoradio ist für den Betrieb über die gängigste Lösung, die Lenkradfernbedienungen, die werkseitig in die Fahrzeuge eingebaut sind, vorbereitet. In Fahrzeugen, bei denen die Steuerung auf einer durch bestimmte Widerstandswerte definierten Funktionszuweisung basiert, kann es über Tasten am Lenkrad gesteuert werden, indem es über verschiedene Widerstände an ein negatives Potenzial angeschlossen wird (nicht CAN-BUS-System). Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fahrzeughersteller, ob Ihr Fahrzeug dafür geeignet ist.

- Wenn Ihr Fahrzeug dafür geeignet ist, können Sie über das Menü HAUPTMENÜ/DISPLAY/ALARM DISPLAY/GOVERNANCE die Funktionen, die Sie bedienen möchten, Taste für Taste einlernen.
- So lernen Sie die SWC-Lenkradfernbedienung an: Halten Sie die Taste des Lenkrads gedrückt, der Sie eine Funktion zuweisen möchten, und tippen Sie dann auf die gewünschte Taste auf dem Bildschirm. Wiederholen Sie dies für die anderen Tasten und bestätigen Sie am Ende mit "OK".
- Wenn Sie ein Problem haben, wenden Sie sich an einen Fachmann!

Die wichtigsten vom Gerät unterstützten Dateiformate

Audioformate: MP3, WMA, WAV, FLAC, APE, AAC...

Videoformate: MPEG 1/2/4, AVI, DivX, Xvid, MKV, WMV...

Bildformate: JPG, BMP, GIF, PNG...

- Handhabung von nicht unterstützten Untertiteln und Audiospuren. Stereotonspur erforderlich.
- Bei nicht unterstützten oder beschädigten Dateien wird eine Fehlermeldung angezeigt.
- Die Wiedergabe der unterstützten Dateien kann nicht immer garantiert werden, da sie durch herstellernabhängige Software- und Hardwarebedingungen beeinflusst werden kann.
- Idealerweise wird empfohlen, Fotos und Videomaterial in einer Auflösung anzuzeigen, die der Auflösung des eingebauten Bildschirms entspricht (nicht höher), obwohl dies in der Regel keine Voraussetzung ist. Gelegentlich kann eine Konvertierung für eine reibungslose Wiedergabe erforderlich sein - im Falle einer stotternden Wiedergabe.
- Es wird nicht empfohlen, Foto- und Videodateien mit übermäßig hoher Auflösung auf dem angeschlossenen Medium zu öffnen oder zu speichern, da dies die Verarbeitung verlangsamen kann. Speichern Sie keine Dateien eines Typs, der von diesem Gerät nicht verarbeitet werden kann.
- Die Lautstärke und Qualität der verschiedenen Audio- und Videodateien kann aufgrund ihrer unterschiedlichen Parameter variieren.

INSTALLATION (Installation nur durch einen Fachmann!)

- Es ist wichtig, dass das Gehäuse belüftet wird. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht mit Kabeln oder anderen Gegenständen verdeckt werden. Leiten Sie keine warme Luft aus dem Motor oder der Heizungsanlage auf das Gerät! Nicht in beengten, überfüllten Räumen aufstellen!
- Je nach Bauart des Fahrzeugs kann es erforderlich sein, zusätzliche Metallbänder oder andere Befestigungselemente anzubringen. Die Art der Montage kann bei verschiedenen Fahrzeugtypen unterschiedlich sein.
- Schließen Sie die Verkabelung des Geräts wie angegeben an. Prüfen Sie zuvor die Eignung der Steckverbinder im Fahrzeug gemäß den Verdrahtungsanweisungen in diesem Handbuch. Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung korrekt und frei von Schleifen ist. Verlegen Sie die Verkabelung sorgfältig und ohne Beschädigung!
- Es ist verboten, irgendwelche Leitungen der Lautsprecher mit dem Minuspol/ Karosseriepunkt des Fahrzeugs oder des Netzteils zu verbinden! (z.B. das schwarze Netzkabel oder ein Metallpunkt am Fahrzeug)
- Es ist verboten, die Lautsprecherkabel des rechten und linken Kanals miteinander zu verbinden!
- Zum Schutz des Audiosystems vor Außengeräuschen:
 - Positionieren Sie das Gerät und verlegen Sie die Kabel in einem Abstand von mindestens 10 cm zum Kabelbaum des Armaturenbretts des Fahrzeugs.
 - Halten Sie die Stromkabel der Batterie so weit wie möglich von allen anderen Kabeln entfernt.
 - Schließen Sie das (-)-Karosseriekabel fest an eine lack-, schmutz- und fettfreie Metallfläche der Karosserie an.
 - Wenn Sie einen Entstörer anschließen, stellen Sie ihn so weit wie möglich vom Gerät entfernt auf.

Anschließen von Lautsprechern / möglicherweise falscher Anschluss

In einigen Fällen kann es vorkommen, dass eine Erhöhung der Lautstärke nicht zu einer proportionalen Erhöhung des Basses führt. Dies hängt von der Anzahl und Platzierung der betriebenen Lautsprecher ab, und es ist möglich, dass eines der Lautsprecherkabel im Fahrzeug nicht mit der richtigen Polarität verdrahtet ist.

1. bei Verwendung von zwei Frontlautsprechern:

- Vertauschen Sie die +/- Polarität des rechten oder linken Lautsprechers nach Belieben (vertauschen Sie die beiden Adern des Kabels, das zu einem Lautsprecher führt; irgendwo zwischen dem Radio und dem Lautsprecher).

2. für vier Lautsprecher:

- Wenn sowohl die beiden vorderen als auch die beiden hinteren Lautsprecher in der Tür montiert sind (oder anderweitig voneinander isoliert sind; "Soundbox"), dann muss die Polarität eines der beiden vorderen und der beiden hinteren Lautsprecher vertauscht werden.
- Wenn die vorderen beiden Lautsprecher in der Tür, die hinteren beiden Lautsprecher jedoch in der Hutablage montiert sind, muss nur die Polarität eines der beiden vorderen Lautsprecher angepasst werden. Die Verkabelung des hinteren Lautsprecherpaares muss in ihrem ursprünglichen Zustand bleiben.



AUTO RADIO I CCAA MULTIMEDIJA

BITNIJE OSOBINE

iOS CARPLAY i ANDROID AUTO & iOS i ANDROID PRESLIKAVANJE*
DISPLEJA*

- 7,0" (18cm) displej na dodir • kućiste uređaja 2xDIN • radio/muzika/fotografija/video reprodukcija • AM/FM RDS radio sa 30 memorijskih mesta • priključci za USB/microSD memorije • bežična BT veza • telefoniranje bez dodira telefona • ugrađeni i spoljni mikrofoni • 10 kanalno grafičko podešavanje boje tona • promenljiva boja osvetljenja tastera • jednostavno zatamnjivanje displeja (primer noću) • USB punjač telefona • meni na 7 jezika (EN/H/SK/RO/D/SRB/CN) • 4x45W Hi-Fi izlaz za zvučnike • ulaz za rtkver kameru (opcija: SA 143) • opcionalna mogućnost zadnjeg monitora za putnike • mogućnost kontrole sa fabričkog daljinskog upravljača na volanu • video ulaz i 2x video izlaz • 3.5mm + 2xRCA AUX stereo ulaz • izlaz za pojačalo+aktivni niskotonski zvučnik • pribor: daljinski upravljač, spoljni mikrofoni, pribor za montažu

* za iPhone 6+ i Android 5+ telefone sa Mirror Link mogućnostima, sa povezanim USB kablom za podatke; u slučaju Android uređaja potrebna je instalacija aplikacije.

PUŠTANJE U RAD

Ovaj proizvod može da radi sa pametnim telefonima. Stoga smo prilikom pripreme ovog uputstva pretpostavili da korisnik ima opšta znanja vezana za upravljanje pametnim telefonima. Podešavanje i korišćenje ovog uređaja blisko je korišćenju telefona i tableta. Neka podešavanja telefona mogu zahtevati dublje znanje i veštine engleskog jezika. Opisane informacije mogu se neznatno razlikovati u zavisnosti od konkretnog telefona. Pametni proizvodi i njihov softver se stalno razvijaju, tako da se njihov rad može promeniti.

Resetovanje uređaja

Ako uređaj radi nepravilno, potrebno je izbrisati podatke mikroprocesora i ponovo pokrenuti uređaj. Da biste to uradili, pritisnite dugme **RES** pomoću spajalice na levoj strani prednjeg panela. Uređaj će biti vraćen u fabričko stanje.

- Pazite da spajalicu ne gumete u rupice u blizini!
- Resetovanje se mora uraditi nakon instalacije - čak i pre prvog uključivanja - i ako je akumulator zamenjena u vozilu

Uključivanje, isključivanje, isključivanje zvuka

Uključite uređaj pritiskom na dugme **MENU** na prednjoj ploči. Dugim pritiskom uključujete/isključujete. **Kratki pritisak aktivira HOME meni**. Kratki pritisak na okretne dugme za jačinu zvuka uključuje i isključuje zvuk.

- Pošto kod pokretanja motora nekih vozila može doći do skokova napona, uključite uređaj samo kada motor već radi. Isključite pre nego što zaustavite motor.

Odabir jezika menija

Za lakše puštanje u rad, preporučljivo je da prvo izaberete željeni jezik za praktično upravljanje menijima (EN, D, H, SK, RO, SRB-MNE).

HOME / SETUP / SYSTEM / LANGUAGE

(glavni meni / podešavanje / sistem / jezik)

Podešavanje sata i datuma

Dodirnite prikaz vremena/datuma na **HOME** ekranu. Na ekranu koji se pojavi podesite datum i vreme. Izaberite između 12-časovnog ili 24-časovnog prikaza vremena. Na kraju, dodirnite dugme **NAZAD** u gornjem desnom uglu da biste sačuvali podešavanja. Takođe možete pronaći meni za podešavanje sata ispod stavke menija za podešavanje jezika (pogledajte gore).

Podešavanje jačine zvuka, tona i kvaliteta slike

HOME / SETUP / EQUIPMENT / SOUND SETUP: EQ - LOUDNESS - BALANCE - FADER

(GLAVNI MENI / PODEŠAVANJE / SLIKA I ZVUK / PODEŠAVANJE ZVUKA)
Koristite okretne dugme da podesite željenu jačinu zvuka. U meniju **podešavanja zvuka**, možete birati između fabričkih muzičkih stilova, postaviti prilagođeni ton, uključiti i isključiti kontrolu **LOUDNESS** i promeniti podešavanja Balans/Fader u grafičkom dijagramu. Jednim dodirom možete postaviti jačinu zvuka četiri zvučnika na željeno sedište, u zavisnosti od broja putnika.

- Možete se vratiti na osnovnu postavku pomoću simbola kruga.
- **EQ** podešavanja zvuka: Jazz, Classic, Rock, Pop, Flat, User (prilagođeno podešavanje)
- Kada slušate na većoj jačini, nemojte značajno pojačavati bas i visoke tonove, jer to može dovesti do izobličenja!
- Možete privremeno da isključite zvučnike kratkim pritiskom na okretne dugme.
- Ako ga isključite sa podešavanjima ispod VOL 05, počete sa VOL 05 kada ga uključite.
- Ako ste slušali iznad VOL05 jačine zvuka kada ste isključili, ponovnim uključivanjem jačina će biti zadnje podešena jačina zvuka.

HOME / SETUP / VIDEO SETTINGS

(GLAVNI MENI / PODEŠAVANJE / PODEŠAVANJE EKRANA)

U meniju podešavanja slike možete da podešavate sledeće parametre: osvetljenost, oštrinu slike, nijansu, zasićenost boja

- Možete se vratiti na osnovnu postavku jednim dodirom.
- **Simbol sunca** u gornjem redu ekrana uključuje noćni režim (smanjena osvetljenost), ekran se zatamni kada ga ponovo dodirnete kako vas ne bi ometao tokom noćne vožnje. Pritiskom na dugme **HOME** ili dodirom na tamni ekran ponovo će se ekran uključiti.

Fiziološko podešavanje boje tona

Ljudsko uvo pri manjim snagama zvuka manje je osetljivo na niske i visoke tonove. Upotrebom **LOUDNESS** (Meni za **podešavanje zvuka**) funkcije pri manjim snagama ovaj efekat se automatski koriguje. Pri većim snagama se ne preporučuje upotreba ove funkcije pošto dovodi do izobličavanja zvuka.

- Za bolji kvalitet zvuka, preporučuje se da isključite EQ pre korišćenja ove funkcije („Flat“).
- Što je jačina zvuka veća, efekat automatske korekcije tona je manje primetan.

Brzi tasteri za lakšu i jednostavniju upotrebu

Gornja traka ekrana sadrži najvažnije dugmad, kao što su:

HOME (kućica) – glavni meni / **ZVUČNIK** – podešavanje jačine zvuka / **SUNCE** – podešavanje jačine svetlosti ekrana; (1.) **sunce**: jako osvetljenje danju, (2.) **mesec**: manje osvetljenje noću, (3.) **trećim dodirom** ekran se isključuje prilikom duže noćne vožnje (za uključivanje ekrana pritisnite bilo gde isključeni ekran ili u levom uglu **HOME** (kućica). Strelica **NAZAD** u gornjem desnom uglu vraća se na prethodnu funkciju.

Dodirom na sat u glavnom meniju možete odmah otići na meni za podešavanje sata/datuma.

PODEŠAVANJE

U glavnom meniju (HOME - kuća - ikona u gornjem levom uglu), donji red ikona se može horizontalno pomerati. Možete odrediti redosled ikona i rasporediti često korišćene funkcije jednu pored druge na početnoj stranici. Ako pritisnete i držite dugme dugo vremena, možete ga pomeriti u donji red ekrana. Prevucite važnija dugmad ulivo. Ovde možete izvršiti opšta podešavanja uređaja:

HOME / SETUP (GLAVNI MENI / PODEŠAVANJE)

Na levoj strani ekrana izaberite funkciju koju želite da podesite, a koju možete promeniti na desnoj strani. Pratite uputstva na ekranu i prilagodite rad u skladu sa svojim potrebama.

HOME / SETUP / VEHICLE
(GLAVNI MENI / PODEŠAVANJE / OSNOVNA PODEŠAVANJA)

Basic Setup (osnovna podešavanja)	ton dodira / isključivanje zvuka pri vožnji unazad / onemogućavanje videa tokom vožnje / farovi utiču na pozadinsko osvetljenje ekrana / farovi utiču na pozadinsko osvetljenje dugmeta / pozadinsko osvetljenje dugmeta / vreme kašnjenja automatske promene boje / animacija / preslikavanje kamere za vožnju unazad / pomoćne linije kamere za vožnju unazad / kalibracija ekrana osetljivog na dodir / fabričko resetovanje
Tuner Region (regija za radio)	izaberite geografsko područje (Evropa)
Wheel Remote (daljinski upravljač na volanu)	aktiviranje i individualno programiranje fabričkog daljinskog upravljača na volanu za radio (proverite opciju u korisničkom priručniku vašeg vozila) / pritisnite dugme na volanu, a zatim prilagodite željenu funkciju sa njom na ekranu
Factory Set (fabričko podešavanje)	povrat na fabrička podešavanja (000000) (kompletan uređaj: RES raster)

HOME / SETUP / EQUIPMENT
(GLAVNI MENI / PODEŠAVANJE / SLIKA I ZVUK)

Sound Setup (podešavanje zvuka)	Džez - Klasika - Rok - Pop - Flat - Korisnički (prilagođeni) zvuci / 10-kanalni grafički ekvalajzer / Kontrola tona glasnoće / Grafički balans – Kontrola fejdера (položaj sedišta) / resetovanje
Display Settings (podešavanje ekrana)	osvetljenost / oština / nijansa / zasićenost / resetovanje
Background (slika pozadine)	izbor pozadinske slike (tapeta).
Screensaver (screensaver)	uključite i isključite čuvар ekrana (sat) / trajanje kašnjenja / pogled

HOME / SETUP / SYSTEM (GLAVNI MENI / PODEŠAVANJE / SISTEM)

Language (jezik)	izbor jezika menija
Time Setup (podešavanje vremena)	godina - mesec - dan - sat - minut / 12h-24h prikaz sata
Version (verzija)	OS – APP – MCU – BT MAC brojevi verzije

ODABIR IZVORA SIGNALA

Dodirnite dugme **HOME** (ikonica kuće) da biste pristupili glavnom meniju. Prevlačenjem donje trake u stranu, možete videti dostupne funkcije i izvore signala. Izaberite željenu funkciju. Da biste se vratili, dodirnite **NAZAD** ili **HOME**.

- Možete preurediti ikone za funkcije kao što je gore opisano da biste im olakšali pristup.
- Dostupni su samo aktivni, trenutno povezani uređaji i funkcije. Na primer, ako je postavljena memorija za skladištenje na kome se mogu pronaći odgovarajuće datoteke (pesme, fotografije, filmovi). Ako nijedan mobilni telefon nije uparen, BT funkcije neće raditi.
- Pomoću dugmeta **HOME** ili **nazad** – u zavisnosti od podmenija – možete se vratiti na prethodnu funkciju ili glavni meni jednim ili više dodira.

PHONE LINK: Preslikavanje ekrana za Android i iOS, kao i Android Auto i Carplay

RADIO: AM-FM radio sa RDS funkcijama i 30 memorija

USB: reprodukcija multimedije sa USB memorije

SD/TF: reprodukcija multimedije sa microSD memorijske kartice

BT: puštanje muzike sa telefona, biranje, telefonski poziv i primanje poziva, lista poziva, telefonski imenik

AV IN: prikazivanje zvuka i slike eksternog uređaja

CALCULATOR: kalkulator

CALENDAR: kalendar

CLOCK: podešavanje tačnog vremena i datuma

SETUP: meni kompletnog podešavanja

KORIŠĆENJE RADIJA

Izaberite funkciju radija iz glavnog menija **HOME**.

Ručno podešavanje, fino podešavanje i memorisanje radio stanica

BAND tasterom odaberite talasnu dužinu **FM1-FM2-FM3-AM1-AM2** (preporuka: FM1). Kratko dodirnite jedan od tastera << >>. Pokreće se brza pretraga koja će da stane kod prvo nađene radio stanice. Nakon toga, možete izvršiti fino podešavanje dužim dodirivanjem pomenutih dugmadi u trajanju od 2 sekunde. Frekvencija se pomera gore ili dole u opsegu za 0,05 MHz sa svakim dugim dodiror. Lako možete pronaći predajnike koji emituju na poznatoj frekvenciji. Da biste memorisali stanicu, dodirnite i držite jedno od dugmadi **P1...P6**.

- *Ukupno je moguće memorisati 18 FM i 12 AM radio stanica u grupe FM1-FM2-FM3 ili AM1-AM2. U oba slučaja se mogu memorisati 6-6 stanica.*
- *Ako ste prilikom memorisanja koristili 4 mesta na FM2, onda i kasnije u toku upotrebe prvo treba odabrati FM2 (BAND) i nakon toga P4 memorisko mesto.*
- *Koristite antenu visokog kvaliteta koja je što je moguće duža da biste obezbedili dobar prijem čak i u područjima sa lošijim uslovima prijema. RDS usluge i STEREO zvuk su dostupni samo u područjima sa dobrim prijemom. Ako je potrebno, obratite se stručnom licu i koristite antensko pojačalo.*

Automatsko biranje i memorisanje stanica

Dodirnite prvo dugme (**PS/AS**) u donjem redu (2 sekunde) da biste automatski pronašli i memorisali radio stanice koje se mogu primati na mestu korišćenja. Proces podešavanja i memorisanja možete pratiti na ekranu. Sve frekvencije se proveravaju na **FM1-FM2-FM3** ili **AM1-AM2** opsezima. Što su uslovi prijema bolji, više stanica će se memorisati u nizu. Na kraju će se začuti prva memorisana radio stanica. Ako želite da promenite redosled, jednostavno pritisnite i držite jedno od dugmadi **P1-P6** i program koji trenutno slušate biće postavljen na novo dugme. A stanica koja je bila na tom dugmetu, biće obrisana. Ručno podešavanje se preporučuje za memorisanje u bilo kojem redosledu. Po potrebi uradite fino podešavanje prema gore opisanim. Ako nakratko dodirnete dugme **PS/AS**, uređaj će preći redom kroz prethodno memorisane radio stanice. Možete poslušati koja stanica trenutno emituje koji program.

U donjem redu ćete pronaći dodatne radio funkcije, ova traka se može pomerati u stranu.

ST: režim prijema stereo / mono

DX/LOCAL: udaljenost / lokalna stanica

AF: alternativna frekvencija (RDS funkcija)

TA: informacije o saobraćaju (RDS funkcija)

PTY: tip radio programa (RDS funkcija)

RDS: radijski sistem podataka (ovim se tasterom može uključiti i isključiti)

- Nakon puštanja u rad proverite da li je RDS servis aktivan, po potrebi ga uključite pomoću dugmeta RDS.
- Imajte u vidu da će uređaj automatski izostaviti stanice koje imaju slab signal, kao i da stanice mogu biti memorisane na kanale koje vi niste predvideli. Za veću kontrolu nad pretragom i memorisanjem stanica odaberite režim ručnog biranja i memorisanja stanica.

- Ako je već jedno memorijsko mesto zauzeto stanica će se brisati i memorisati nova ukoliko je želite menjati.
- U slučaju prijema odgovarajuće jake radio stanice na displeju će se pojaviti ispis **ST** i svetli **STEREO** simbol (dupli krug). Ako je prijem signala slab, pritisnite **STEREO** ikonicu i odaberite **MONO** podešavanje. **ST** i **STEREO** simbol se gase.
- U slučaju slabijeg prijema isključite funkciju **LOC** (lokalni jaki signal), dodirom **DX/LOC** (dalji/lokalni prijem). U blizini većih zgrada ili dalekovoda prijem može biti slabiji. Umesto **LOC** treba da svetli **DX**.
- Ako se neka radio stanica sluša i dalje od mesta gde ste je memorisali na primer u toku putovanja, može da se desi da se na istoj frekvenciji pojavi neka druga radio stanica i stara se mora ponovo pronaći! Ovo se može izbeći ako slušana radio stanica ima **RDS** funkciju a vi ste aktivirali **RDS AF** funkciju (alternativna frekvencija). Isključite funkciju ako vam nije potreban! Ovim sprečavate nepotrebne pretrage frekvencija. Detaljnije u opisu **RDS** funkcije.

Odabir memorisanih radio stanica

Koristite **BAND** ili **BND** taster na prednjoj ploči kako biste odabrali željeni kanal (npr., **FM1**), nakon toga, korišćenjem numeričkih tastera **1-6** odaberite željeni prenos. Ukupno 18 **FM** i 12 **AM** radio stanica može biti sačuvano. Dugmad za memorisanje sadrže već memorisane frekvencije.

FM RDS funkcije

Radio Data System (radijski sistem podataka) za prenos digitalnih podataka u **FM** radio prenosima. Ove tekstualne informacije se prikazuju na displeju ako emitovana radio stanica i prijemnik (auto radio) imaju **RDS** funkciju koja je aktivna. Ove informacije sadrže podatke kao što su npr. ime radio stanice, tip emitovanog programa, isl., podaci zavise isključivo od radio stanice. Pored prikaza tekstualnih informacija na displeju, dodatne usluge su obično takođe dostupne. U slučaju ovog uređaja, dodatne usluge uključuju sledeće:

- **PS** – program service (prikaz naziva radio stanice do 8 karaktera teksta istovremeno. Ova funkcija je, kao osnovna **RDS** funkcija, aktivna uvek).
- **AF** – alternate frequency (ukoliko je trenutno emitovana stanica dostupna na drugoj frekvenciji sa boljim signalom, uređaj automatski odabira frekvenciju sa boljim signalom; ovo je korisno u toku putovanja zato što uređaj traga za stanicama koje emituju isti program sa boljim signalom).
- **TP** – Radio stanice označene sa **TP** redovno emituju informaciju vezane za saobraćaj. Ova funkcija je, kao osnovna **RDS** funkcija, aktivna uvek.
- **TA** – aktivirana **TA** omogućava slušanje saopštenja o stanju u saobraćaju. Ukoliko je primljeno neko saopštenje, ispis **TRAFFIC** će se pojaviti na displeju. Ukoliko je u toku reprodukcija muzike ili filma sa **USB/microSD** ili **Bluetooth** izvora podataka, ova funkcija će pauzirati reprodukciju za vreme trajanja saopštenja i nakon toga će opet nastaviti reprodukciju.
- **PTY** – program type (identifikacija radio stanica po unapred određenom žanru). Moguće je pretraživanje prenosa sa određenom vrstom sadržaja, na primer, vesti, klasična muzika, pop muzika...
- **EON** – uređaj konstantno kontrolise druge frekvencije i pretražuje ih radi pronalazenja informacija o putevima (na ovom uređaju ova funkcija nije dostupna).

Uključivanje i isključivanje FM RDS stanica

RDS servisi paket se može uključiti i isključiti. U radio režimu, dugme **RDS** se nalazi u donjem redu dugmadi. Možda ćete morati da skrolujete u stranu da biste mu pristupili. Ako ga uključite, aktiviraju se tasteri dodatnih **RDS** funkcija pored njega: **AF, TA, PTY**.

Usluge su dostupne ako radio stanica koju slušate to omogućava i ako je kvalitet prijema adekvatan. Na ekranu se pojavljuju indikacije trenutno aktivnih funkcija. Na primer, ime stanice koju slušate.

- Željeni tip programa može se izabrati nakon dodira na **PTY**. Ne pružaju sve stanice/programi/geografska područja ovu uslugu (kao i druge **RDS** usluge).
- Ponekad se može desiti da se određeni karakteri teksta pojavljuju nepravilno ili da se ne pojavljuju uopšte. Ovo se obično dešava sa specijalnim ili akcentovanim karakterima teksta koji nisu podržani na ovom uređaju i nisu greška uređaja.

U zavisnosti od prijema, sledeći **PTY** tipovi mogu biti odabrani:

NEWS	Vesti	WEATHER	Vreme
AFFAIRS	Afere	FINANCE	Finansije
INFO	Informacije	CHILDREN	Dečiji program
SPORT	Sport	SOCIAL	Društvene afere
EDUCATE	Edukacija	RELIGION	Religija
DRAMA	Drama	PHONE IN	Telefonski program
CULTURE	Kultura	TRAVEL	Putovanja
SCIENCE	Nauka	LEISURE	Slobodno vreme
VARIED	Razno	JAZZ	Jazz muzika
POP MUSIC	Pop muzika	COUNTRY	Country muzika
ROCK MUSIC	Rock muzika	NATION MUSIC	Nacionalna muzika
EASY MUSIC	Pop muzika	OLDIES	Retro muzika
LIGHT MUSIC	Zabavna muzika	FOLK MUSIC	Narodna muzika
CLASSICS	Klasična muzika	DOCUMENT	Dokument
OTHER MUSIC	Ostala muzika	TEST / ALARM	Test/alarm

REPRODUKCIJA SA USB/microSD MEMORIJE

Ako želite da slušate muziku sa **USB/microSD** izvora umesto da slušate radio, jednostavno priključite jednu od memorija. Auto radio će prepoznati memoriju koju ste priključili i automatski će započeti reprodukciju. Za prethodno povezane memorije, izaberite izvor signala iz glavnog menija: **USB** ili **SD** (**TF** kartica).

Lista datoteka se može prikazati na ekranu, tako da možete lako da birate između njih.

Informacije o pesmi mogu biti prikazane samo ukoliko ih reprodukovani fajl sadrži. Režim reprodukcije je takođe prikazan na ekranu: ponavljanje pesme ili biblioteke, ili svih pesama, ili nasumična reprodukcija. Iz liste si i direktno može pokrenuti pesma koju želite slušati

- **It:** reprodukcija ili pauza /◀◀▶▶▶▶: sledeće ili prethodne pesme
- Preporučeni format memorije je: **FAT32**. Nemojte koristiti memorijske uređaje u **NTFS** formatu!
- Ukoliko uređaj ne emituje zvuk ili **USB/microSD** memorijski uređaj nije prepoznat, isključite i izvadite memorijski uređaj i potom ga ponovo priključite. Ako ovo ne daje željene rezultate, pokušajte da odaberete izvor tasterom. Ukoliko je neophodno, isključite i uključite auto radio!
- Ako uređaj ne prepoznata fajlove kopirane na postavljenu memoriju ili neke od njih, nastavite kako je opisano u prethodnoj tački.
- Uklanjanje prenosive memorije je dozvoljeno kada je uređaj prebačen u drugi memorijski režim **USB/microSD** ili kada je uređaj isključen! U suprotnom, podaci sa prenosive memorije mogu biti izgubljeni.
- Zabrinjeno je uklanjanje prenosive memorije iz uređaja dok je reprodukcija u toku!
- **USB i microSD** prenosiva memorija može biti postavljena isključivo na jedan način. Ukoliko se zaglavi, okrenite je i pokušajte ponovo, nemojte upotrebljavati silu! Preporučuje se korišćenje **microSD** memorijskih kartica, zbog njihove praktičnosti.
- Ako ostavite prenosivu memoriju u vozilu na velikoj toploti ili hladnoći, ona može biti oštećena.
- Specifične karakteristike pojedinih prenosivih memorija mogu dovesti do nepravilnosti tokom rada, to nije nedostatak uređaja! Nepodržane memorije „**UNSUPPORTED**“ se ne mogu reprodukovati, očitati. Na memoriji nemojte držati fajlove koje uređaj ne podržava!
- Ponekad se određeni znakovni možda neće prikazati ispravno ili uopšte. Ovo uglavnom može da utiče na specijalne ili naglašene znakove i nije greška uređaja. Na rad funkcije **ID3** oznake utiču program koji je kreirao audio datoteku i njena podešavanja. Ako su različite numere kreirane sa različitim programima kompresije i različitim podešavanjima, prikazane tekstualne informacije i kvalitet zvuka mogu se razlikovati od pesme do pesme. Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama memorije, to ne ukazuje na kvar uređaja!
- Zbog kompresovanih datoteka, korišćenog programa za kompresiju i kvaliteta **USB/microSD** memorije može doći do nepravilnog rada koji nije kvar uređaja.
- Reprodukcijska **DRM** fajlova nije zagarantovana!

Foto i video reprodukcija sa USB/microSD memorije

Uređaj ima mogućnost da reprodukuje fotografije i video zapise sa prenosive memorije. Kao što je opisano u prethodnom delu, može da gledate i filmove. Spoljni monitori se takođe mogu povezati za putnike pozadi.

- **Radi bezbednosti vozača i putnika u toku vožnje vozač ne sme da gleda fotografije ili video snimak!** Ova se zabrana može isključiti i uključiti u meniju (osnovna podešavanja). U slučaju pravilnog ožičenja, vozač može da gleda video samo kada je povučena ručna kočnica i vozilo je parkirano.
- Upravljanje titlovima i zvučnim zapisom nije dostupno.
- Preporučuje se upotreba microSD kartice od 8-32 GB. Za video koristite najmanje CLASS10+. Spora memorijska kartica nije pogodna za glatku reprodukciju video zapisa.

Rad sa fajlovima – pregled dostupnih multimedijskih fajlova

Dostupni fajlovi se jednostavno mogu pregledati sa aktivne, priključene memorije. Tokom reprodukcije, dodirnite dugme „NAZAD“, a zatim izaberite da li želite da prikazete listu audio datoteka, slikovnih datoteka ili video datoteka na donjoj traci. Izaberite jednu od numerata i dodirnite je. Uspomoć dugmeta **HOME** možete se vratiti u glavni meni.

UPOTREBA BEŽIČNE BT FUNKCIJE

Uređaj može biti povezan sa drugim uređajima koji komuniciraju BT protokolom, sa razdaljinom od nekoliko metara. Nakon toga, muzika koja se reprodukuje sa mobilnog telefona, tableta, notebook-a i drugih sličnih uređaja može se slušati preko auto radija. Ukoliko je telefon uparen u slučaju dolaznog poziva, moguće je odgovoriti na poziv, završiti razgovor bez dodirivanja telefona. Takođe možete pokrenuti poziv iz liste poziva. Moguće je da posle povezivanja vidite istoriju samo na auto radiju.

Auto radio ima ugrađen mikrofoni i dodatni mikrofoni za telefonske razgovore. Kabel mikrofona odvedite skriveno do mesta gde će vam biti najbliže ustima. Upotrebom spoljnog mikrofona prenos vašeg glasa će biti kvalitetniji. U toku telefonskog razgovora zatvorite prozore, vetar znatno može da kvari prenos zvuka u toku telefoniranja.

Dostupne su sledeće ekstra funkcije: prijem poziva, prikaz telefonskog broja, započinjanje telefonskog poziva preko numeričke tastature na displeju, lista poziva, telefonski imenik sa brzim biranjem, odabir razgovora preko radija ili telefona, kontrola muzičkog plejera auto radija ili on-line slušanje muzike sa interneta. Komunikaciju telefona i radija uglavnom treba dozvoliti na telefonu.

BT funkcija je dostupna u glavnom meniju (**HOME** - **kućica**). Na uređaju pretražite dostupne BT uređaje i povežite ih prema uputstvu za upravljanje tog uređaja. Povežite uređaje. Ukoliko uređaj traži lozinku, upišite: 0000. Preteći ove korake, telefonski razgovori ili muzika reprodukovana na telefonu će se čuti na zvučnicima u vozilu. Ako je veza uspešna, naziv povezanog telefona može se pročitati u stavkama menija „Biranje“ i „Upravljanje“ u BT meniju. U meniju „Upravljanje“ možete da isključite i ponovo povežete (dugme „link“) telefon.

• Auto radio se istovremeno može povezati samo sa jednim BT uređajem. Stvaran dolet signala zavisi od oba uređaja (oko 5 m).

• **BT veza mora biti konstantna između dva uređaja**, jer je neophodna za rad i drugih funkcija osim puštanja muzike i pozivanja.

• Ako se nepravilno aktivnosti poziva nakon BT veze ne prikazuju (lista poziva, telefonski imenik), pritisnite dugme za sinhronizaciju , isključite i ponovo uključite kontakt ili ako je potrebno, nakratko izvucite USB kabl. Sinhronizacija mora biti omogućena na telefonu upravljaču!

• U slučaju telefona sa duplom SIM karticom, u zavisnosti od njegovih podešavanja, možda će biti potrebno odobriti poziv i na telefonu. Ovo se može izbaci pravilnim podešavanjem telefona (u zavisnosti od tipa).

• Na telefonu je pokrenut muzički plejer, internet radio itd. aplikacijom se obično može kontrolisati daljinski sa dodirnom ekrana radija. Ako spoljni uređaj to dozvoljava, obično će biti prikazane tekstualne i slikovne informacije o numeru. (Ako ih trenutna datoteka sadrži.)

• Na jačinu zvuka i kvalitet zvuka BT veze utiču audio podešavanja povezanog mobilnog telefona. Preporučuje se da isključite kontrolu tona na telefonu i koristite je samo na radiju.

• Zapamtite da stavma jačina zvuka zavisi od kombinovanog podešavanja kontrole jačine zvuka radija i telefona.

• Ne mogu se kontrolisati sve telefonske aplikacije (npr. muzički plejer) ili funkcije sa ekrana radija, u zavisnosti od karakteristika spoljne aplikacije. U retkim slučajevima, možda ćete morati da instalirate drugu kompatibilnu aplikaciju za plejer na svoj telefon.

• Ponekad se određeni znakovi možda neće pravilno prikazati ili uopšte neće biti prikazani. Ovo uglavnom može da utiče na specijalne ili naglašene znakove i nije greška uređaja.

PRESLIKAVANJE DISPLEJA – iOS MIRROR LINK

HOME / PHONELINK / iPhone Mirroring

Posebnost uređaja je što se slika većine mobilnih telefona sa iOS operativnim sistemom iznad 6. serije povezanih preko USB-a može prikazati kao sekundarni ekran na velikom ekranu osetljivom na dodir. Sve aplikacije na mobilnom telefonu – u zavisnosti od položaja telefona – prikazuju se u uspravnom ili vodoravnom formatu. Tako, na primer, muzika, filmovi i drugi sadržaji u memoriji telefona ili puštani sa internet izvora na mreži, kao i Internet radija, mapa, navigacionih aplikacija... Upravljanje se vrši sa telefona. Nije potrebno instalirati dodatnu aplikaciju na telefon, potrebno je samo omogućiti deljenje podataka kao bezbednu vezu nakon prve - USB kablom - veze. Koristite plutajući meni da izadete!

Povezivanje u slučaju greške:

- Isključite i ponovo ga uključite ili pokušajte sa drugim USB kablom za povezivanje!
- Ponovo pokrenite telefon i proverite dozvolu za deljenje podataka!
- Proverite da li je vaš iOS telefon pogodan za takvu upotrebu (potrebna je Mirror Link kompatibilnost)!

• Ako se slika ne rotira na uređaju kada rotirate telefon, proverite da li je rotacija slike omogućena na telefonu.

• Belo, neoznačeno plutajuće dugme na ekranu je izlaz.

• Slika i zvuk se šalju na auto radio preko USB kabla. U međuvremenu, baterija telefona se takođe puni. BT veza takođe mora biti aktivna.

• Pored funkcije punjenja, USB kabl koji se koristi mora imati i funkciju prenosa podataka. Obično je kabl koji dolazi sa telefonom u redu. Ako je potrebno, pokušajte sa drugim visokokvalitetnim kablom za povezivanje.

• U slučaju problema, isključite USB kabl na kratko ili ponovo pokrenite radio ili telefon.

• Ako imate problema sa preslikavanjem video zapisa visoke definicije koji se reprodukuje na vašem telefonu, koristite nižu rezoluciju ili instalirajte drugu aplikaciju za video plejer.

• Funkcionalni nedostaci i nekompatibilnosti mogu nastati zbog razlika između mobilnih telefona i operativnih sistema koji se nalaze na njima, a koje nisu uzrokovane greškom ovog uređaja. Na vezu mogu uticati softverska ili hardverska rešenja treće strane, stoga su njihov rad, razvoj i promene nezavisni od proizvođača ovog proizvoda.

• Rad preslikavanja ekrana i drugih funkcija u skladu sa ovim opisom ne može se garantovati u svim slučajevima zbog razloga što proizvođač auto radija nema uticaja na proizvođača povezanog uređaja.

• U slučaju telefona sa starijim operativnim sistemima i/ili nižim performansama procesora, može doći do zastoja u vezi.

• Bežično (Wi-Fi) preslikavanje ekrana nije dostupno za ovaj model.. (Airplay).

iOS CARPLAY

HOME / PHONELINK / iOS Carplay

Pored preslikavanja ekrana, postoji odličan, jednostavan za korišćenje način da vaš radio i telefon rade zajedno. Uz njegovu pomoć možete brzo i udobno da pokrenete najvažnije aplikacije za svoje putovanje na velikom ekranu. Korisnički interfejs je posebno dizajniran za upotrebu u automobilu. Prvo, aktivirajte **Siri** glasovni asistent na telefonu: PODEŠAVANJA / SIRI I PRETRAGA / omogućite i konfigurirajte rad Siri

Povežite svoj mobilni telefon sa USB portom na prednjoj ploči uključenog radija pomoću odgovarajućeg kabla (nije uključen). Ako telefon traži dozvole, unesite ih. Pokrenite **iOS Carplay** funkciju na radiju i otkrijte dostupne usluge.

• Belo, neoznačeno plutajuće dugme na ekranu je izlaz.

• Slika i zvuk se šalju na auto radio preko USB kabla. U međuvremenu, baterija telefona se takođe puni. BT veza takođe mora biti aktivna.

- Pored funkcije punjenja, USB kabl koji se koristi mora imati i funkciju prenosa podataka. Obično je kabl koji dolazi sa telefonom u redu. Ako je potrebno, pokušajte sa drugim visokokvalitetnim kablom za povezivanje.
- U slučaju problema, isključite USB kabl na kratko ili ponovo pokrenite radio ili telefon.
- Ako imate problema sa preslikavanjem video zapisa visoke definicije koji se reprodukuju na vašem telefonu, koristite nižu rezoluciju ili instalirajte drugu aplikaciju za video plejer.
- Funkcionalni nedostaci i nekompatibilnosti mogu nastati zbog razlika između mobilnih telefona i operativnih sistema koji se nalaze na njima, a koje nisu uzrokovane greškom ovog uređaja. Na vezu mogu uticati softverska ili hardverska rešenja treće strane, stoga su njihov rad, razvoj i promene nezavisni od proizvođača ovog proizvoda.
- Rad preslikavanja ekrana i drugih funkcija u skladu sa ovim opisom ne može se garantovati u svim slučajevima zbog razloga što proizvođač auto radija nema uticaja na proizvođača povezanog uređaja.
- U slučaju telefona sa starijim operativnim sistemima i/ili nižim performansama procesora, može doći do zastoja u vezi.
- Bežično (WiFi) preslikavanje ekrana nije dostupno za ovaj model (Airplay).
- Ako uparivanje ne uspe, isključite i ponovo uključite kabl u telefon.
- U slučaju uspešne veze, na ekranu će se odmah pojaviti slika mobilnog telefona.
- Preslikavanje Android ekrana je dostupno kada je instalirana aplikacija Autolink Pro i kada su na vašem telefonu omogućeni režim USB otklanjanja grešaka i bezbednosna podešavanja deljenja podataka.
- Radi lakšeg rukovanja, preporučuje se da isključite zaključavanje ekrana ili da podesite režim otključavanja na telefonu kojim se može lakše upravljati sa ekrana auto radija.
- U slučaju prekida veze:
 - Proverite da li je najnovija verzija Autolink Pro instalirana na vašem telefonu.
 - Pokušajte sa drugim USB kablom za povezivanje.
 - Ponovo pokrenite telefon i proverite, sva podešavanja USB veze i dozvole za deljenje podataka.
 - Proverite da li je vaš Android telefon pogodan za takvu upotrebu (potrebna je Mirror Link kompatibilnost).
- Ako se slika ne rotira na uređaju kada rotirate telefon, proverite da li je rotacija slike omogućena na telefonu.
- Belo, neoznačeno plutajuće dugme na ekranu je izlaz.
- Slika i zvuk se šalju na auto radio preko USB kabla. U međuvremenu, baterija telefona se takođe puni. BT veza takođe mora biti aktivna.
- Pored funkcije punjenja, USB kabl koji se koristi mora imati i funkciju prenosa podataka. Obično je kabl koji dolazi sa telefonom u redu. Ako je potrebno, pokušajte sa drugim visokokvalitetnim kablom za povezivanje.
- U slučaju problema, isključite USB kabl na kratko ili ponovo pokrenite radio ili telefon.
- Ako imate problema sa preslikavanjem video zapisa visoke definicije koji se reprodukuju na vašem telefonu, koristite nižu rezoluciju ili instalirajte drugu aplikaciju za video plejer.
- Funkcionalni nedostaci i nekompatibilnosti mogu nastati zbog razlika između mobilnih telefona i operativnih sistema koji se nalaze na njima, a koje nisu uzrokovane greškom ovog uređaja. Na vezu mogu uticati softverska ili hardverska rešenja treće strane, stoga su njihov rad, razvoj i promene nezavisni od proizvođača ovog proizvoda.
- Rad preslikavanja ekrana i drugih funkcija u skladu sa ovim opisom ne može se garantovati u svim slučajevima zbog razloga što proizvođač auto radija nema uticaja na proizvođača povezanog uređaja.
- U slučaju telefona sa starijim operativnim sistemima i/ili nižim performansama procesora, može doći do zastoja u vezi.
- Bežično (WiFi) preslikavanje ekrana nije dostupno za ovaj model. (Android Wireless Autolink).

DELJENJE ANDROID DISPLEJA - ANDROID MIRROR LINK

HOME / PHONELINK / Android Autolink

Posebnost uređaja je u tome što se slika većine mobilnih telefona sa operativnim sistemom Android 5.0 i novijim povezanih preko USB kabla može prikazati kao sekundarni monitor na velikom monitoru osetljivom na dodir. Sve aplikacije na mobilnom telefonu – u zavisnosti od položaja telefona – prikazuju se u potrebnom ili vodoravnom formatu i njima se takođe može kontrolisati sa monitora osetljivog na dodir radija bez dodirivanja telefona. Na primer, muzika, filmovi i drugi sadržaji u memoriji telefona ili pušteni sa internet izvora, kao i internet radija, mapa, navigacionih aplikacija... Koristite plutajuće belo dugme da izadete!

Prvo proverite da li imate aplikaciju za čitanje „QR koda“ na svom telefonu. Ako ga nemate, instalirajte besplatnu verziju iz Google Play prodavnice aplikacija. Zatim iz glavnog međa izaberite **PHONELINK**, potom **Android Mirror** funkciju. Na ekranu se pojavljuju QR kod za preuzimanje iste aplikacije i neka uputstva. Možete da preuzmete aplikaciju **Mirroring** koja će se instalirati na vaš telefon pomoću QR koda ili da je potražite u prodavnici aplikacija prema njenom imenu i ikoni.



letöltés az Internetről:

<http://dl.mirroring.app.sageres.com/jinzhao/index.html>

letöltés a Google Play áruházból:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sagetechn.mirroringapp>

- Pomoću programa za preuzimanje datoteka možete preuzeti i instalirati aplikaciju direktno sa Web lokacije na svoj telefon bez obzira na prodavnicu, koristeći QR kod.
- Kada instalirate aplikaciju, pravilno podesite telefon.
- Noviji telefoni - nakon žične veze - automatski nude vezu za preuzimanje i vode vas kroz proces.
- Nakon instalacije, preporučuje se da isključite i ponovo priključite kabl na telefon.

Uključite USB otklanjanje grešaka na telefonu:

1. PODEŠAVANJA / NAZIV TELEFONA / DETALJI SOFTVERA / BROJ IZGRADNJE - dodirnite ovaj broj sedam puta. Dobićete poruku potvrde „režim programera je aktivan“.
2. PODEŠAVANJA / NAZIV TELEFONA / PODEŠAVANJA ZA PROGRAME / REŠAVANJE USB PROBLEMA NA USB VEZE: **UKLJUČENO** (omogućiti).
3. Otključajte zaključavanje ekrana, a zatim povežite telefon pomoću USB kabla za prenos podataka. Pratite uputstva koja se pojavljuju.

ANDROID AUTO

HOME / PHONELINK / Android Auto

Pored preslikavanja ekrana, postoji odličan, jednostavan za korišćenje način da vaš radio i telefon rade zajedno. Uz njegovu pomoć možete brzo i udobno da pokrenete najvažnije aplikacije za svoje putovanje na velikom ekranu. Korisnički interfejs je posebno dizajniran za upotrebu u automobilu.

Na mobilnom telefonu generalno mora biti pokrenuta **Android Auto** aplikacija.

Modeli sa Androidom 10 ili novijim su kompatibilni.

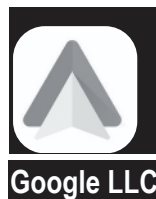
Ako ovo nije instalirano na telefonu, onda instalirajte sa **Google Play** prodavnice.

– Google trenutno ne podržava njegovu upotrebu u svim geografskim područjima – možete ga preuzeti iz alternativnih prodavnica aplikacija ili sa Interneta.

• Na primer: <https://www.apkmirror.com/apk/google-inc/android-auto/>

• Noviji mobilni telefoni često imaju fabrički instaliranu ovu aplikaciju. Obično se nalazi ovde u meniju vašeg telefona gde treba da izvršite neka podešavanja: **PODEŠAVANJA / POVEZANI UREDAJI / Android Auto** (može se razlikovati u zavisnosti od telefona)

• Ako je već instalirana na vašem telefonu, ali ne možete da je pronađete, onda će se pretraživanjem u Google Play prodavnici pojaviti meni podešavanja već instalirane aplikacije.



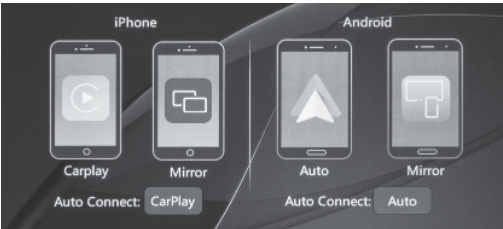
Povežite svoj mobilni telefon sa USB portom na prednjoj ploči uključenog radija pomoću odgovarajućeg kabla (nije uključen). Ako telefon traži dozvole, unesite ih. Pokrenite funkciju **Android Auto** na radiju i otkrijte dostupne usluge. Pratite uputstva na ekranu.

- *Belo, neožnačeno plutajuće dugme na ekranu je izlaz.*
- *Ako uparivanje ne uspe, pokušajte da isključite režim USB otklanjanja grešaka u meniju telefona ako ste ga ranije uključili.*
- *Slika i zvuk se šalju na auto radio preko USB kabla. U međuvremenu, baterija telefona se takođe puni. BT veza takođe mora biti aktivna.*
- *Pored funkcije punjenja, USB kabl koji se koristi mora imati i funkciju prenosa podataka. Obično je kabl koji dolazi sa telefonom u redu. Ako je potrebno, pokušajte sa drugim visokokvalitetnim kablom za povezivanje.*
- *U slučaju problema, isključite USB kabl na kratko ili ponovo pokrenite radio ili telefon.*
- *Ako imate problema sa preslikavanjem video zapisa visoke definicije koji se reprodukuje na vašem telefonu, koristite nižu rezoluciju ili instalirajte drugu aplikaciju za video plejer.*
- *Funkcionalni nedostaci i nekompatibilnosti mogu nastati zbog razlika između mobilnih telefona i operativnih sistema koji se nalaze na njima, a koje nisu uzrokovane greškom ovog uređaja. Na vezu mogu uticati softverska ili hardverska rešenja treće strane, stoga su njihov rad, razvoj i promene nezavisni od proizvođača povezanog uređaja.*
- *Rad preslikavanja ekrana i drugih funkcija u skladu sa ovim opisom ne može se garantovati u svim slučajevima zbog razloga što proizvođač auto radija nema uticaja na proizvođača povezanog uređaja.*
- *U slučaju telefona sa starijim operativnim sistemima i/ili nižim performansama procesora, može doći do zastoja u vezi.*
- *Bežično (WiFi) preslikavanje ekrana nije dostupno za ovaj model (Android Wireless Autolink).*
- *Android Auto Google pomoć:*
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348029?hl=en>
<https://support.google.com/androidauto/answer/6348019?hl=en>

AUTOMATSKI PROCES PRI POVEZIVANJU TELEFONA

Možete odabrati koji program se pokreće kada povežete telefon pomoću USB kabla. Ovo pruža veliku pogodnost kada uđete u svoje vozilo i povežete telefon. Željeni interfejs će se pojaviti brzo i automatski. Neometana saradnja između telefona i radija takođe zavisi od toga da li je operativni sistem telefona ažuran i koliko je moćan njegov procesor. Stariji ili manje moćni telefoni mogu smanjiti korisnički doživljaj.

iPhone		Android	
Auto Connect:	CarPlay	Auto Connect:	Android Auto
Auto Connect:	Preslikavanje	Auto Connect:	Preslikavanje
Auto Connect:	Nema procesa	Auto Connect:	Nema procesa



DALJINSKI UPRAVLJAČ

Skinite poklopac baterije. Postavite 2 AAA (1,5 V) alkalne baterije prema skici u držaču baterija. Ako kasnije primetite nepravilan rad ili smanjen domet, ponovo zamenite baterije.

- *Domet daljinskog upravljača 3-5 m.*
- *Izvadite baterije ako ne koristite daljinski upravljač duže vreme! Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja! Istovremeno koristite samo iste baterije, istog tipa i stanja! Zamenju baterija sme da radi samo odrasla osoba!*
- *Ako je tečnost iscurila, obucite zaštitne rukavice i očistite držač baterije suvom krpom!*
- *Pažnja! Opasnost od eksplozije u slučaju pogrešno postavljenih baterija! Koristite samo isti tip baterije! Baterije ne izlažite suncu i toploti! Baterije je zabranjeno rastavljati, kratko ih spajati, u vatru bacati čak ni kada su prazni! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto akumulatori imaju znatno manji napon i smanjuju se rad!*

Prikaz slike sa rikverc kamere

Ukoliko je auto radio dobro povezan, slika povezane zadnje kamere (opcija: SA 143) se automatski prikazuje na displeju kada vozilo krene u rikverc. Isključeni uređaj i kamera se automatski uključuju. Mora se koristiti označeni video konektor kamere za rikverc i odgovarajuća žica (+12V) odvojeno dostupne kamere mora biti povezana na svetlo za vožnju unazad. Nakon završetka vožnje u nazad, radio i kamera se vraćaju u predhodni režim. Sve dok je +12 volti povezano na žicu **REVERSING CAMERA**, ovaj video ulaz je aktivan i na ekranu je vidljiva samo slika spoljašnjeg izvora signala koji je ovde povezan.

- *Da bi se obezbedilo bezbedno kretanje unazad, zvučnici se mogu isključiti dok traje kretanje unazad u meniju PODEŠAVANJA.*
- *Kamera za vožnju unazad prikazuje sliku, slično retrovizoru – ako je omogućena u meniju.*
- *Prilikom određivanja lokacije kamere za vožnju unazad voditi računa o zaštićenom, bezbednom fiksiranju i pravilnom prikazu slike na ekranu. U meniju, slika se može preslikati i horizontalno i vertikalno. Obično se može postaviti unutar vozila na zaštićeno mesto, na primer iza zadnjeg stakla.*
- *Uz pomoć saveta i pomoći stručnog lica, bezbedno pričvrstite kameru i povežite crvenu (+12V) i crnu (-) žicu na svetlo za vožnju unazad sa ispravnim polaritetom. Zahvaljujući tome, uređaj detektuje kretanje unazad.*

VIDEO-IN – Prikaz slika sa spoljnog izvora

Pored kamere za vožnju unazad, na uređaj se može povezati i izvor video signala, npr. TV prijemnik ili multimedijalni plejer, ili dodatni, npr. prednja kamera. Koristite **CVBS INPUT** RCA priključak na zadnjoj strani i **AUX** priključak za unos stereo zvuka. Da biste aktivirali ovu funkciju, izaberite **AV IN** iz glavnog menija.

AUX IN – Stereo audio ulaz

Preko utičnice **AUX** 3,5 mm na prednjoj ploči auto radija moguće je povezati bilo koji audio uređaj koji poseduje izlaz za slušalice. Ovaj povezani audio uređaj možete slušati preko zvučnika auto radija u odličnom kvalitetu, odabir ove funkcije se radi prema već ranije opisanim **AV IN** ulaz. Ako trajno povežete spoljni uređaj, možete koristiti i 2xRCA konektor na zadnjoj strani. Može se povezati kablom, npr. mobilni telefon, multimedijalni plejer, CD/ DVD plejer, navigacija...

- *Režim AV IN može da primi sliku i zvuk sa spoljnog uređaja. Ako povežete samo zvuk, možete isključiti ekran pomoću dugmeta "sunce/mesec".*
- *Da biste postigli dobar kvalitet zvuka, važno je pravilno podesiti uređaj za reprodukciju.*
- *Da biste povezali nekeuređaja, možda će biti potrebno kupiti eksterni adapter utikač.*
- *Za više informacija pogledajte uputstvo za upotrebu uređaja koji želite da povežete.*

VIDEO OUT –Reprodukcija video snimaka na spoljnjem monitoru

Spoljni monitori se takođe mogu povezati sa uređajem za putnike pozadi. Tako, na primer, deca mogu da gledaju filmove sa memorijske kartice tokom dugog putovanja. Koristite **VIDEO OUTPUT 1 + 2** RCA utičnice na zadnjoj strani.

Povezivanje dodatnog pojačala ili aktivnog niskotonskog zvučnika

Left Audio Output i **Right Audio Output** na zadnjoj strani omogućavaju vam da povežete eksterno pojačalo sa niskim ulazom (LINE IN) ili aktivnim subvufierom.

USB punjač telefona

Možete da povežete svoj mobilni telefon sa USB utičnicom za punjenje.

- Vodište račun o parametrima uređaja za punjenje i proverite uputstva proizvođača u njihovim uputstvima za upotrebu! Ne koristite za uređaje čiji proizvođač je drugačije naveo!

Primena daljinskog upravljanja na volanu

Auto radio je pripremljen za rad iz najčešćeg rešenja, fabrički ugrađenih daljinskih upravljača na volanu. Može se kontrolisati pomoću dugmadi na volanu u onim vozilima kod kojih je upravljanje zasnovano na funkciji koja je određena zadatim vrednostima otpora, povezivanjem na negativni potencijal preko različitih otpora (ne CAN-BUS sistem). Proverite prikladnost vašeg vozila kod proizvođača vozila.

- Ako je vaše vozilo prikladno, u meniju **GLAVNI MENI/POSTAVKE/OSNOVNA PODEŠAVANJA/VOLAN** možete naučiti funkcije kojima želite da upravljate prelazeći dugme po dugme.

- **Učenje SWC daljinskog upravljača na volanu:** pritisnite i držite dugme na volanu sa kojim želite da uparite funkciju, a zatim dodirnete željeno dugme na ekranu. Ponovite ovo sa ostalim dugmadima i na kraju potvrdite dugmetom „OK“.

- U slučaju problema, obratite se stručnom licu!

Glavni formati datoteka koje podržava uređaj

Format **zvuka:** MP3, WMA, WAV, FLAC, APE, AAC...

Video format: MPEG 1/2/4, AVI, DivX, Xvid, MKV, WMV...

Format **slike:** JPG, BMP, GIF, PNG...

- Upravljanje titlovima i zvučnim zapisom nije dostupno. Potreban je stereo zvuk.
- Prikazuje se poruka o grešci za nepodržane ili oštećene datoteke.
- Reprodukcijske podržane datoteke takođe nije zagarantovana u svim slučajevima, jer na to mogu uticati softverski i hardverski uslovi nezavisno od proizvođača.
- U idealnom slučaju, preporučuje se prikazivanje foto i video materijala koji odgovaraju rezoluciji ugrađenog monitora (ne veće rezolucije), iako to obično nije uslov. U nekim slučajevima može biti potrebna konverzija za glatku reprodukciju – u slučaju zastoja u reprodukciji.
- Ne preporučuje se otvaranje ili skladištenje fotografija i video datoteka nerazumno visoke rezolucije na povezanim medijima, jer to može usporiti njihovu obradu. Ne skladištite nikakve tipove datoteka na njemu koje ovaj uređaj ne može da obradi!
- Jačina i kvalitet različitih audio i video datoteka mogu se razlikovati zbog njihovih različitih parametara.

MONTIRANJE (Samo stručna lica smeju montirati uređaj!)

- Važno je da se obezbedi ventilacija ugrađenog kućišta. Ne blokirajte otvore za ventilaciju žicama ili drugim predmetima. Ne usmeravajte vruć vazduh iz motora ili sistema grejanja prema uređaju! Osigurajte odgovarajuću ventilaciju! Ne postavljajte ga na usko, prepuno mesto!
- U zavisnosti od dizajna vozila, možda će biti potrebno kupiti dodatni metalni kaiš ili drugi element za pričvršćivanje. Metoda ugradnje može se razlikovati za različite tipove automobila.
- Povežite žice uređaja u skladu sa propisima. Prethodno proverite prikladnost konektora u vozilu na osnovu uputstava za ožičenje datih u ovom opisu. Obratite pažnju na ispravno ožičenje bez kratkog spoja! Postavite žice pažljivo i bez oštećenja!
- Zabranjeno je spajanje bilo kakvih žica zvučnika na negativni pol/tačku uzemljenja vozila ili na napajanje! (npr. sa crnim kablom za napajanje ili metalnim tačkama na vozilu)
- Zabranjeno je spajanje bilo koje žice zvučnika desnog i levog kanala jedna sa drugom!
- Da biste zaštitili audio sistem od spoljašnjih smetnji:
 - Postavite uređaj i kablove provodite najmanje 10 cm od kablova na instrument tabli automobila.
 - Držite kablove za napajanje što dalje od svih ostalih kablova.
 - Priključite (-) kabl bezbedno na metalnu površinu na karoseriji automobila koja je očišćena od boje, prljavštine i masti.
 - Ako povezujete i prigušivač smetnji, postavite ga što dalje od uređaja.

Povezivanje zvučnika / neispravno povezivanje

U nekim slučajevima, pojačavanjem nivoa zvuka se ne pojačava i nivo basova proporcionalno. Ovo zavisi od broja zvučnika i njihovih pozicija, takođe, postoji mogućnost da zvučnik nije dobro povezan.

1. Kada se koriste dva prednja zvučnika:

- Obrnite +/- kontakte levog ili desnog zvučnika (žice koje vode do zvučnika mogu biti obrnute bilo gde na putu od auto radija do zvučnika).

2. Kada se koriste četiri zvučnika:

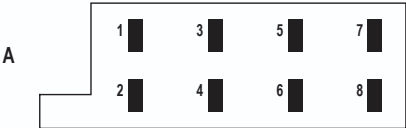
A., Ukoliko su i prednji i zadnji zvučnici ugrađeni u vrata (ili na neki drugi način izolovani jedni od drugih, kao u zvučnoj kutiji), tada polaritet bilo kojeg od dva prednja i zadnja zvučnika treba da bude obrnut.

B., Ukoliko su prednji zvučnici ugrađeni u vrata a zadnji zvučnici ugrađeni u policu gepeka, tada je potrebno obrnuti polaritet bilo kojeg prednjeg zvučnika. Ožičenje zadnjih zvučnika u ovom slučaju ostaje nepromenjeno.

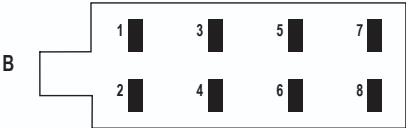


AUDIO		VIDEO	
AUX 3.5 mm (front)	stereo audio input	AV IN	video input
MIC 3.5 mm	clip microphone input	CAM IN	rear camera input
AUX IN-L	CH-L input	V OUT 1	output for external monitor
AUX IN-R	CH-R input	V OUT 2	output for external monitor
L-OUT	CH-L output for amp.		
R-OUT	CH-R output for amp.		
SUB	to active subwoofer		

POWER CONNECTION , ISO-A	
A/1.	rear camera control wire (+12V, reversing lamp)
A/2.	brake detect wire (-) or NC („no video“ display control)
A/3.	steering wheel control wire
A/4.	battery direct connection for memory, +12V (yellow)
A/5.	electric antenna (option) (+12V)
A/6.	high beam wire for night display mode (+12V)
A/7.	ignition switch, +12V ACC (red)
A/8.	battery / Chassis (-) GND (black)



CONNECTION OF 4 SPEAKERS, ISO-B	
B/1.	Speaker Out Right Rear +
B/2.	Speaker Out Right Rear -
B/3.	Speaker Out Right Front +
B/4.	Speaker Out Right Front -
B/5.	Speaker Out Left Front +
B/6.	Speaker Out Left Front -
B/7.	Speaker Out Left Rear +
B/8.	Speaker Out Left Rear -
Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!	



TUNER	
FM/AM freq. range	87,5-108,0 MHz / 522-1620 kHz
FM/AM presets	18 x FM / 12 x AM
Radio Data System	FM RDS
Usable sensitivity	1,5 µV
Channel separation	> 30 dB
Signal/noise level	> 61 dB
USB/microSD PLAYER	
USB system	USB 2.0
File system	FAT32, max. 64 GB
USB/microSD media	8-32 GB (max. 64 GB), Class10+ for video
Number of channels	2-CH, stereo
GENERAL PARAMETERS	
Type of display (16:9)	7" HD / 1024x600
Touch screen	capacitive HD TFT LCD
Bluetooth freq. range	2.402-2.480 GHz
Bluetooth ERP	≤2.5 mW / BT5.2 / ~5 m
Car Voltage system	12 Volt negative GND chassis
Operation Voltage	14,4 V DC (10 -15 V)
Channels of amplifier	4 CH, stereo
Power output	4 x 45 W max.
Speaker impedance	min. 4 Ohm
Graphic equalizer	30-16 kHz / 10-Band ±10 dB
Channel separation	> 80 dB
Signal/noise level	> 78 dB
Frequency range	20 - 20.000 Hz
Pre-amp output	2,0 Vrms max. (±3 dB)
Video output	1,0 Vp-p (75 Ohm)
USB charger	USB 5 V / 1 A max.
Fuse	F10A
T operation	0 °C ...+35 °C
Weight	0,85 kg
Chassis mounting dim.	180 x 100 x 90 mm / 2x DIN

Producer / gyártó / výrobca / producător / Hersteller / proizvođač:

SOMOGYI ELEKTRONIC[®] • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**

Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337

Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.



SOMOGYI ELEKTRONIC[®]
— since 1981 —